

i n v e n t

hp color LaserJet
1500/1500L

USO

Impresora HP color LaserJet serie 1500

Guía del usuario _____

Derechos de copyright y licencia

© Copyright Hewlett-Packard Company 2003

Reservados todos los derechos. Prohibida la reproducción, adaptación o traducción sin permiso previo por escrito, salvo lo permitido por las leyes de propiedad intelectual (copyright).

Al usuario de la impresora Hewlett-Packard correspondiente a esta guía se le otorga una licencia que le permite: a) imprimir copias en papel de esta guía del usuario para su uso PERSONAL, INTERNO o CORPORATIVO, con la restricción de no vender, distribuir por venta directa o de otro modo las copias impresas; y b) poner una copia electrónica de esta guía del usuario en un servidor de red, siempre que el acceso a esta copia esté limitado a un uso PERSONAL o INTERNO de la impresora Hewlett-Packard asociada a esta guía del usuario.

Referencia: Q2488-90911

Edition 1, 3/2003

Garantía

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a esta información. HEWLETT-PACKARD RENUNCIA EXPRESAMENTE A LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR.

Hewlett-Packard no se hará responsable de los daños directos, indirectos, incidentales y consecuenciales, o de cualquier otro daño que pueda estar relacionado con el suministro o uso de este material.

Avisos de marcas comerciales

Energy Star® y el logotipo de Energy Star® son marcas comerciales registradas en EE.UU. de la Agencia de Protección Ambiental de los EE.UU.

Microsoft® y Windows® son marcas comerciales registradas en EE.UU. de Microsoft Corporation.

Netscape™ y Netscape Navigator™ son marcas comerciales en EE.UU. de Netscape Communications Corporation.

Atención al cliente de HP

Asistencia telefónica

HP brinda asistencia técnica telefónica gratuita durante la vigencia de la garantía. Cuando llame, se conectará con un equipo de asistencia dispuesto a ayudarle. Para conseguir el número de teléfono correspondiente a un país/región, consulte el folleto que se suministra en la caja del producto. Antes de llamar a HP, tenga a mano la información siguiente: nombre y número de serie del producto, fecha de compra y descripción del problema.

También puede encontrar asistencia en la dirección de Internet <http://www.hp.com/support/callcenters>. Pulse la flecha ➔ situada junto al idioma y, a continuación, la flecha ➔ junto al país/región para ver una lista de los centros de atención al cliente del área.

Asistencia en línea y otras

Servicios en línea: acceso durante 24 horas a la información mediante una conexión a Internet o módem	<p><i>World Wide Web URL:</i> El software de la impresora HP actualizado, la información sobre asistencia y productos y los controladores de impresora en diversos idiomas se pueden obtener en: http://www.hp.com/go/clj1500. (Esta página está en inglés.)</p> <p><i>Controladores de impresora:</i> Visite http://www.hp.com y seleccione Drivers (Controladores). En la sección HP Drivers (Controladores HP), seleccione HP. Introduzca color Laserjet 1500 como nombre del producto y, a continuación, seleccione ➔ para ver una lista de los controladores disponibles. La página web de los controladores puede estar en inglés pero puede descargar los propios controladores en varios idiomas.</p>
Utilidades de software, controladores e información electrónica	<p><i>Visite:</i> http://www.hp.com/go/support/clj1500. (Esta página está en inglés.)</p> <p><i>Llame al número:</i> Consulte la octavilla que se suministra en la caja del producto.</p>
Pedido de accesorios o suministros directamente a HP	<p><i>Visite:</i> http://www.hp.com/go/ljsupplies</p> <p><i>Llame al número:</i> 1-800-538-8787 (EE.UU.) o 1-800-387-3154 (Canadá).</p>
CD de asistencia técnica de HP	<p>Esta herramienta de asistencia técnica constituye un sistema de información completa en línea diseñado para proporcionar información técnica y general sobre los productos HP. Para suscribirse a este servicio trimestral en EE.UU. o Canadá, llame al 1-800-457-1762. En la región administrativa especial de Hong Kong (RAE), Indonesia, Malasia o Singapur, llame a Mentor Media al número (65) 740-4477.</p>
Información de servicio de HP	<p>Para localizar los distribuidores de HP autorizados, llame al 1-800-243-9816 (EE.UU.) o al 1-800-387-3867 (Canadá).</p> <p>Para obtener servicio para el producto, llame al número de asistencia al cliente para su país/región. Consulte el folleto que se suministra en la caja de la impresora.</p>
Contratos de servicio HP	<p><i>Llame al número:</i> 1-800-835-4747 (EE.UU.) o 1-800-268-1221 (Canadá).</p> <p><i>Servicio ampliado:</i> 1-800-446-0522</p>

Contenido

Atención al cliente de HP	3
-------------------------------------	---

1 Conceptos básicos sobre la impresora

Introducción	9
Configuraciones de la impresora	10
Características de la impresora	11
Piezas de la impresora	13
Puerto de interfaz	14
Características del panel de control	15
Software y sistemas operativos admitidos	17
Software para Windows	18
Software para Macintosh	19
Consejos de software	20
Desinstalación del software de impresión	21
Desinstalación del software para Windows	21
Desinstalación del software para Macintosh	21
Información sobre pedidos y accesorios	22

2 Tareas de impresión

Introducción	25
Selección del papel y de otros soportes de impresión	26
Soportes de impresión admitidos para la bandeja 1	27
Soportes de impresión admitidos para la bandeja opcional 2	27
Compra de papel y otros soportes de impresión	28
Cómo cargar las bandejas	29
Cómo cargar la bandeja 1	29
Cómo cargar la bandeja opcional 2	30
Impresión de un trabajo	31
Cómo obtener acceso a los valores del controlador de impresora	34
Características del controlador de impresora	35
Selección de una ubicación de salida	39
Impresión en soportes especiales	40
Impresión en sobres	40
Impresión en etiquetas	41
Impresión de transparencias en escala de grises	42
Impresión de tarjetas o soportes de impresión de tamaño personalizado	43
Impresión de membrete o formularios preimpresos	44
Impresión en ambas caras (impresión a doble cara manual)	45
Cancelación de un trabajo de impresión	46
Utilización de colores	47
HP ImageREt 2400	47
HP ColorSmart (sólo Windows)	47
Administración de opciones de color	48
Concordancia de colores	51

3 Administración de la impresora

Introducción	53
Páginas especiales	54
Caja de herramientas de HP color LaserJet 1500	57

4 Solución de problemas y mantenimiento

Introducción	61
Eliminación de atascos	62
Solución de mensajes del panel de control	67
Luces de Estado de suministros	68
Luces de Estado de la impresora	71
Patrones de luz secundaria para las luces de Estado de la impresora	73
Cómo resolver problemas de calidad de impresión	75
Solución de problemas con todos los documentos impresos	76
Solución de problemas con documentos en color	83
Cómo resolver problemas que generan mensajes	85
Cómo resolver problemas que no generan mensajes	86
Solución de problemas de impresión generales	88
Solución de problemas comunes de Macintosh	92
Limpieza de la impresora	94
Cómo calibrar la impresora	95
Administración de suministros	96
Duración de suministros	96
Comprobación y petición de suministros	96
Almacenamiento de suministros	97
Sustitución y reciclaje de suministros	97
Disposiciones de HP sobre suministros que no sean HP	98
Línea de HP especializada en fraudes	98

Apéndice A Servicio técnico y asistencia

Introducción	99
Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard	100
Garantía limitada para los cartuchos de impresión y el tambor de imágenes	101
Disponibilidad de servicio técnico y asistencia	102
Contratos de servicio de HP	102
Contratos de asistencia técnica in situ	102
Cómo volver a empaquetar la impresora	103

Apéndice B Especificaciones e información reglamentaria

Introducción	105
Especificaciones de la impresora	106
Programa de administración de productos que respetan el medio ambiente	108
Protección del medio ambiente	108
Hoja de datos sobre seguridad de materiales	110
Normas de la FCC	111
Información reglamentaria	112
Declaración de conformidad	112
Declaración de seguridad para equipos láser	113
Declaración DOC canadiense	113
Declaración VCCI (Japón)	113
Declaración EMI de Corea	113
Número de identificación de modelo reglamentario	113
Declaración láser en finés	114

Apéndice C Especificaciones de soportes de impresión

Introducción.....	115
Recomendaciones generales.....	116
Especificaciones de bandejas.....	117
Papel y soportes de impresión.....	119
Sobres.....	122
Etiquetas.....	124
Transparencias en escala de grises.....	124

Índice

1

Conceptos básicos sobre la impresora

Introducción

Esta sección ofrece información sobre los siguientes temas:

- “Configuraciones de la impresora” en la página 10
- “Características de la impresora” en la página 11
- “Piezas de la impresora” en la página 13
- “Software y sistemas operativos admitidos” en la página 17
- “Software para Windows” en la página 18
- “Software para Macintosh” en la página 19
- “Consejos de software” en la página 20
- “Desinstalación del software de impresión” en la página 21
- “Información sobre pedidos y accesorios” en la página 22

Configuraciones de la impresora

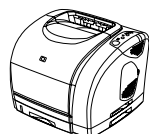
Gracias por adquirir la impresora HP color LaserJet serie 1500. Esta impresora se encuentra disponible en las configuraciones descritas a continuación.



HP color LaserJet 1500L

La impresora HP color LaserJet 1500L es una impresora láser de cuatro colores que imprime a 16 páginas por minuto (ppm) en blanco y negro y a 4 ppm en color.

- **Bandejas.** La impresora viene con una bandeja multifunción (bandeja 1) que admite hasta 125 hojas de diversos soportes de impresión o hasta 10 sobres. Compatible con una bandeja opcional de 250 hojas (bandeja 2) para tamaños estándar.
- **Conectividad.** Para realizar conexiones, la impresora está provista de un puerto de bus serie universal (USB). También dispone de un servidor de impresión HP Jetdirect externo opcional.
- **Memoria.** La impresora dispone de 16 megabytes (MB) de memoria de acceso aleatorio (RAM).



HP color LaserJet 1500

La impresora HP color LaserJet 1500 incluye las características que el modelo 1500L proporciona también como bandeja 2.

Características de la impresora

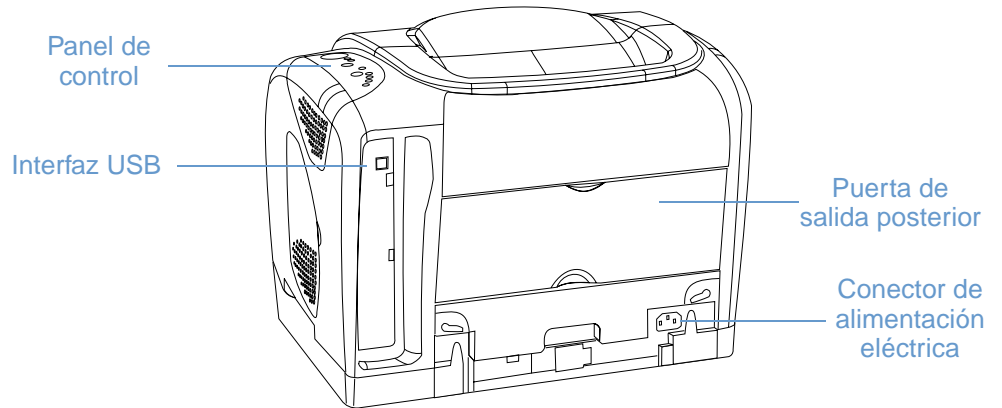
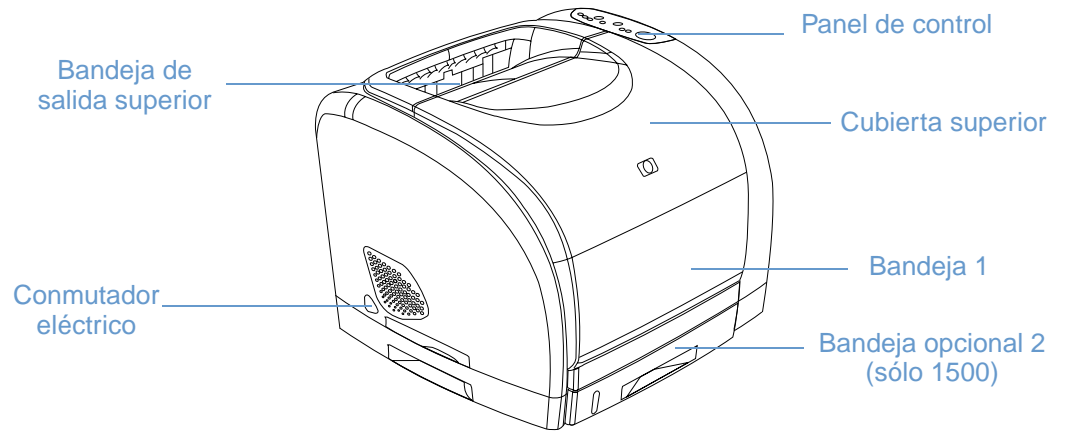
Impresión en color	<ul style="list-style-type: none">● Posibilidad de impresión láser a todo color mediante los cuatro colores de proceso: cian, magenta, amarillo y negro.
Velocidad de impresión rápida	<ul style="list-style-type: none">● Imprime papel tamaño Carta a 16 ppm para blanco y negro o 4 ppm para color.
Excelente calidad de impresión	<ul style="list-style-type: none">● Gráficos y texto reales de 600 x 600 puntos por pulgada (ppp).● La tecnología ImageREt 2400 proporciona una calidad tipo láser en color de 2400 ppp a partir de un proceso de impresión de varios niveles.● Configuración ajustable para optimizar la calidad de impresión.● El cartucho de impresión HP UltraPrecise dispone de una mejor formulación de tóner que ofrece texto y gráficos más nítidos.
Facilidad de uso	<ul style="list-style-type: none">● Pedir pocos suministros. Suministros fáciles de instalar.● Cómodo acceso a la configuración e información de la impresora mediante herramientas de software (Caja de herramientas HP color LaserJet 1500).
Capacidad de ampliación	<ul style="list-style-type: none">● Bandeja opcional 2. Incluida con el modelo 1500; compatible con el modelo 1500L. Esta bandeja de 250 hojas para tamaños estándar reduce la frecuencia con la que deberá añadir papel a la impresora. En la impresora sólo se puede instalar la bandeja de 250 hojas.● Servidor de impresión HP Jetdirect externo opcional para conectarse a una red.
Manejo del papel flexible	<ul style="list-style-type: none">● Bandeja 1 ajustable (bandeja multifunción) para membretes, sobres, etiquetas, transparencias en escala de grises, soportes de tamaño personalizado, postales y papel pesado.● Bandeja opcional 2 (bandeja de 250 hojas) para papel tamaño estándar.● Una bandeja de salida de 125 hojas y una puerta de salida. Seleccione la bandeja de salida superior (boca abajo) para la mayoría de los trabajos, incluidas las transparencias en escala de grises. Utilice la puerta de salida posterior (boca arriba) para trabajos en papel pesado, papel ligero o soportes de impresión especiales.● Posibilidad de recorrido directo del papel desde la bandeja 1 hasta la puerta de salida posterior.● Impresión a doble cara manual. Consulte "Impresión en ambas caras (impresión a doble cara manual)" en la página 45.
Conexiones de interfaz	<ul style="list-style-type: none">● Puerto USB.● Servidor de impresión HP Jetdirect externo opcional.
Redes	<ul style="list-style-type: none">● Todos los protocolos de red estándar como Ethernet, Token Ring y LocalTalk se encuentran disponibles mediante el servidor de impresión HP Jetdirect externo opcional. Consulte "Servidor de impresión HP Jetdirect externo" en la página 22 para obtener una lista de los servidores de impresión HP Jetdirect externos compatibles.
Memoria mejorada	<ul style="list-style-type: none">● La impresora se suministra con 16 MB de memoria.
Ahorro de energía	<ul style="list-style-type: none">● La impresora, cuando no imprime, conserva automáticamente la electricidad reduciendo sustancialmente el consumo de energía.● Como participante en el programa ENERGY STAR®, Hewlett-Packard Company ha determinado que este producto cumple con las recomendaciones de ENERGY STAR® en cuanto al uso eficiente de la energía. ENERGY STAR® es una marca registrada de servicios de la Agencia de Protección Ambiental de EE.UU.

-
- Impresión económica**
- La impresión de varias páginas por hoja (n páginas por hoja) y la impresión a doble cara manual sirven para ahorrar papel. Véase “Impresión de varias páginas en una hoja de papel (impresión de n-páginas por hoja)” en la página 37 y “Impresión en ambas caras (impresión a doble cara manual)” en la página 45.

-
- Cartuchos de impresión**
- Página de estado de suministros con indicadores del cartucho de impresión y del tambor de imágenes para mostrar la vida restante. Sólo para suministros de HP.
 - Cartucho diseñado para no ser agitado.
 - Autenticación de cartuchos de impresión HP.
 - Posibilidad de formalizar pedidos de suministros activada.
-

Piezas de la impresora

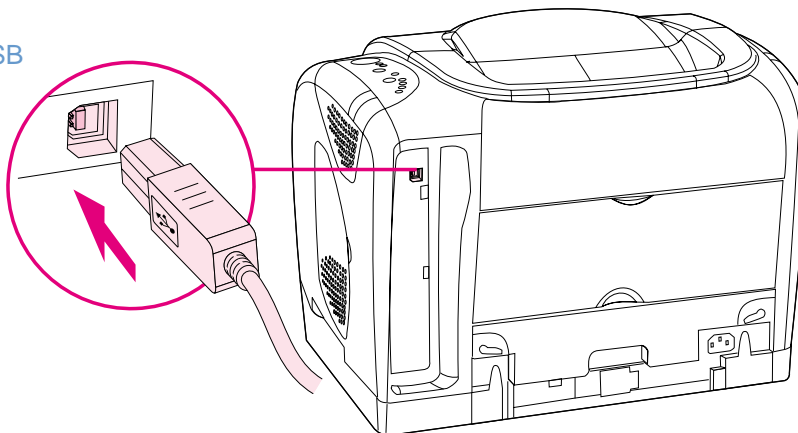
Antes de utilizar la impresora, deberá familiarizarse con las piezas que incluye.



Puerto de interfaz

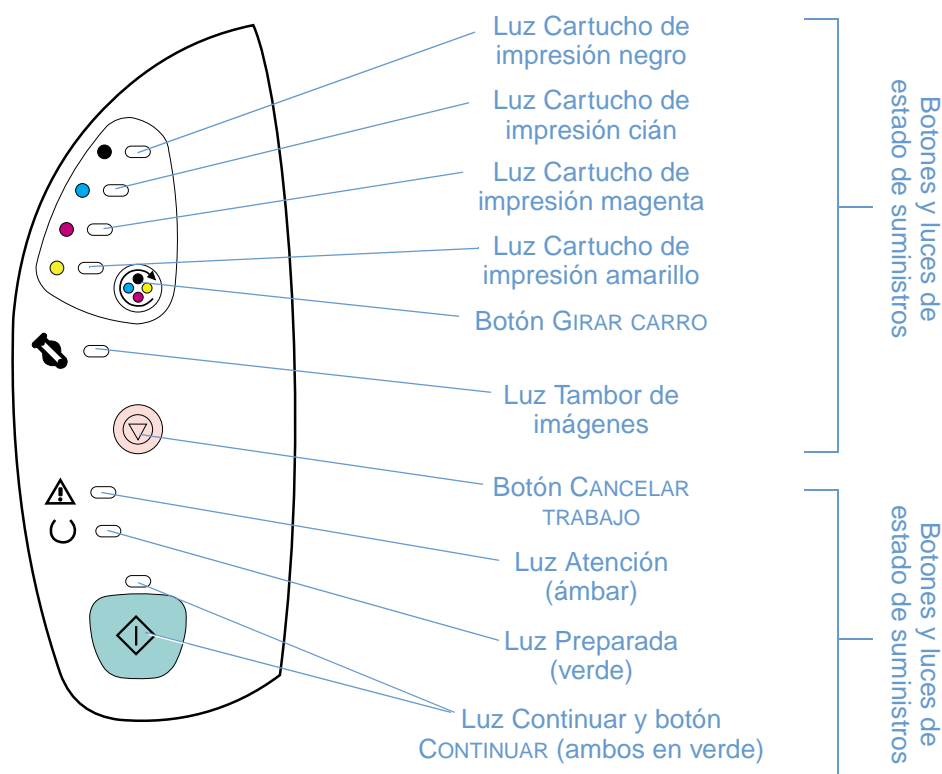
Todas las impresoras serie 1500 tienen un puerto USB. También hay disponible un servidor de impresión HP Jetdirect. Para realizar pedidos, consulte ["Información sobre pedidos y accesorios"](#) en la [página 22](#) o póngase en contacto con su distribuidor local de HP.

Puerto USB



Características del panel de control

La impresora contiene las siguientes luces y los siguientes botones en el panel de control:



Los botones y luces se organizan en dos grupos principales: Estado de suministros (superior) y Estado de la impresora (inferior). Para interpretar y solucionar problemas con los mensajes de luz del panel de control, consulte [“Solución de mensajes del panel de control”](#) en la página 67.

Comprensión del estado de suministros

La impresora contiene cinco luces y un botón para indicar y controlar el estado de los cartuchos de impresión y el tambor de imágenes. Para interpretar y solucionar problemas con los mensajes de luz del panel de control, consulte [“Solución de mensajes del panel de control”](#) en la página 67.

Luces de estado de suministros negro, cian, magenta y amarillo

Estas luces indican el momento en que el cartucho de impresión está bajo (luz encendida), vacío o ausente (luz parpadeante) o la primera vez que se instala un cartucho de impresión que no sea HP (la luz parpadea y la luz Atención está encendida). Estas luces no indicarán el estado bajo o vacío de los cartuchos de impresión que no sean HP.

Botón Girar carro

Cuando la cubierta superior esté cerrada y se pulse (GIRAR CARRO) se girará el carro del cartucho de impresión para llevar el siguiente cartucho de impresión a la posición superior. La luz del cartucho de impresión que se acerca a la posición superior parpadea rápidamente dos o tres veces.





Luz del tambor de imágenes

Esta luz indica el momento en el que el tambor de imágenes está bajo (luz encendida), vacío o ausente (luz parpadeante) o la primera vez que se instala un tambor de imágenes que no sea HP (la luz parpadea y la luz Atención está encendida). Esta luz no indicará el estado bajo o vacío de los tambores de impresión que no sean HP.

Comprensión del estado de la impresora

La impresora tiene dos botones y tres luces para indicar y controlar el estado de la impresora. Para interpretar y solucionar problemas con los mensajes de luz del panel de control, consulte [“Solución de mensajes del panel de control” en la página 67.](#)

Botón Cancelar trabajo

- Cuando la luz Preparada parpadee, pulse  (CANCELAR TRABAJO) para cancelar el trabajo actual.
- Cuando la impresora no experimente errores, pulse  (CONTINUAR) y  (CANCELAR TRABAJO) simultáneamente para imprimir una página de configuración y una página de estado de suministros.
- Cuando la luz de Estado de suministros parpadee y la luz Atención esté encendida (indicando que se ha instalado un suministro que no sea HP), pulse  (CANCELAR TRABAJO) para seguir imprimiendo.

PRECAUCIÓN

Si hay un suministro que no sea HP vacío, no recibirá ninguna indicación. Si sigue imprimiendo una vez que el suministro esté vacío, la impresora podría sufrir daños. Consulte [“Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard” en la página 100.](#)

Luz Atención








Normalmente, la luz Atención parpadea cuando la impresora se queda sin papel, cuando se produce un atasco o cuando hay otros problemas que requieren la atención del usuario.

La primera vez que se instala un suministro que no sea HP, la luz Atención se enciende y una de las luces de Estado de suministros parpadea.

Luz Preparada

La luz Preparada se enciende cuando la impresora está lista para imprimir (sin experimentar errores que impidan la impresión) y parpadea cuando está recibiendo los datos que se van a imprimir.

Luz y botón Continuar

- Cuando la luz Continuar esté Encendida y la luz Atención parpadee, pulse  (CONTINUAR) para seguir con el trabajo de impresión después de cargar papel manualmente o para borrar algunos errores.
- Cuando la luz Continuar parpadea, esto significa que se ha abierto y, a continuación, cerrado la cubierta superior o se ha pulsado  (GIRAR CARRO). Al pulsar  (CONTINUAR) la impresora vuelve al estado Preparada. Si no pulsa  (CONTINUAR), la impresora volverá automáticamente al estado Preparada después de aproximadamente ocho segundos.
- Cuando la luz Continuar esté apagada, pulse  (CONTINUAR) para imprimir una página de prueba. Al pulsar  (CONTINUAR) y  (CANCELAR TRABAJO) simultáneamente para imprimir una página de configuración y una página de estado de suministros.

Software y sistemas operativos admitidos

Para facilitar la configuración de la impresora y el acceso a todas sus características, HP recomienda especialmente instalar el software que se adjunta. No todo el software se encuentra disponible en todos los idiomas. Consulte la guía de iniciación para obtener instrucciones y el archivo Léame para ver la última información sobre el software.

Podrá obtener de Internet y de otras fuentes los controladores más recientes, los controladores adicionales y otro software. Si no tiene acceso a Internet, consulte [“Atención al cliente de HP” en la página 3](#).

La impresora se proporciona con software para los siguientes sistemas operativos:

- Microsoft® Windows 98, Windows 2000, Windows Millennium Edition (Me) y Windows XP (32-bits)
- Macintosh System 9.x y OS X

En la tabla aparece el software que se encuentra disponible para su sistema operativo.

	Windows 98, Me	Windows 2000 y Windows XP*	Macintosh OS 9.x	Macintosh OS X
Windows Installer	✓	✓		
Controlador HP 1500	✓	✓		
Caja de herramientas de HP color LaserJet 1500	✓	✓		
Macintosh Installer			✓	✓
Controlador de impresora de Macintosh			✓	
Controlador de impresora y PDE (printer dialog extensions) de Macintosh				✓

* XP se refiere a 32 bits. XP de 64 bits sólo recibe el Unidriver.

Software para Windows

Al instalar el software para Windows, puede conectar la impresora directamente a un equipo con cable USB o a la red mediante un servidor de impresión HP Jetdirect externo opcional. Dispondrá de un tipo de software diferente en función del tipo de instalación seleccionada. Consulte la guía de iniciación para obtener instrucciones y el archivo Léame para ver la última información sobre el software.

El siguiente software se encuentra disponible para todos los usuarios de la impresora, tanto si han conectando la impresora directamente a un PC mediante un cable USB, como si han conectando la impresora a una red mediante un servidor de impresión HP Jetdirect externo opcional.

Controladores de impresora

Un controlador de impresora es un componente de software que ofrece acceso a las características de la impresora y que proporciona los medios para que el PC se comuniquen con la impresora. Para obtener ayuda sobre cómo utilizar el controlador de impresora, consulte [“Cómo obtener acceso a los valores del controlador de impresora” en la página 34.](#)

Uso de la Ayuda

El controlador de impresora tiene cuadros de diálogo de **Ayuda** que se pueden activar desde el botón **Ayuda** del controlador de impresora, la tecla **F1** del teclado del PC o el símbolo de interrogación (?) situado en la esquina superior derecha del controlador de impresora. Estos cuadros de diálogo de **Ayuda** ofrecen información detallada sobre el controlador pertinente. La Ayuda del controlador de impresora es independiente de la Ayuda del programa.

Caja de herramientas de HP color LaserJet 1500

La caja de herramientas de HP color LaserJet 1500 enlaza con la información de ayuda y la información de estado de la impresora (caso de esta guía del usuario), así como con herramientas para el diagnóstico y la solución de problemas. También puede ver explicaciones y animaciones de los mensajes de luz en el panel de control. Véase [“Administración de la impresora” en la página 53](#) si desea obtener más información.

Nota

Para utilizar la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500, deberá haber realizado una instalación completa del software.

Software para Macintosh

La impresora incluye el siguiente software para equipos Macintosh:

Mac OS 9.x y Mac OS X classic

En el CD-ROM de HP color LaserJet 1500 se proporciona un programa de instalación para el controlador de impresora.

Mac OS X (PDE)

PDE son plug-in de código que proporcionan acceso a las características de la impresora, como por ejemplo la configuración del número de copias, de la impresión a doble cara y de la calidad. En el CD-ROM de HP color LaserJet 1500 se proporciona un programa de instalación para el controlador de impresora y PDE.

¿Cómo obtengo acceso a las características de la impresora?


En el controlador de impresora están disponibles las características de la impresora. Algunas características como los tamaños de papel personalizados y la orientación de la página deben estar también disponibles en el programa que utilice para crear un archivo. Cambie los valores de configuración del programa, si es posible, porque los cambios realizados en el programa sobrescriben los efectuados en el controlador de impresora.

Acceda a las características avanzadas de la impresora desde el controlador de impresora (o el cuadro de diálogo **Imprimir** para Macintosh). Consulte “[Cómo obtener acceso a los valores del controlador de impresora](#)” en la [página 34](#) para obtener ayuda sobre las características específicas del controlador de impresora.

¿Cómo se puede obtener el último software de impresión?

Cuando desee buscar e instalar actualizaciones para el software de impresión, puede descargar controladores desde la World Wide Web o desde los servidores FTP de HP.

Para descargar controladores

- 1 Visite <http://www.hp.com> y haga clic en **Drivers** (Controladores).
- 2 En la sección **HP Drivers** (Controladores HP), haga clic en **HP**.
- 3 Introduzca `color Laserjet 1500` como nombre del producto y, a continuación, haga clic en  para ver una lista de los controladores disponibles. La página web de los controladores puede estar en inglés pero puede descargar los propios controladores en varios idiomas.

Si no tiene acceso a Internet, póngase en contacto con Atención al cliente de HP. (Consulte “[Atención al cliente de HP](#)” en la [página 3](#) o la octavilla que viene en la caja de la impresora). Consulte el archivo Léame para obtener información adicional sobre la versión.

¿Qué otro software se encuentra disponible?

Consulte el archivo Léame incluido en el CD de HP color LaserJet 1500 para averiguar el software adicional que se incluye, así como los lenguajes admitidos.

Desinstalación del software de impresión

Desinstale el software mediante las siguientes instrucciones para el sistema operativo.

Desinstalación del software para Windows

La impresora se proporciona con una utilidad de desinstalación que se puede utilizar para seleccionar y quitar algunos o todos los componentes del sistema de impresión HP de Windows.

Nota

Para desinstalar el software de Windows 2000 o XP se debe iniciar una sesión con privilegios de administrador.

- 1 Cierre todos los programas abiertos.

Para Windows 98 y Me:

- a Pulse **CTRL+ALT+SUPRIMIR**. Se abrirá el cuadro de diálogo **Cerrar programa**.
- b Seleccione un programa *excepto* el Explorador o Systray y haga clic en **Finalizar tarea**.
- c Repita el paso b hasta cerrar todos los programas excepto el Explorador y Systray.

Para Windows 2000 y XP:

- a Pulse **CTRL+ALT+SUPRIMIR**. Se abrirá el cuadro de diálogo Seguridad de Windows NT.
- b Seleccione el **Administrador de tareas** y la ficha **Aplicaciones**.
- c Seleccione un programa y pulse **Finalizar tarea**.
- d Repita el paso c hasta cerrar todos los programas.

- 2 En el menú **Inicio**, señale **Programas, HP color LaserJet 1500, Herramientas** y seleccione **Desinstalar**.
- 3 Seleccione **Siguiente** y los componentes del sistema de impresión HP que desea desinstalar y después seleccione **Aceptar**.
- 4 Siga las instrucciones de la pantalla. Cuando aparezca el mensaje “El siguiente archivo es un archivo compartido pero lo utiliza ningún otro programa. ¿Desea suprimirlo?”, seleccione **Sí a todo**. El sistema termina de eliminar los archivos.
- 5 Cuando se le pregunte si desea reiniciar el equipo, seleccione **Aceptar**.

Desinstalación del software para Macintosh

Para quitar el software de impresión de Macintosh, arrastre los archivos de HP LaserJet a la papelera. Si utiliza Mac OS X, también debe arrastrar los PDE a la papelera.

Para Mac OS 9.x: Los archivos del controlador se encuentran en:
Macintosh HD\System Folder\Extensions\Printer Descriptions.

Para Mac OS X: Los archivos del controlador se encuentran en:
Macintosh HD/Library\Printers\PPDs\Contents\Resources\<lang>.lproj.

Para Mac OS X: Los PDE se encuentran en:
Macintosh HD/Library\Printers\PPD Plugins\hp*

Información sobre pedidos y accesorios

La siguiente lista de accesorios estaba vigente en el momento de la publicación. La información sobre pedidos y la disponibilidad de los accesorios puede cambiar durante la vida de la impresora. Para obtener información sobre pedidos actualizada, visite <http://www.hp.com>, haga clic en **Products & Services** (Productos y servicios), **Options, Supplies, and Accessories** (Opciones, suministros y accesorios) y, a continuación, haga clic en **Printing and Digital Imaging** (Impresión y creación de imágenes digitales).

Opción	Descripción o uso	Número de referencia
Suministros		
Cartucho de impresión negro	Vida de 5.000 páginas con un 5% de cobertura	C9700A
Cartucho de impresión cian	Vida de 4.000 páginas con un 5% de cobertura	C9701A
Cartucho de impresión amarillo	Vida de 4.000 páginas con un 5% de cobertura	C9702A
Cartucho de impresión magenta	Vida de 4.000 páginas con un 5% de cobertura	C9703A
Tambor de imágenes	La vida del tambor de imágenes es de 20.000 páginas si imprime sólo en negro; 5.000 páginas si imprime en color. La vida aproximada es de 6.000 a 8.000 páginas.	C9704A
Accesorios para interfaces y cables		
Servidor de impresión HP Jetdirect externo	Servidores de impresión HP Jetdirect externos	
	<ul style="list-style-type: none"> ● HP Jetdirect 175x ● HP Jetdirect 310x 	J6035A J6038A
Servidor de impresión Jetdirect (802.11b) inalámbrico	<ul style="list-style-type: none"> ● HP Jetdirect 380x 	J6061A
Cable USB	Conector estándar de dispositivo compatible con USB de 2 metros	C6518A
Accesorios para manejo del papel		
Bandeja opcional 2	Bandeja de entrada de 250 hojas para tamaños Carta y A4. Sólo se puede instalar una bandeja de 250-hojas. Nota: Esta bandeja se incluye con el modelo 1500.	C9698A
Papel y otros soportes de impresión		
Papel HP LaserJet	Papel HP Premium para uso con impresoras HP LaserJet.	HPJ1124 (carta) CHP310 (A4) HPJ1424 (legal)
Papel HP Premium Choice	Papel HP bond con un peso de 120,32 g/m ² (32 libras).	HPU1132 (Carta) CHP410 (A4)
Papel de impresión HP	Papel HP para uso con impresoras HP LaserJet.	HPP1122 (carta) CHP210 (A4)
Papel HP multifunción	Papel de HP para una amplia variedad de usos.	HPM1120 (carta) HPM1420 (legal)
Papel resistente HP LaserJet	Papel fuerte con acabado satinado. Este papel no se rasga y es resistente a diferentes climas. Es ideal para documentos que necesiten durabilidad y longevidad.	Q1298A (Carta) Q1298B (A4)
Transparencias en escala de grises	La impresora admite impresión <i>en escala de grises</i> en transparencias en color o en escala de grises. Las transparencias en escala de grises son normalmente menos caras.	92296T (Carta) 92296U (A4)
Paquetes de servicio ampliados	Póngase en contacto con la Atención al cliente de HP para obtener información sobre pedidos y disponibilidad.	

Opción	Descripción o uso	Número de referencia
Piezas sustituibles por el usuario		
Fusor	Sustitúyalo cuando los problemas de calidad persistan después de limpiar el motor y de probar todas las medidas para solución de problemas. (Consulte "Limpieza de la impresora" en la página 94 y "Cómo resolver problemas de calidad de impresión" en la página 75).	Póngase en contacto con la Atención al cliente de HP para pedidos de piezas.
Almohadilla de separación y rodillos de alimentación	Sustitúyalo cuando la impresora alimente varias hojas o ninguna. Probar papeles diferentes no resuelve el problema.	Póngase en contacto con la Atención al cliente de HP para pedidos de piezas.
Documentación suplementaria		
<i>Guía de soportes de impresión de la familia de HP LaserJet</i>	Guía que trata sobre la utilización de papel y otros soportes de impresión en impresoras HP LaserJet.	5963-7863
<i>Guía del usuario de la impresora HP color LaserJet serie 1500</i>	Copia impresa de esta guía del usuario.	
	<ul style="list-style-type: none"> ● Español, castellano ● Alemán ● Checo ● Chino, simplificado ● Chino, tradicional ● Coreano ● Danés ● Finlandés ● Francés ● Inglés ● Italiano ● Neerlandés ● Noruego ● Polaco ● Portugués, brasileño ● Ruso ● Sueco ● Turco 	<ul style="list-style-type: none"> Q2488-90911 Q2488-90910 Q2488-90920 Q2488-90924 Q2488-90923 Q2488-90922 Q2488-90914 Q2488-90915 Q2488-90908 Q2488-90907 Q2488-90909 Q2488-90913 Q2488-90916 Q2488-90919 Q2488-90919 Q2488-90918 Q2488-90917 Q2488-90921
<i>CD-ROM de las impresoras HP color LaserJet serie 1500</i>	Visite http://www.hp.com/support/clj1500 para buscar el número de referencia del CD-ROM.	

2 Tareas de impresión

Introducción

Esta sección proporciona información sobre tareas de impresión comunes.

- “Selección del papel y de otros soportes de impresión” en la página 26
- “Cómo cargar las bandejas” en la página 29
- “Impresión de un trabajo” en la página 31
- “Selección de una ubicación de salida” en la página 39
- “Impresión en soportes especiales” en la página 40
- “Impresión en ambas caras (impresión a doble cara manual)” en la página 45
- “Cancelación de un trabajo de impresión” en la página 46
- “Utilización de colores” en la página 47

Para obtener información sobre cómo administrar la impresora y sus valores con la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500, consulte [“Administración de la impresora”](#) en la página 53.

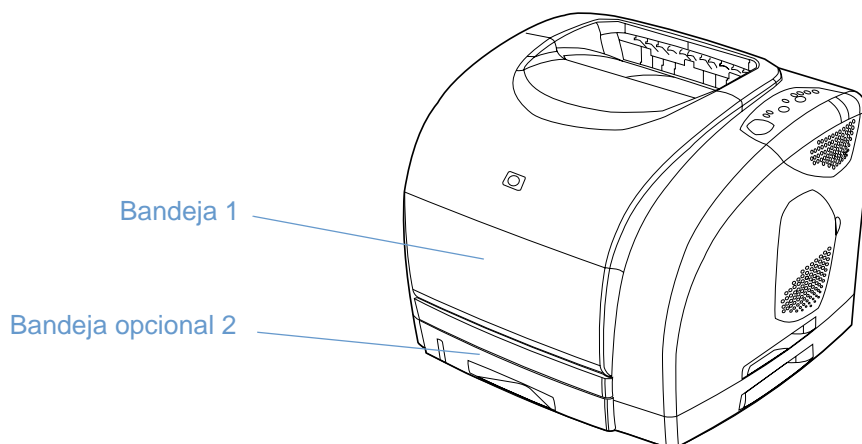
Selección del papel y de otros soportes de impresión

Los modelos de impresora vienen con las bandejas de entrada especificadas a continuación.

- El modelo 1500L viene con una bandeja de entrada (bandeja 1). Puede añadirles una bandeja opcional 2 (250 hojas).
- El modelo 1500 viene con dos bandejas de entrada (bandeja 1 y bandeja 2) estándar.

Ya que la bandeja 2 no se incluye en estos dos modelos, en esta documentación se hará referencia a ella como bandeja opcional 2.

De manera predeterminada, la impresora extrae primero de la bandeja 1. Si la bandeja 1 está vacía, la impresora extrae de la bandeja opcional 2.



Soportes de impresión admitidos para la bandeja 1

La bandeja 1 admite hasta 125 hojas de papel o 10 sobres. Consulte [“Cómo cargar la bandeja 1” en la página 29](#).

Tamaños admitidos

La bandeja 1 se ajusta para tamaños que van desde 76 por 127 mm (3 por 5 pulgadas) a la hoja de tamaño legal, de 216 por 356 mm (8,5 por 14 pulgadas).

Para obtener las dimensiones específicas, consulte [“Especificaciones de bandejas” en la página 117](#).

Tipos admitidos

La bandeja 1 admite estos tipos de soportes de impresión.

- Diversos tipos y pesos de papel, que van de 60 a 177 g/m² (de 16 a 47 libras).
- Sobres. Consulte [“Impresión en sobres” en la página 40](#).
- Etiquetas. Consulte [“Impresión en etiquetas” en la página 41](#).
- Transparencias en escala de grises. Consulte [“Impresión de transparencias en escala de grises” en la página 42](#).
- Tarjetas o soportes de impresión de tamaño personalizado. Consulte [“Impresión de tarjetas o soportes de impresión de tamaño personalizado” en la página 43](#).
- Postales. Consulte [“Impresión de tarjetas o soportes de impresión de tamaño personalizado” en la página 43](#).

Para ver los tipos y pesos específicos, consulte [“Especificaciones de soportes de impresión” en la página 115](#).

Soportes de impresión admitidos para la bandeja opcional 2

La bandeja opcional 2 admite hasta 250 hojas de papel. Consulte [“Cómo cargar la bandeja opcional 2” en la página 30](#).

PRECAUCIÓN

Cargue sólo papel en la bandeja opcional 2. Los otros tipos de soporte de impresión como, por ejemplo, las etiquetas o las transparencias en escala de grises, se pueden atascar si se imprimen desde la bandeja opcional 2.

Tamaños admitidos

- A4
- A5
- B5 (ISO y JIS)
- Carta
- Legal
- Ejecutivo
- 8,5 por 13 pulgadas

Para obtener las dimensiones específicas, consulte [“Especificaciones de bandejas” en la página 117](#).

Tipos admitidos

- Diversos tipos de papel de peso medio (de 60 a 105 g/m²; de 16 a 28 libras)
- Membrete
- Papel perforado
- Formularios preimpresos

Para ver los tipos y pesos específicos, consulte ["Especificaciones de soportes de impresión"](#) en la [página 115](#).

Compra de papel y otros soportes de impresión

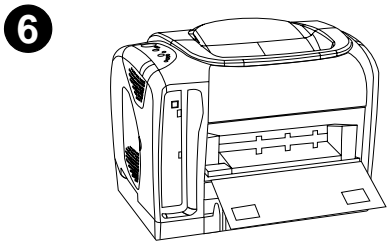
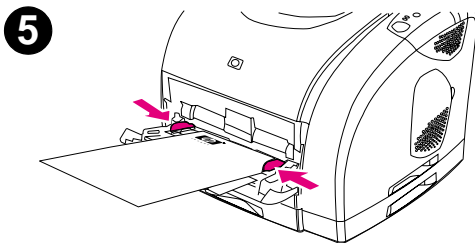
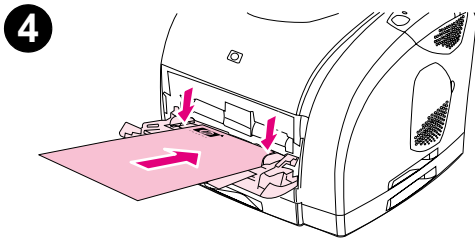
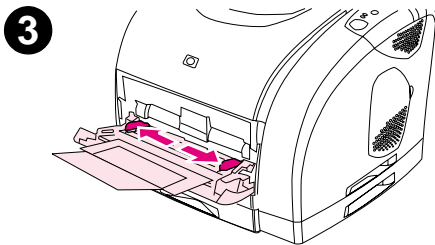
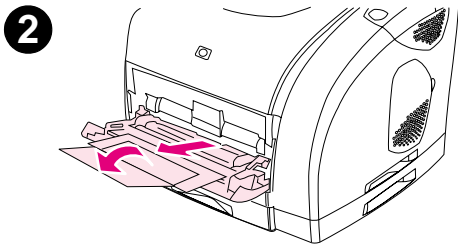
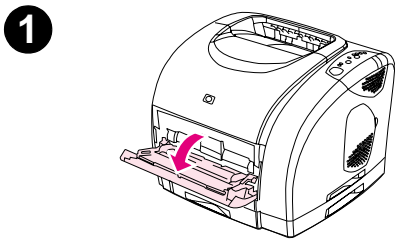
Desde la bandeja 1, puede imprimir en una gran variedad de soportes de impresión, como, por ejemplo, papel pesado o ligero, sobres, etiquetas y soportes de impresión de tamaño personalizado. Puede imprimir en papel de peso estándar desde cualquier bandeja. También puede imprimir en papel que tenga hasta un 100% de contenido en fibra reciclado. Propiedades tales como el peso, el grano y la humedad son factores importantes que afectan al rendimiento de la impresora y a la calidad del resultado. Para obtener la mejor calidad de impresión posible, utilice sólo papel de alta calidad para impresoras láser de color.

Consulte ["Especificaciones de soportes de impresión"](#) en la [página 115](#) para obtener más información.

Recomendamos que pruebe siempre el papel antes de comprarlo en grandes cantidades. Su suministrador de papel debe cumplir con los requisitos especificados en la [Guía de soportes de impresión de la familia de impresoras HP LaserJet](#). Consulte ["Especificaciones de soportes de impresión"](#) en la [página 115](#) para obtener información más detallada. Para solicitar información, consulte ["Documentación suplementaria"](#) en la [página 23](#) o visite <http://www.hp.com/ljsupplies>.

Cómo cargar las bandejas

Cargue los soportes de impresión especiales, como sobres, etiquetas y transparencias en escala de grises, sólo en la bandeja 1. Cargue sólo papel en la bandeja opcional 2.



Cómo cargar la bandeja 1

La bandeja 1 (bandeja multifunción) admite hasta 125 hojas de papel u otros soportes de impresión, o bien, hasta 10 sobres.

Para obtener más información sobre cómo cargar soportes de impresión especiales como etiquetas y transparencias en escala de grises, consulte [“Impresión en soportes especiales” en la página 40](#).

Para cargar la bandeja 1

PRECAUCIÓN

Evite añadir soportes de impresión a la bandeja 1 mientras la impresora esté imprimiendo, o se pueden producir atascos.

- 1 Abra la bandeja 1.
- 2 Saque el extensor de la bandeja. Si el soporte de impresión cargado supera los 229 mm (9 pulgadas), abra también el extensor de la bandeja opcional.
- 3 Deslice las guías de anchura para que no queden del todo ajustadas a los soportes de impresión.
- 4 Introduzca los soportes de impresión en la bandeja, con la cara que se vaya a imprimir hacia arriba y el borde corto superior primero.

Nota

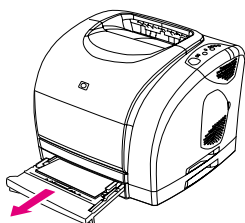
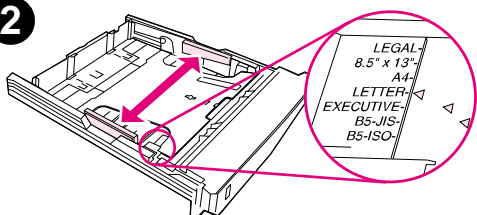
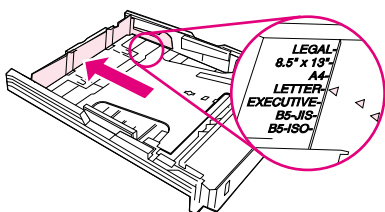
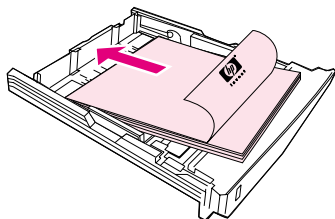
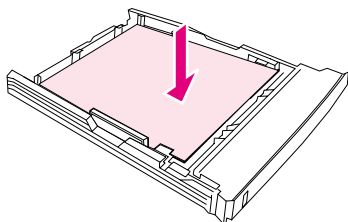
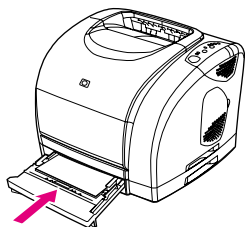
Si va a imprimir manualmente a doble cara, consulte [“Impresión en ambas caras \(impresión a doble cara manual\)” en la página 45](#) para ver las instrucciones sobre cómo cargar papel.

- 5 Deslice las guías del ancho de papel hacia dentro hasta que toquen ligeramente los dos lados de la pila del soporte de impresión sin doblarla. Asegúrese de que los soportes de impresión quepan debajo de las lengüetas de las guías de ancho.

PRECAUCIÓN

Espere a que la impresora termine de imprimir antes de cerrar la bandeja 1 (opcional). Si la cierra antes de que la impresora termine de imprimir, podrían producirse atascos.

- 6 Si está imprimiendo en soportes especiales como, por ejemplo, etiquetas, sobres o papel pesado o ligero, baje la puerta de salida posterior de la impresora para evitar que los soportes se abarquillen.

1**2****3****4****5****6**

Cómo cargar la bandeja opcional 2

La bandeja opcional 2 admite sólo papel estándar. Este papel incluye papel con membrete de peso medio y papel preperforado. Para obtener más información sobre papel con membrete o preperforado, consulte [“Impresión de membrete o formularios preimpresos”](#) en la página 44.

PRECAUCIÓN

Imprima los soportes de impresión especiales, caso de etiquetas y transparencias en escala de grises, sólo desde la bandeja 1. Si imprime soportes de impresión especiales desde la bandeja opcional 2, puede que se produzcan atascos.

Para cargar la bandeja opcional 2

- 1 Saque la bandeja opcional 2 de la impresora y retire todo el papel.
- 2 Mueva las guías de ancho hasta ajustarlas al tamaño del papel cargado.
- 3 Extienda la parte posterior de la bandeja hasta que la flecha de las marcas señale el tamaño cargado.
- 4 Cargue el papel. Si se trata de papel especial como membrete, cárguelo con la cara que vaya a imprimir boca abajo y con el borde superior hacia la parte delantera de la bandeja.

Nota

Si va a imprimir manualmente a doble cara, consulte [“Impresión en ambas caras \(impresión a doble cara manual\)”](#) en la página 45 para ver las instrucciones.

- 5 Asegúrese de que la pila de papel está nivelada en sus cuatro ángulos con respecto a la bandeja, y manténgala debajo de las pestañas de altura de la guía de longitud del papel situada en la parte posterior de la bandeja. Presione la plancha metálica de elevación del papel para bloquearla en el lugar correcto.
- 6 Coloque la bandeja en la impresora. Si coloca la parte posterior de la bandeja en uno de los tamaños más largos, ésta sobresaldrá de la parte trasera de la impresora.


Impresión de un trabajo

Esta sección proporciona instrucciones básicas sobre cómo imprimir. Cuando efectúe cambios en los valores de impresión, existe una jerarquía para dar prioridad a determinados cambios. (Tenga en cuenta que los nombres de comando y de cuadros de diálogo pueden variar según el programa.)

- *Cuadro de diálogo “Configurar página”.* Este cuadro de diálogo se abre al seleccionar **Configurar página** o un comando similar en el menú **Archivo**. Este cuadro de diálogo forma parte del programa en el que está trabajando. *Los valores aquí cambiados anularán los valores cambiados en otro sitio.*
- *Cuadro de diálogo “Imprimir”.* Este cuadro de diálogo se abre al seleccionar **Imprimir**, **Configurar impresión** o un comando similar en el menú **Archivo**. También forma parte del programa, pero tiene menor prioridad que el cuadro de diálogo **Configurar página**. Los valores cambiados en el cuadro de diálogo **Imprimir** *no* anulan los valores cambiados en el cuadro de diálogo **Configurar página**. Los valores aquí cambiados *sí* anulan los cambiados en el controlador de impresora.
- *Controlador de impresora.* El controlador de impresora se abre al seleccionar la ficha **Propiedades** del cuadro de diálogo **Imprimir**. Los valores aquí cambiados *no* anularán los valores cambiados en otro sitio. (En Macintosh, la configuración del controlador de impresora está integrada en el cuadro de diálogo **Imprimir**.)

Impresión por origen frente a impresión por tipo o tamaño

Existen tres valores que afectan a la forma en que el controlador de impresora extrae el papel al enviar un trabajo de impresión a la impresora. Estos valores, *Origen*, *Tipo* y *Tamaño* aparecen en los cuadros de diálogo del programa **Configurar página** o **Imprimir**, o en el controlador de impresora. Si no cambia estos valores, la impresora seleccionará automáticamente una bandeja. Si desea cambiar estos valores, puede imprimir por *Origen*, por *Tipo*, por *Tamaño* o por *Tipo* y *Tamaño*. (En Macintosh, los tipos y tamaños se encuentran disponibles en el menú emergente **Papel**.)

- *Origen.* La impresión por *Origen* significa que el usuario selecciona una bandeja específica desde la que desea que la impresora extraiga el papel. La impresora intenta imprimir desde esta bandeja, sin importar el tipo o tamaño cargado en ella. No obstante, si selecciona una bandeja que está configurada desde la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500 para un tipo o tamaño que no coincide con el trabajo de impresión, la impresora no imprimirá automáticamente. Por el contrario, esperará a que cargue la bandeja seleccionada con el tipo o tamaño de soporte de impresión del trabajo de impresión. Al cargar la bandeja, la impresora empezará a imprimir. (Si no se inicia, deberá configurar la bandeja para que coincida con el tamaño o el tipo del trabajo de impresión.) O pulse  (**CONTINUAR**) para tratar de imprimir desde otra bandeja.
- *Tipo o Tamaño.* La impresión por *Tipo* o *Tamaño* significa que el usuario desea que la impresora extraiga el papel o soporte de impresión desde la primera bandeja que esté cargada con el tipo o tamaño de papel seleccionado. *Imprima siempre por Tipo en el caso de soportes de impresión especiales como las etiquetas o las transparencias en escala de grises.*
 - Si desea imprimir por Tipo o Tamaño y las bandejas no se han configurado para un determinado tipo o tamaño desde la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500, cargue el papel o soporte de impresión en la bandeja 1 y, a continuación, seleccione el tipo o tamaño en el cuadro de diálogo **Configurar página**, el cuadro de diálogo **Imprimir** o el controlador de impresora.
 - Si se imprime a menudo en un determinado tipo o tamaño de soporte, el administrador de la impresora (en caso de tratarse de una impresora en red) o el usuario (para impresoras conectadas directamente) pueden utilizar la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500 para configurar una bandeja de ese tipo o tamaño. (Consulte [“Ficha Configuración” en la página 58.](#)) Así, cuando seleccione ese tipo o tamaño al imprimir un trabajo, la impresora extraerá el papel de la bandeja configurada para dicho tipo o tamaño.

Para imprimir desde Windows

- 1 Compruebe que haya papel cargado en la impresora.
- 2 En el menú **Archivo**, seleccione **Configurar página** o un comando similar. Asegúrese de que los valores para este documento son correctos.
- 3 En el menú **Archivo**, seleccione **Imprimir, Configurar página** o un comando similar. Se abrirá el cuadro de diálogo **Imprimir**.
- 4 Seleccione la impresora y cambie los valores necesarios. No cambie ningún valor, como el tamaño o la orientación de la página, establecido en el cuadro de diálogo **Configurar página**.
- 5 Si este trabajo de impresión es para un tamaño y peso de papel estándar, probablemente no necesite cambiar los valores **Origen** (bandeja), **El tipo es** o **Tamaño** y pueda continuar con el paso 7. De lo contrario, continúe con el paso siguiente.
- 6 Si este trabajo de impresión se va a imprimir en un tamaño o peso de papel estándar, seleccione la forma de selección del papel.
 - Para imprimir por Origen (bandeja), seleccione la bandeja en el cuadro de diálogo **Imprimir**, si es posible.
 - Para imprimir por Origen (bandeja) cuando este valor no esté disponible en el cuadro de diálogo **Imprimir**, seleccione **Propiedades** y en la ficha **Papel**, seleccione la bandeja en el campo **Origen**.
 - Para imprimir por Tipo o Tamaño, seleccione **Propiedades** y, en la ficha **Papel**, seleccione el tipo o tamaño en el campo **El tipo es** o **Tamaño**. (En papeles como el membrete, deberá establecer tanto el tipo como el tamaño.) *Imprima siempre por Tipo en el caso de soportes de impresión especiales como las etiquetas o las transparencias en escala de grises.*
- 7 Si todavía no lo ha hecho, seleccione **Propiedades**. El controlador de impresora se abrirá.
- 8 En las diversas fichas, establezca los valores que no desea que aparezcan en el cuadro de diálogo **Configurar página** o **Imprimir**. Para obtener más información sobre valores del controlador de impresora, consulte [“Características del controlador de impresora” en la página 35](#).
- 9 De manera predeterminada, la impresora imprimirá en la bandeja de salida superior, que es la mejor ubicación para la mayoría de los trabajos de impresión, incluidas las transparencias en escala de grises. En caso de utilizar etiquetas, papel pesado u otros soportes de impresión, baje la puerta de salida posterior de la impresora.
- 10 Seleccione el comando **Imprimir** para imprimir el trabajo.

Para imprimir desde Macintosh

- 1 Compruebe que haya papel cargado en la impresora.
- 2 En el menú **Archivo**, seleccione **Configurar página**.
- 3 Asegúrese de que está seleccionada esta impresora en el menú emergente **Formato para**.
- 4 Seleccione el tamaño de papel en el que vaya a imprimir.
- 5 Seleccione **Orientación** y **Escala**, si es necesario, y pulse **Aceptar**.
- 6 En el menú **Archivo**, haga clic en **Imprimir**.
- 7 Seleccione el Origen (bandeja) desde el que desea imprimir o seleccione el Tipo de soporte de impresión en el que desea imprimir en uno de estos modos. *Imprima siempre por Tipo en el caso de soportes de impresión especiales como las etiquetas o las transparencias en escala de grises.*
 - **Mac OS 9.x:** En el menú emergente **General**, seleccione la bandeja o tipo de soporte en el menú emergente **Origen de la página**.
 - **Mac OS X:** En el menú emergente **Papel**, seleccione la bandeja o el tipo de soporte de impresión.
- 8 Establezca otros valores deseados, por ejemplo, las filigranas. (Para obtener más información, consulte ["Cómo obtener acceso a los valores del controlador de impresora"](#) en la página 34).
- 9 De manera predeterminada, la impresora imprimirá en la bandeja de salida superior, que es la mejor ubicación para la mayoría de los trabajos de impresión, incluidas las transparencias en escala de grises. En caso de utilizar etiquetas, papel pesado u otros trabajos que requieran una ruta en línea recta, baje la puerta de salida posterior de la impresora.
- 10 Seleccione el comando **Imprimir** para imprimir el trabajo.

Cómo obtener acceso a los valores del controlador de impresora

Esta sección describe las características de impresión comunes controladas mediante el controlador de impresora. (El controlador de impresora es el componente de software utilizado para enviar trabajos a la impresora.) Puede cambiar temporalmente los valores de los trabajos de impresión mientras el programa esté abierto. También puede efectuar cambios permanentes en los valores predeterminados para que surtan efecto ahora y posteriormente.

Sistema operativo	Cambie temporalmente los valores de los trabajos impresos ahora	Cambie permanentemente los valores predeterminados*
Windows 98, 2000, Me, XP (32 bits)	En el menú Archivo , seleccione Imprimir , seleccione esta impresora y, a continuación, Propiedades . (Los pasos pueden variar; éste es el método más habitual.)	Seleccione Inicio , señale Configuración y seleccione Impresoras o Impresoras y faxes . Con el botón derecho del ratón, seleccione el icono de la impresora y elija Propiedades . Muchas características se encuentran disponibles al seleccionar el comando Preferencias de impresión (2000 y XP).
Mac OS 9.x	En el menú Archivo , haga clic en Imprimir . Cambie los valores que desee en los diversos menús emergentes.	En el menú Archivo , haga clic en Imprimir . Cuando cambie los valores en un menú emergente, seleccione Guardar configuración .
Mac OS X	En el menú Archivo , haga clic en Imprimir . Cambie los valores que desee en los diversos menús emergentes.	En el menú Archivo , haga clic en Imprimir . Cambie los valores deseados en los diversos menús emergentes y, en el menú emergente principal, seleccione Guardar configuración personalizada . Estos valores se guardan como opción Personalizada . Para utilizar los valores nuevos, deberá seleccionar la opción Personalizada cada vez que abra un programa e imprima.

* El acceso a la configuración predeterminada de la impresora puede estar restringido y, por tanto, no estar disponible.

Uso de la Ayuda del controlador de impresora (sólo Windows)

Una vez en el controlador de impresora, puede utilizar su Ayuda, que es independiente de la Ayuda del programa. Puede activar la Ayuda del controlador de impresora de dos formas.

- Seleccione el botón **Ayuda** donde aparezca en el controlador de impresora. Las ventanas de la Ayuda le proporcionan información detallada sobre el controlador de impresora específico que está en uso.
- Cuando vea una ⓘ, selecciónela para ver la información relativa al campo, opción o botón que está junto a la burbuja.

Características del controlador de impresora

Algunos controladores de impresora y algunos sistemas operativos no admiten todas las características de la impresora.

- Selección de un origen
- Selección de un tipo o tamaño
- Configuración de un tamaño de papel personalizado
- Impresión en escala de grises
- Cambio de los valores del color
- Cómo crear y utilizar filigranas
- Impresión de varias páginas en una hoja de papel (impresión de n-páginas por hoja)
- Creación y uso de configuraciones rápidas
- Reducción o ampliación
- Impresión en papel diferente al de la primera página
- Restauración de los valores predeterminados del controlador de impresora

Para obtener información sobre impresión a doble cara manual, consulte “Impresión en ambas caras (impresión a doble cara manual)” en la página 45.

Selección de un origen

Puede imprimir por Origen (bandeja) o por Tipo o Tamaño. Para imprimir por Origen, siga estos pasos. Para obtener más información, consulte “Impresión por origen frente a impresión por tipo o tamaño” en la página 31. En Macintosh, los tipos y tamaños se encuentran todos agrupados en el menú emergente **Papel**.

- **Windows:** Desde el cuadro de diálogo **Imprimir** del programa, seleccione si es posible el origen (bandeja). Si no puede, seleccione una bandeja en el campo **Origen** de la ficha **Papel** del controlador de impresora.
- **Mac OS 9.x:** En el cuadro de diálogo **Imprimir**, seleccione una bandeja desde el menú emergente **Origen del papel** del menú emergente **General**.
- **Mac OS X:** Desde el cuadro de diálogo **Imprimir**, seleccione la bandeja o el tipo de soporte del menú emergente **Papel**.

Selección de un tipo o tamaño

Puede imprimir por Origen (bandeja) o por Tipo o Tamaño. Si está imprimiendo en soportes de impresión especiales, como papel pesado, es importante, para obtener buenos resultados, imprimir por Tipo. Para imprimir por Tipo o Tamaño, siga estos pasos. Para obtener más información, consulte “Impresión por origen frente a impresión por tipo o tamaño” en la página 31. En Macintosh, los tipos y tamaños se encuentran todos agrupados en el menú emergente **Papel**.

- **Windows:** En el controlador de impresora, seleccione un tipo en el campo **El tipo es** de la ficha **Papel**. O bien, seleccione un tamaño en el campo **Tamaño**. En el caso de algunos papeles con membrete, deberá seleccionar el tipo y el tamaño.
- **Mac OS 9.x:** En el cuadro de diálogo **Imprimir**, seleccione un tipo desde el menú emergente **Papel** del menú emergente **General**.
- **Mac OS X:** Desde el cuadro de diálogo **Imprimir**, seleccione la bandeja o el tipo de soporte del menú emergente **Papel**.

Configuración de un tamaño de papel personalizado

Utilice la característica Papel personalizado y configure la impresora para que imprima otros tamaños distintos a los estándares.

- **Windows:** Intente establecer este valor desde *una* de las siguientes ubicaciones, en este orden: el cuadro de diálogo **Configurar página** del programa, el cuadro de diálogo **Imprimir** del programa, o la ficha **Papel** del controlador de impresora.
- **Mac OS:** Acceda a las características de papel personalizado en el cuadro de diálogo **Configurar página**. En el menú emergente **Atributos de la página**, seleccione **Tamaño de página personalizado**.

Nota

Mac OS X no admite la selección de un tamaño de papel personalizado.

Impresión en escala de grises

Si tiene un documento creado en color, éste se imprimirá automáticamente en color. O bien, puede configurar la impresora para que imprima un documento en color sólo en escala de grises (blanco y negro).

- **Windows:** Seleccione la opción **Imprimir en escala de grises** en la ficha **Color** del controlador de impresora.
- **Mac OS:** En el cuadro de diálogo **Imprimir**, seleccione el menú emergente **Color** y, a continuación, **Imprimir en escala de grises**.

Cambio de los valores del color

Cuando imprima en color, el controlador de impresora establecerá automáticamente los valores de color óptimos para la impresión. No obstante, puede realizar ajustes manualmente en lo relativo a cómo la impresora imprime el color en textos, gráficos y fotografías. Consulte [“Utilización de colores” en la página 47](#) para obtener más información.

- **Windows:** En la ficha **Color** del controlador de impresora, seleccione **Opciones**.
- **Mac OS:** En el cuadro de diálogo **Imprimir**, seleccione el menú emergente **Color** y cambie los valores de los diferentes atributos de color.

Cómo crear y utilizar filigranas

Las opción de filigranas permiten especificar el texto que desea adjuntar “debajo” (al fondo) de un documento. Por ejemplo, quizás quiera colocar letras grandes grises que digan “borrador” o “confidencial” y que atraviesen diagonalmente la primera o todas las páginas de un documento. Puede cambiar el color, la posición y las palabras de una filigrana.

Nota

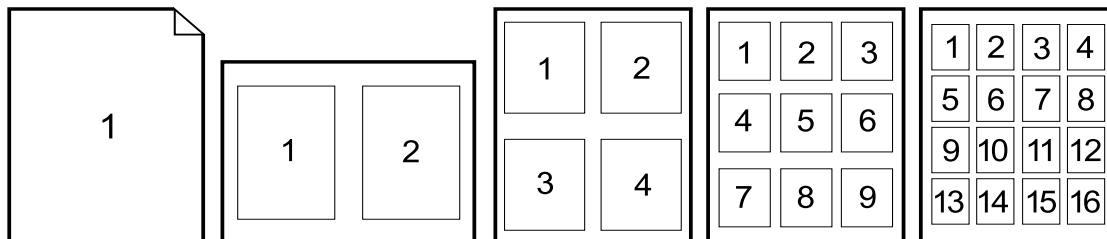
Si utiliza Windows 2000 o XP, deberá tener privilegios de administrador para crear filigranas. No necesita privilegios de administrador para añadir filigranas existentes a los documentos.

- **Windows:** Acceda a las opciones de **Filigrana** desde la ficha **Efectos** del controlador de impresora.
- **Mac OS 9.x:** Acceda a las opciones de Filigrana desde el menú desplegable Filigrana/Cubierta del cuadro de diálogo **Imprimir**.

Impresión de varias páginas en una hoja de papel (impresión de n-páginas por hoja)

La impresión de n páginas por hoja consiste en la posibilidad de imprimir varias páginas en una hoja de papel. Las páginas aparecerán reducidas de tamaño. Puede especificar hasta dieciséis páginas por hoja, que se ordenarán en la hoja, si utiliza el orden predeterminado, tal y como se muestra a continuación. También puede elegir si desea que aparezca un borde alrededor de cada página o no.

- **Windows:** Acceda a **Páginas por hoja** en la ficha **Acabado** del controlador de impresora.
- **Mac OS:** Acceda a las páginas por hoja mediante el menú emergente **Diseño** del cuadro de diálogo **Imprimir**.



Creación y uso de configuraciones rápidas

Las configuraciones rápidas permiten guardar los valores actuales del controlador de impresora, como la orientación de página, la impresión de n páginas en una hoja o el origen del papel, para usos posteriores. Puede guardar hasta un total de 30 configuraciones de valores. Para su comodidad, puede seleccionar configuraciones rápidas y guardarlas desde la mayoría de las fichas del controlador de la impresora.

Nota

Si utiliza Windows 2000, deberá tener privilegios de administrador para guardar las configuraciones rápidas.

- **Windows:** Cree configuraciones rápidas desde la mayoría de las fichas del controlador de impresora. Posteriormente, podrá acceder a las configuraciones rápidas desde la ficha **Acabado** del controlador de impresora.
- **Mac OS:** No admite esta característica.

Reducción o ampliación

La opción **Ajustar a página** permite cambiar la escala del documento en un porcentaje de su tamaño normal. También puede decidir la escala del documento para que se ajuste a cualquier tamaño del papel admitido por la impresora.

- **Windows:** Acceda a los valores de **Ajustar a página** en la ficha **Efectos** del controlador de impresora.
- **Mac OS:** Acceda a los valores de reducción o ampliación en (**Escalar**) desde el cuadro de diálogo **Configurar página**.

Impresión en papel diferente al de la primera página

La impresión en papel diferente de la primera página es útil si imprime, por ejemplo, una carta que utiliza membrete en la primera página y hojas normales en las siguientes. El *tamaño* de todas las páginas del trabajo de impresión debe ser el mismo en el controlador de la impresora.

- **Windows:** Intente establecer este valor desde *una* de las siguientes ubicaciones, en este orden: el cuadro de diálogo **Configurar página** del programa, el cuadro de diálogo **Imprimir** del programa, o la ficha **Papel** del controlador de impresora.
- **Mac OS:** Puede seleccionar el tipo y el origen de soporte necesario en el menú emergente **Papel** del cuadro diálogo Imprimir.

Restauración de los valores predeterminados del controlador de impresora

Puede devolver todos los valores del controlador de impresora a sus valores predeterminados. Esta medida puede ser útil si experimenta problemas de calidad o si no ha seleccionado el papel desde la bandeja correcta.

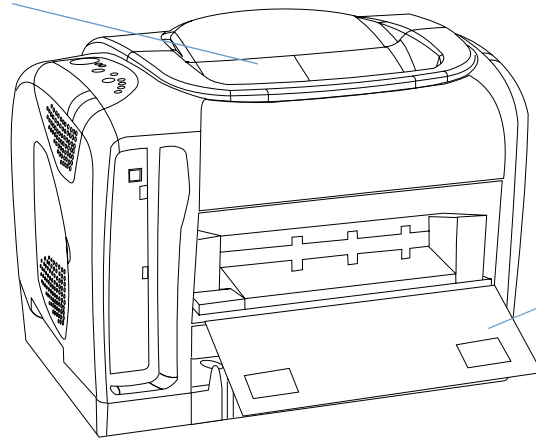
- **Windows:** Seleccione **Valores predeterminados** en el cuadro **Configuraciones rápidas** de la ficha **Acabado** del controlador de la impresora.
- **Mac OS 9.x:** Arrastre el icono de la impresora que se encuentra en el escritorio a la papelera y configure la impresora en el Selector.
- **Mac OS X:** La opción Estándar contiene los valores predeterminados y se selecciona automáticamente cada vez que se abre un programa. O bien, selecciónela desde el menú emergente **Valores preestablecidos**.

Selección de una ubicación de salida

La impresora viene con la bandeja de salida superior y la puerta de salida posterior para imprimir en una ruta de papel en línea recta. Los trabajos de impresión surgen de la bandeja de salida superior cuando la puerta de salida posterior está cerrada. Los trabajos de impresión surgen de la parte posterior de la impresora cuando la puerta de salida posterior está abierta.

- Utilice la bandeja de salida superior cuando imprima la mayoría de los trabajos, incluidos aquellos trabajos en papel de peso medio y membrete, así como las transparencias en escala de grises. La bandeja de salida superior admite hasta 125 hojas. Evite acumular más de 125 hojas en la bandeja de salida superior o se podrán producir atascos.
- Utilice la puerta de salida posterior (ruta del papel en línea recta) cuando imprima sobres, etiquetas, papel pesado o ligero y otros soportes de impresión especiales o gruesos (excepto transparencias en escala de grises). Retire las hojas a medida que salen de la impresora.

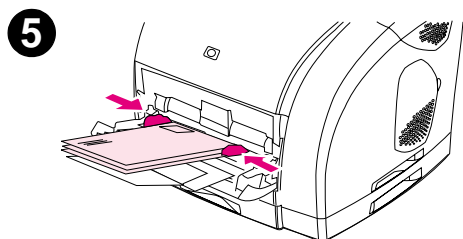
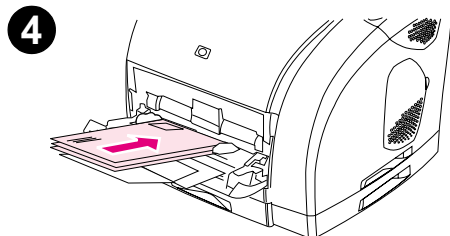
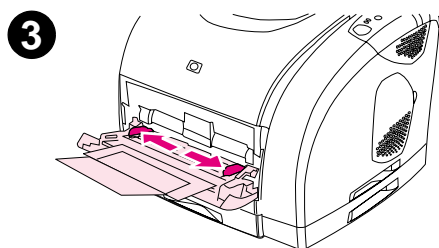
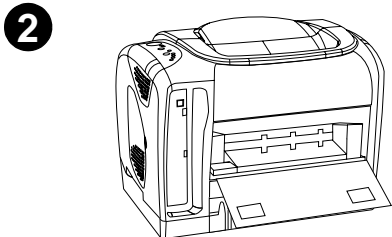
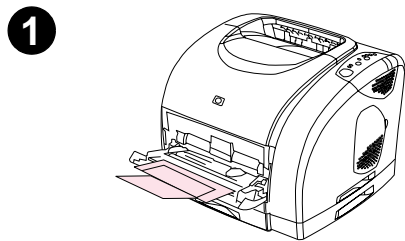
Bandeja de salida superior



Puerta de salida posterior

Impresión en soportes especiales

Las velocidades de impresión se pueden reducir automáticamente si se imprime en soportes de impresión de tamaño especial.



Impresión en sobres

Cargue los sobres sólo en la bandeja 1.

- El peso del sobre no debe exceder los 105 g/m² (24 libras).
- Asegúrese de que los sobres no están dañados y que no están pegados los unos a los otros.
- No utilice nunca sobres con cierres, broches de presión, ventanas, forros de revestimiento, adhesivos automáticos u otros materiales sintéticos.
- Si está utilizando un tamaño de sobre no estándar, seleccione el tamaño adecuado como Tipo.

PRECAUCIÓN

Si no sigue las instrucciones anteriormente expuestas puede que se produzcan atascos.

Para obtener más información, consulte [“Especificaciones de soportes de impresión” en la página 115.](#)

Para imprimir en sobres

- 1 Abra la bandeja 1 y saque completamente el extensor. Si la bandeja 1 ya está abierta, retire el papel u otros soportes de impresión de ella.
- 2 En la parte posterior de la impresora, baje la puerta de salida posterior para evitar que los sobres se abarquillen.
- 3 Deslice las guías de ancho de la bandeja 1 hacia fuera hasta que sean ligeramente más anchas que los sobres.
- 4 Coloque la pila de sobres en la bandeja con la cara que vaya a imprimir hacia arriba y el borde corto dentro. El extremo para el sello debe entrar primero en la impresora.

Nota

Si el sobre tiene la solapa en uno de los bordes cortos, este borde deberá entrar primero en la impresora.

- 5 Deslice las guías de ancho hacia dentro hasta que toquen ligeramente la pila sin doblarla. La pila debe quedar centrada entre las guías y debajo de las lengüetas de las guías.
- 6 Seleccione el sobre que vaya a utilizar como Tamaño (Windows) o Papel (Macintosh) desde el cuadro de diálogo **Imprimir** o desde el controlador de impresora. También puede seleccionar el sobre en la aplicación haciendo clic en **Archivo**, **Configurar página** y en **Tamaño de papel**.

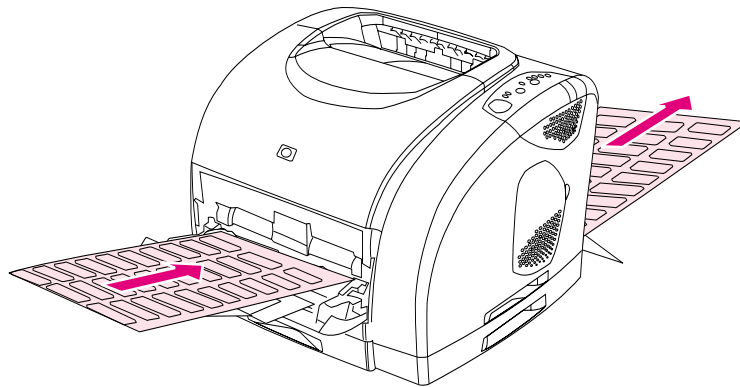
Impresión en etiquetas

Siga las siguientes directrices al utilizar etiquetas. Consulte [“Especificaciones de soportes de impresión” en la página 115](#) para obtener información más detallada.

PRECAUCIÓN

Para no dañar la impresora, utilice solamente etiquetas recomendadas para impresoras láser. Para evitar atascos graves, utilice siempre la bandeja 1 para imprimir etiquetas y utilice también la ruta de papel en línea recta. No imprima nunca en la misma hoja de etiquetas más de una vez ni imprima en una hoja de etiquetas parcial.

- No utilice etiquetas que puedan desprenderse de la hoja o que estén arrugadas o dañadas.
- Coloque las etiquetas sólo en la bandeja 1, con la cara que se vaya imprimir hacia arriba y el borde corto superior primero.



- Seleccione **Etiquetas** como Tipo (Windows) o Papel (Mac OS 9.x) desde el cuadro de diálogo **Imprimir** o el controlador de impresora. Para Mac OS X, seleccione en **Características de la impresora** en el cuadro de diálogo **Imprimir** y, a continuación, **Tipo de soporte**.
- Retire las hojas de etiquetas a medida que se imprimen desde la ruta del papel en línea recta para evitar que se peguen las unas con las otras.
- Si la hoja de etiquetas se atasca en la impresora, consulte [“Eliminación de atascos” en la página 62](#).

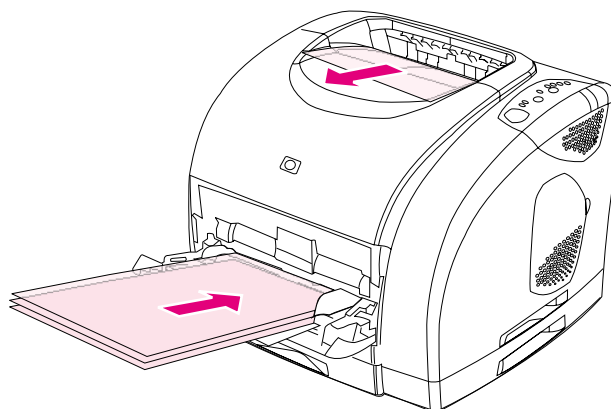
Impresión de transparencias en escala de grises

La impresora admite impresión *en escala de grises* en transparencias en color o en escala de grises. (Las transparencias en escala de grises son normalmente menos caras). Consulte [“Transparencias en escala de grises” en la página 124](#) para obtener más información.

PRECAUCIÓN

Para no dañar la impresora, utilice solamente transparencias recomendadas para impresoras láser. Para evitar atascos graves, utilice siempre la bandeja 1 para imprimir transparencias en escala de grises.

- Cargue las transparencias en escala de grises sólo en la bandeja 1.

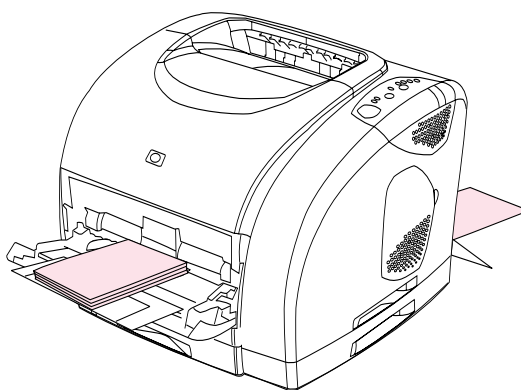


- Seleccione **Transparencias en escala de grises** como Tipo (Windows) o Papel (Macintosh) desde el cuadro de diálogo **Imprimir** o desde el controlador de impresora.
- Utilice la bandeja de salida superior para evitar que se abarquillen. (Esta regla sólo sirve para transparencias en escala de grises. Con otros soportes de impresión especiales, utilice la ruta del papel en línea recta para evitar que se abarquillen.)
- Para evitar que las transparencias en escala de grises se peguen las unas con las otras, sáquelas de la bandeja de salida superior a medida que se imprimen.
- Después de retirar las transparencias de la impresora, colóquelas en una superficie plana.

Impresión de tarjetas o soportes de impresión de tamaño personalizado

Las postales, tarjetas (de índice) de 3 por 5 pulgadas y otros soportes de impresión personalizados se pueden imprimir desde la bandeja 1. El tamaño mínimo es 76 por 127 mm (3 por 5 pulgadas) y el tamaño máximo es 216 por 356 mm (8,5 por 14 pulgadas).

- Inserte siempre primero el borde corto en la bandeja 1. Para imprimir en modo horizontal, realice esta selección mediante el programa. Si inserta primero el borde largo del papel podrían producirse atascos.
- En el programa, establezca los márgenes a una distancia de al menos 6,4 mm (0,25 pulgadas) con respecto a los bordes del soporte de impresión.
- Seleccione el soporte de impresión personalizado que esté utilizando como Tipo en el controlador de impresora y establezca el Tamaño correcto.
- Baje la puerta de salida posterior para utilizar la ruta del papel en línea recta y evitar abarquillado.

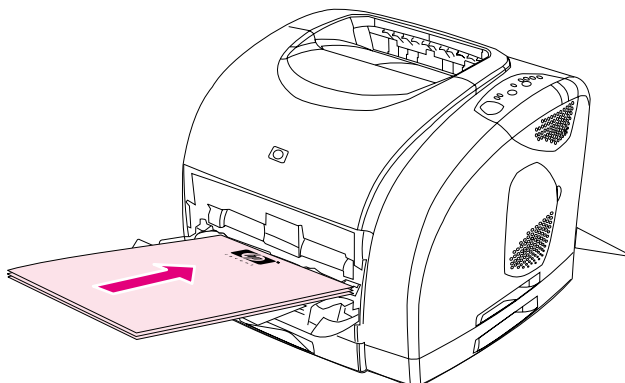


- Consulte [“Especificaciones de soportes de impresión”](#) en la [página 115](#) para obtener información más detallada.

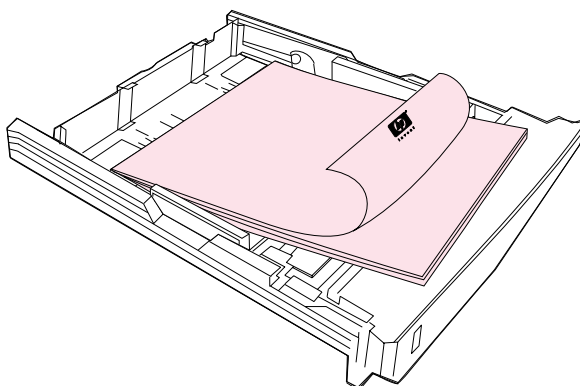
Impresión de membrete o formularios preimpresos

Esta sección le muestra cómo orientar formularios preimpresos o con membrete cuando imprime sólo en una cara. Para ver la orientación de impresiones a doble cara, consulte [“Impresión en ambas caras \(impresión a doble cara manual\)” en la página 45.](#)

- Oriente el papel tal y como se muestra a continuación.



Orientación del papel con membrete en la bandeja 1: cara que se vaya a imprimir hacia arriba, borde superior primero.



Orientación del papel con membrete en la bandeja 2: cara que se vaya a imprimir boca abajo, borde superior hacia la parte delantera de la bandeja.

- Baje la puerta de salida posterior si el papel es pesado para evitar que se abarquille.
- No utilice papel con membrete en relieve.
- No utilice papel con membrete impreso con tintas de baja temperatura, como las que se utilizan para algunos tipos de termografía.
- La impresora funde el tóner sobre el papel mediante el calor y la presión. Compruebe que los papeles coloreados o los formularios preimpresos utilicen tintas compatibles con la temperatura de fundido (195 °C o 383 °F durante 0,1 segundos).

Impresión en ambas caras (impresión a doble cara manual)

Para imprimir en ambas caras del papel, deberá reinsertar el papel manualmente en la impresora después de que se haya impreso la primera cara.

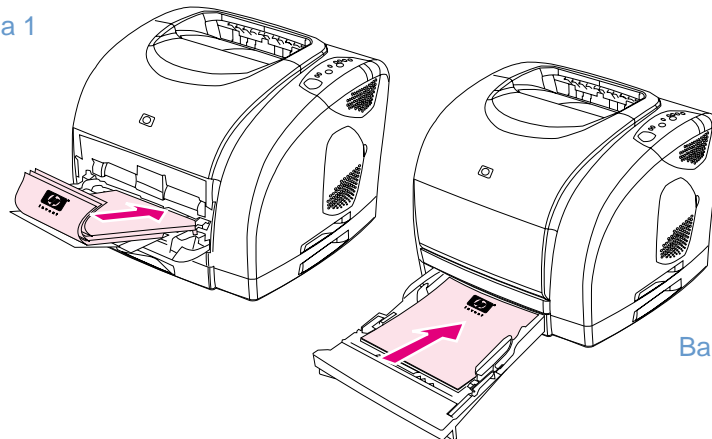
PRECAUCIÓN

No imprima en ambos lados de etiquetas o transparencias. Se pueden producir atascos o daños en la impresora.

Para imprimir a doble cara manualmente (sólo Windows)

- 1 Inserte suficiente papel en una de las bandejas para acomodar el trabajo de impresión. Si carga papel especial como membrete, cárguelo de una de estas maneras.
 - Para la bandeja 1, cargue el papel con membrete con la cara de delante hacia abajo y la parte inferior primero.
 - Para la bandeja opcional 2, cargue el papel con membrete con la cara delantera hacia arriba y el borde superior hacia la parte posterior de la bandeja.

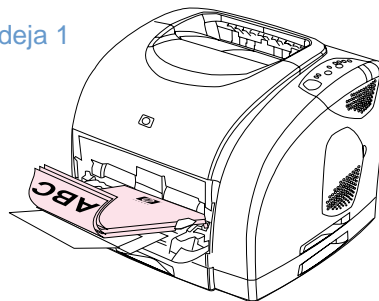
Bandeja 1



Bandeja opcional 2


- 2 En el controlador de impresora, seleccione la opción **Imprimir en ambos lados** y envíe el trabajo a la impresora.
- 3 Cuando el trabajo termine de imprimirse, retire el papel en blanco de la bandeja 1. Inserte la pila impresa, con la cara en blanco hacia arriba y el borde superior *primero*. Debe imprimir la segunda cara desde la bandeja 1.




Bandeja 1



- 4 Pulse  (CONTINUAR).

Cancelación de un trabajo de impresión

Un trabajo de impresión se puede detener desde un programa, desde una cola de impresión o con el  botón (CANCELAR TRABAJO) de la impresora.

- Si la impresora no ha iniciado la impresión, intente primero cancelar el trabajo en el programa que ha enviado el trabajo de impresión.
- Si el trabajo de impresión está esperando en una cola de impresión como, por ejemplo, el grupo Impresoras en Windows o el Monitor de impresión o Cola del centro de impresión (Mac OS), intente suprimir el trabajo desde allí.
- Si ya se está imprimiendo el trabajo, pulse  el botón (CANCELAR TRABAJO) de la impresora. La impresora termina de imprimir todas las páginas que ya se están moviendo por la impresora y suprime el resto del trabajo de impresión.
- Al pulsar  (CANCELAR TRABAJO) sólo cancela el trabajo actual. Si hay más de un trabajo en la memoria de la impresora, debe pulsar  (CANCELAR TRABAJO) una vez por cada trabajo después de empezar a imprimirse.

Si las luces de Estado de la impresora siguen apagándose y encendiéndose después de cancelar el trabajo, el equipo mandará todavía el trabajo a la impresora. Suprime el trabajo de la cola de impresión o espere hasta que el equipo acabe de enviar los datos.

Utilización de colores

Esta impresora le ofrece grandes colores desde el momento en que se configura este valor. Proporciona una combinación de características de color automáticas para facilitar su uso, además de valores manuales para unos ajustes de color más precisos.

La impresora proporciona tablas de color probados y diseñados cuidadosamente para proporcionar resultados de color suaves y atinados para todos los colores imprimibles. La impresora también ofrece estas posibilidades para ayudarle a administrar el color:

- [HP ImageREt 2400](#)
- [HP ColorSmart \(sólo Windows\)](#)
- [Administración de opciones de color](#)
- [Concordancia de colores](#)

HP ImageREt 2400

HP ImageREt 2400 es una tecnología que le proporciona la mejor calidad de impresión del color sin necesidad de tener que cambiar la configuración del color o realizar trueques entre calidad de impresión, rendimiento y memoria. ImageREt 2400 produce imágenes nítidas y textos claros y precisos mediante impresión láser.

La tecnología ImageREt 2400 proporciona una calidad tipo láser en color de 2400 ppp a partir de un proceso de impresión de varios niveles. Este proceso controla de manera precisa el color mediante la combinación de cuatro colores dentro de un único punto y la variación de la cantidad de tóner en una determinada área. Como resultado, ImageREt 2400, junto con la resolución de motor de 600-por-600, crea millones de colores suaves.

En contraste, el proceso de impresión de nivel único que se encuentra en el modo predeterminado de otras impresoras láser de color no permite que los colores se mezclen en un solo punto. Este proceso, denominado interpolación de colores, dificulta significativamente la creación de una amplia gama de colores sin reducir la nitidez ni la estructura de puntos visible.

HP ColorSmart (sólo Windows)

La configuración de color automática (HP ColorSmart) le permite realizar automáticamente impresiones de color óptimas para los distintos tipos de documentos. Esta característica utiliza etiquetas de objetos que permite que se utilicen valores de mediotono y de color óptimos para los distintos objetos (texto, gráficos e imágenes) en una página. El controlador de impresora analiza los objetos que contiene la página y utiliza los valores de color y mediotono que proporcionan la mejor calidad de impresión para cada objeto.

Administración de opciones de color

De manera predeterminada, el valor Color se establece en automático, que es normalmente el mejor valor. No obstante, si tiene necesidades de color especiales, podrá cambiar los valores de color. También puede configurar la impresora para que los documentos se impriman en escala de grises (blanco y negro).

- [Windows](#): Estos valores aparecen en la ficha **Color** del controlador de la impresora.

[Opciones manuales \(Windows\)](#)

[Opciones manuales \(Macintosh\)](#)

Impresión en escala de grises

Si selecciona la opción **Imprimir en escala de grises** desde el controlador de impresora, imprimirá el documento en escala de grises. Esta opción es útil para obtener rápidamente la vista preliminar de las copias de diapositivas y de salidas impresas, o de los documentos que se fotocopiarán o enviarán por fax.

Ajuste manual o automático del color

Puede dejar que el controlador de impresora seleccione las mejores opciones de color, o realizar los ajustes usted mismo.

- **Automático.** La opción **Automático** es el valor predeterminado y el recomendado para imprimir todos los documentos de color. **Automático** optimiza el tratamiento del color gris neutro, los medios tonos y las mejoras del borde utilizados para los gráficos, el texto y las fotografías de un documento.
- **Manual.** La opción **Manual** le permite ajustar el tratamiento del color gris neutro, los medios tonos y las mejoras de borde para los gráficos, el texto y las fotografías de un documento. Consulte "[Opciones manuales \(Windows\)](#)" en la [página 49](#) para obtener una descripción de la función de las opciones.

Para obtener más información, consulte la Ayuda del controlador de la impresora.

Opciones manuales (Windows)

Si selecciona **Manual**, podrá ajustar una por una las opciones de Impresión a medios tonos y Grises neutros de cada uno de los elementos principales: texto, gráficos y fotografías. Control de bordes y Color RGB son valores globales.

Opciones de mediotono

Las opciones de mediotono afectan a la resolución y la claridad de la salida impresa de color. Puede ajustar por separado los valores de mediotono para texto, gráficos y fotografías. Las dos opciones de medios tonos son **Uniforme** y **Detalle**. Si el programa convierte el texto y los gráficos en vectoriales, la configuración fotográfica también controlará el texto y los gráficos.

- **Uniforme** proporciona los mejores resultados para las áreas de impresión grandes y sólidas. También mejora las fotografías haciendo que las gradaciones finas de color sean más uniformes. Seleccione esta opción cuando los atributos más importantes sean grandes áreas uniformes.
- **Detalle** es la opción más útil para los gráficos y textos que necesitan distinciones nítidas entre líneas y colores o para las imágenes que contienen un patrón o un alto nivel de detalles. Seleccione esta opción cuando los atributos más importantes sean los detalles y los bordes nítidos.

Grises neutros

La opción Grises neutros determina el método para crear colores grises neutros. Si el programa convierte el texto y los gráficos en vectoriales, la configuración fotográfica también controlará el texto y los gráficos.

- **Sólo negro** genera colores neutros (grises y negro) mediante tóner sólo negro. Esta opción garantiza que los colores neutros no tengan una pátina de color.
- **4 colores** genera colores neutros mediante la combinación de los cuatro colores de tóner. Esta opción produce gradientes y transiciones más suaves para los colores no neutros. También produce el negro más oscuro.

Control de bordes

Esta opción determina el dibujo de los bordes. El control de bordes consta de dos componentes: Impresión adaptable a medios tonos y Pisado. La impresión adaptable a medios tonos aumenta la nitidez de los bordes. El pisado reduce el efecto de registro erróneo de colores planos solapando delicadamente los bordes de los objetos adyacentes.

- **Activado** establece las opciones de Impresión adaptable a medios tonos y Pisado en activadas.
- **Desactivado** establece las opciones de Impresión adaptable a medios tonos y Pisado en desactivadas.

Color RGB

Esta opción determina el dibujo de los colores.

- **Predeterminado** interpreta el color RGB como sRGB, que es el valor estándar aceptado para muchas organizaciones y compañías de software, por ejemplo, Microsoft y World Wide Web Consortium (Consortio World Wide Web).
- **Dispositivo** configura la impresora para que imprima datos RGB en modo de dispositivo sin procesar. Para colocar las fotografías correctamente cuando esta opción está seleccionada, deberá administrar el color en el programa en el que trabaje o en el sistema operativo.

Opciones manuales (Macintosh)

Si selecciona **Manual**, podrá ajustar una por una las opciones de Impresión a medios tonos, Grises neutros, Control de bordes y Color RGB como valores globales.

Opciones de mediotono

Las opciones de mediotono afectan a la resolución y la claridad de la salida impresa de color. Puede ajustar por separado los valores de mediotono para texto, gráficos y fotografías. Las dos opciones de medios tonos son **Uniforme** y **Detalle**. Si el programa convierte el texto y los gráficos en vectoriales, la configuración fotográfica también controlará el texto y los gráficos.

- **Uniforme** proporciona los mejores resultados para las áreas de impresión grandes y sólidas. También mejora las fotografías haciendo que las gradaciones finas de color sean más uniformes. Seleccione esta opción cuando los atributos más importantes sean grandes áreas uniformes.
- **Detalle** es la opción más útil para los gráficos y textos que necesitan distinciones nítidas entre líneas y colores o para las imágenes que contienen un patrón o un alto nivel de detalles. Seleccione esta opción cuando los atributos más importantes sean los detalles y los bordes nítidos.

Grises neutros

La opción Grises neutros determina el método para crear colores grises neutros.

- **Sólo negro** genera colores neutros (grises y negro) mediante tóner sólo negro. Esta opción garantiza que los colores neutros no tengan una pátina de color.
- **4 colores** genera colores neutros mediante la combinación de los cuatro colores de tóner. Esta opción produce gradientes y transiciones más suaves para los colores no neutros. También produce el negro más oscuro.

Control de bordes

Esta opción determina el dibujo de los bordes. El control de bordes consta de dos componentes: Impresión adaptable a medios tonos y Pisado. La impresión adaptable a medios tonos aumenta la nitidez de los bordes. El pisado reduce el efecto de registro erróneo de colores planos solapando delicadamente los bordes de los objetos adyacentes.

- **Activado** establece las opciones de Impresión adaptable a medios tonos y Pisado en activadas.
- **Desactivado** establece las opciones de Impresión adaptable a medios tonos y Pisado en desactivadas.

Color RGB

Esta opción determina el dibujo de los colores.

- **Predeterminado** interpreta el color RGB como sRGB, que es el valor estándar aceptado para muchas organizaciones y compañías de software, por ejemplo, Microsoft y World Wide Web Consortium (Consortio World Wide Web).
- **Dispositivo** configura la impresora para que imprima datos RGB en modo de dispositivo sin procesar. Para colocar las fotografías correctamente cuando esta opción está seleccionada, deberá administrar el color en el programa en el que trabaje o en el sistema operativo.

Concordancia de colores

El proceso de equiparar los colores de la salida de la impresora a los que se ven en el monitor es muy complicado debido a que las impresoras y los monitores de equipos informáticos utilizan distintos métodos para producir colores. Los monitores *muestran* los colores con píxeles de luz mediante un proceso cromático RGB (rojo, verde, azul), mientras que las impresoras *generan* colores mediante un proceso CMYK (cián, magenta, amarillo y negro).

Algunos factores pueden influir en la posibilidad de concordar colores impresos con los de la pantalla. Entre estos factores se incluyen los siguientes:

- Soportes de impresión
- Colorantes de la impresora (tóner)
- Proceso de impresión (inyección de tinta, pulsación o tecnología láser, por ejemplo)
- Iluminación ambiente
- Programas
- Controladores de impresora
- Sistema operativo del equipo
- Monitores
- Tarjetas y controladores de vídeo
- Entorno operativo, por ejemplo, si es muy húmedo o muy seco
- Diferencias personales en la percepción de colores

Tenga en cuenta los factores antedichos cuando los colores en la pantalla no sean idénticos a los colores impresos. Para la mayoría de los usuarios, el mejor método de equiparar los colores en la pantalla con los de la impresora es imprimir en sRGB (rojo-verde-azul estándar). La impresora utiliza sRGB y optimiza automáticamente la salida impresa del color.

Para obtener más información sobre cómo solucionar problemas relacionados con la salida impresa del color, consulte [“Solución de problemas y mantenimiento”](#) en la página 61.

3

Administración de la impresora

Introducción

Esta impresora viene con varias herramientas de software que le ayudan en las tareas de solución de problemas, mantenimiento y supervisión de la impresora. Las herramientas de software son las siguientes:


- “Páginas especiales” en la página 54
- “Caja de herramientas de HP color LaserJet 1500” en la página 57

Páginas especiales



Las páginas especiales residen en la memoria de la impresora. Estas páginas resultan útiles para diagnosticar y resolver problemas con la impresora.

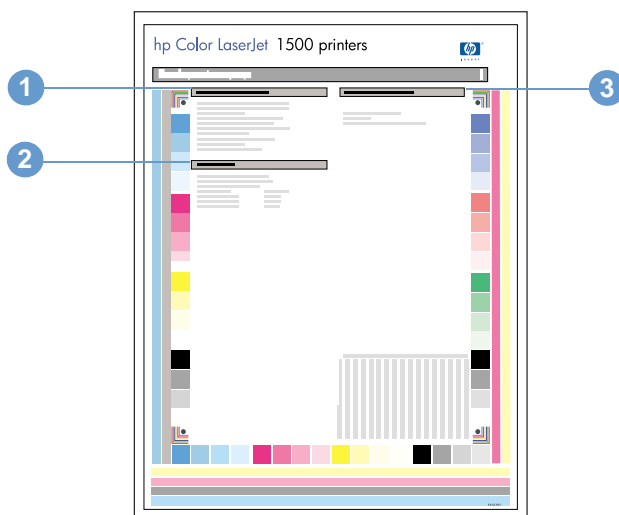
Nota Si, durante la instalación, el idioma de la impresora no se establece correctamente, podrá establecerlo manualmente para que las páginas se impriman en uno de los idiomas admitidos.

Página de prueba

Para imprimir la página de prueba, pulse  (**CONTINUAR**) cuando la impresora esté preparada (cuando la luz Preparada esté encendida) y no esté imprimiendo. También puede ver esta página desde la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500.

Página de configuración

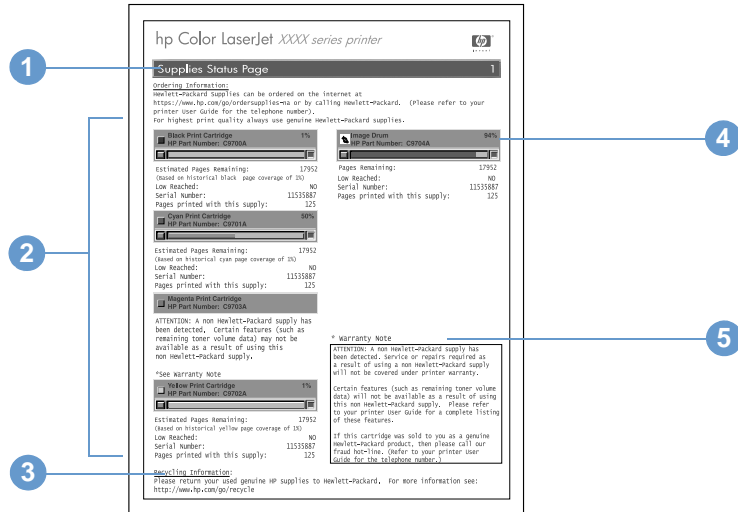
La página de configuración muestra los valores y propiedades actuales de la impresora. Puede imprimir una página de configuración desde la impresora o desde la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500. Para imprimir la página de configuración desde la impresora, pulse  (**CONTINUAR**) y  (**CANCELAR TRABAJO**) simultáneamente. (La página de estado de suministros también se imprime.)



- 1 Información sobre la impresora.** Esta sección contiene información básica sobre la impresora como, por ejemplo, el nombre de producto, el nombre de la impresora y el número de páginas.
- 2 Registro de eventos.** Esta sección contiene información sobre errores de la impresora.
- 3 Información sobre la bandeja de papel.** Esta sección contiene información sobre las bandejas, como por ejemplo si las bandejas opcionales están instaladas o el tipo y tamaño de papel que se puede establecer en cada bandeja.

Página de estado de suministros

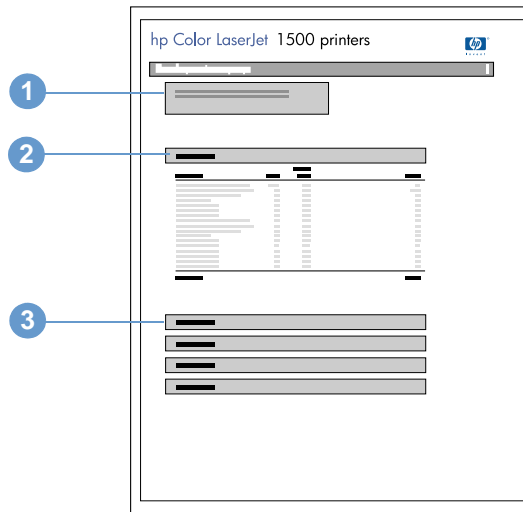
La página de estado de suministros muestra la vida restante de los cartuchos de impresión y los tambores de imágenes de HP. También muestra el número estimado de páginas restantes, el número de páginas impresas y la información restante sobre suministros. Puede imprimir una página de estado de suministros desde la impresora o desde la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500. Para imprimir desde la impresora, pulse **(CONTINUAR)** y **(CANCELAR TRABAJO)** simultáneamente. (La página de configuración también se imprimirá.)



- 1 Información sobre pedidos.** Esta sección contiene información básica sobre cómo pedir nuevos suministros de HP.
- 2 Área del cartucho de impresión.** Esta área contiene una sección para cada cartucho de impresión y proporciona información sobre los cartuchos de impresión HP. Esta información incluye el número de referencia de cada cartucho de impresión, información sobre si el cartucho de impresión tiene poca tinta e información sobre la vida restante de cada cartucho de impresión expresada como porcentaje, gráfico y número estimado de páginas restantes. Esta información sólo se proporciona para suministros de HP. Si se ha instalado un suministro que no sea de HP, verá en su lugar un mensaje de alerta.
- 3 Información sobre reciclaje.** Esta sección muestra el sitio web que puede visitar para obtener información sobre reciclaje.
- 4 Área del tambor de imágenes.** Esta área contiene la misma información para el tambor de imágenes que el área del cartucho de impresión proporciona para los cartuchos.
- 5 Nota de garantía.** Esta sección contiene información sobre cómo afecta a la garantía de la impresora el uso de suministros que no sean de HP. También le solicita que llame a la línea de HP especializada en fraudes si descubre que un suministro detectado como suministro no HP se le vendió como suministro HP genuino. (Consulte “Línea de HP especializada en fraudes” en la página 98.)

Página de uso

La página de uso indica el número de páginas de cada tamaño que se ha imprimido, el número total de páginas y la cantidad de tóner utilizado en una página. Puede imprimir una página de uso desde la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500.



- 1 Información sobre la impresora.** Esta sección contiene información básica sobre la impresora como, por ejemplo, el nombre de producto y el nombre de la impresora.
- 2 Totales de uso.** Esta área contiene un número de páginas para cada tamaño que utiliza la impresora y un número total de páginas.
- 3 Cobertura de tóner.** Esta sección contiene totales de cobertura de tóner para los cuatro cartuchos de impresión: negro, cian, magenta y amarillo.

Caja de herramientas de HP color LaserJet 1500

La caja de herramientas de HP color LaserJet 1500 sólo es compatible con sistemas Windows 98 y posteriores. Para utilizar la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500, deberá haber realizado una instalación completa del software.

Puede ver la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500 cuando la impresora está directamente conectada al PC o a la red. La caja de herramientas de HP color LaserJet 1500 es una página web que se abre en un navegador web y que proporciona acceso al dispositivo, a la documentación de la impresora y a las herramientas de solución de problemas y de administración de la impresora.

Para utilizar la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500, deberá tener instalado Microsoft Internet Explorer 4 o posterior o Netscape Navigator 4 o posterior. Todas las páginas se pueden imprimir desde el navegador.

No es necesario tener acceso a Internet para abrir y utilizar la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500. No obstante, si pulsa un enlace en el área **Otros enlaces**, deberá tener acceso a Internet para ir al sitio asociado con el enlace.

Para ver la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500

- 1 Abra la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500 mediante una de las siguientes opciones:
 - En el escritorio, efectúe una doble selección en el icono de la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500.
 - En el menú **Inicio**, señale **Programas**, **HP color LaserJet 1500** y seleccione la caja de herramientas de **HP color LaserJet 1500**.

Nota

Después de abrir el URL, puede marcarlo para poder volver a él rápidamente en un futuro.

- 2 La caja de herramientas de HP color LaserJet 1500 se abre en un navegador web. El software de la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500 contiene estas fichas: la ficha **Información**, la ficha **Configuración**, la ficha **Impresora**, la ficha **Documentación** y la ficha **Solución de problemas**. También contiene un área con enlaces al sitio web de HP. Consulte las siguientes secciones para obtener más información sobre cada ficha o área.

Nota

Si se ha seleccionado un puerto de red, también aparecerá la ficha **Redes**.

Ficha Información

El grupo de páginas de información se compone de las siguientes páginas.

- **Estado del dispositivo.** Esta página muestra el estado de la impresora y la vida restante de los suministros HP. El valor 0 por ciento indica que el suministro está vacío. La página también muestra el tipo y el tamaño de los soportes de impresión establecidos para cada bandeja. Para cambiar los valores predeterminados, seleccione **Cambiar la configuración**.
- **Página de configuración.** Esta página muestra la información que se encuentra en la página de configuración de la impresora.
- **Estado de suministros.** Esta página muestra la vida restante de los suministros HP. El valor 0 por ciento indica que el suministro está vacío. Esta página también proporciona los números de referencia de los suministros. Para pedir nuevos suministros, seleccione **Pedir suministros** en el área **Otros enlaces** en el lado izquierdo de la ventana. Para visitar cualquier sitio web, deberá tener acceso a Internet.
- **Registro de eventos.** Esta página muestra una lista de todos los eventos y errores de la impresora.
- **Página de uso.** Esta página muestra un resumen del número de páginas que ha imprimido la impresora, agrupadas por tamaño y tipo.
- **Información del dispositivo.** Esta página también muestra el nombre de red de la impresora, la dirección e información sobre el modelo. Para cambiar estas entradas, seleccione **Información del dispositivo** en la ficha **Configuración**.

Ficha Configuración

Esta ficha le permite configurar la impresora desde su PC. La ficha **Configuración** se puede proteger con contraseña. Si esta impresora está en red, consulte siempre con el administrador de la impresora antes de cambiar los valores de esta ficha.

La ficha **Configuración** contiene las siguientes páginas.

- **Configurar dispositivo.** En esta página se pueden configurar todos los valores de la impresora. Esta página contiene los menús tradicionales encontrados en las impresoras mediante la pantalla del panel de control. Estos menús incluyen **Información, Manejo del papel, Configurar dispositivo y Diagnósticos**.
- **Alertas.** Sólo redes. Configúrelas para recibir alertas de correo electrónico para diversos eventos de impresora.
- **Correo electrónico.** Sólo redes. Se utiliza en conjunción con la página **Alertas** para configurar el correo electrónico entrante y saliente y para establecer las alertas de correo electrónico.
- **Seguridad.** Establezca una contraseña para acceder a las fichas **Configuración** y **Redes**. Activar y desactivar determinadas características del EWS.
- **Otros enlaces.** Añadir o personalizar un enlace con otros sitios web. Este enlace aparece en el área **Otros enlaces** de todas las páginas de la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500. Estos enlaces permanentes siempre aparecen en el área **Otros enlaces: Asistencia instantánea de HP™, Pedir suministros y Asistencia del producto**. Para obtener más información, consulte [“Otros enlaces” en la página 60](#).
- **Información del dispositivo.** Asignar un nombre y un número de identificación a la impresora. Escriba el nombre y la dirección de correo electrónico del contacto principal que recibirá información sobre la impresora.
- **Idioma.** Determinar el idioma en el que se va a mostrar la información del servidor web incorporado.

Ficha Impresora

La ficha **Impresora** permite seleccionar desde qué impresora HP color LaserJet serie 1500 desea imprimir si hay más de una conectada a la red. Se puede conectar más de una impresora HP color LaserJet serie 1500 al PC a través de una red de área local (LAN) o de una conexión directa.

Ficha Documentación

Esta sección de la barra de navegación contiene enlaces con estas fuentes de información:

- **Notas de instalación.** Contiene información de última hora sobre la impresora. Sólo en inglés.
- **Léame.** Contiene información descubierta después de que se desarrollase otra documentación como, por ejemplo, la guía del usuario.
- **Guía del usuario - PDF.** Contiene información sobre el uso, la garantía, las especificaciones y el soporte de la impresora que actualmente está leyendo. Este formato PDF se puede imprimir por página, por capítulo o por completo y tendrá formato de libro tradicional.
- **Guía del usuario - HTML.** Contiene información sobre el uso, la garantía, las especificaciones y el soporte de la impresora que actualmente está leyendo. Este formato HTML permite buscar fácilmente temas específicos y saltar de un tema a otro. Sólo se puede ver desde equipos basados en Windows.

Ficha Solución de problemas

Esta sección de la barra de navegación contiene enlaces con las páginas de información de la impresora. Desde esta sección, puede ver las siguientes páginas:

- **Ayuda del panel de control.** Le permite ver animaciones de los mensajes de luz del panel de control, identificar el significado del patrón de luz y ver información para resolver el mensaje.
- **Página de limpieza.** Puede limpiar la ruta de impresión con esta herramienta. Consulte [“Administración de suministros” en la página 96](#) para obtener instrucciones.
- **Herramientas de diagnóstico.** Estas páginas resultan útiles para resolver problemas con las tareas de impresión en color y para calibrar la impresora.
- **Páginas de prueba.** Existen páginas de prueba adicionales que se pueden imprimir.

Ficha Redes

Esta ficha permite al administrador de la red controlar los valores relacionados con la red de la impresora cuando está conectada a una red basada en IP. Esta ficha no aparecerá si la impresora está directamente conectada a un equipo o si la impresora está conectada a una red a través de un medio que no sea el servidor de impresión externo opcional HP Jetdirect.

Otros enlaces

Esta sección contiene enlaces que le conectan con Internet. Para utilizar estos enlaces, debe tener acceso a Internet. Si utiliza una conexión telefónica y no se conectó al abrir por primera vez la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500, deberá conectarse antes de visitar estos sitios web. Al conectarse puede que necesite cerrar la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500 y volver a abrirla.

- **Asistencia instantánea de HP™.** Le conecta al sitio web HP para ayudarle a buscar soluciones a problemas. Este servicio analiza el registro de errores de la impresora y la información sobre configuración para proporcionarle información sobre soporte y diagnóstico específica para la impresora.
- **Pedir suministros.** Seleccione este enlace para conectarse al sitio web de HP y pedir suministros genuinos de HP como, por ejemplo, cartuchos de impresión, tambor de imágenes y papel.
- **Asistencia del producto.** Conecta con el sitio de asistencia de la impresora HP color LaserJet 1500. A continuación, puede buscar ayuda para un problema específico.

4

Solución de problemas y mantenimiento

Introducción

Esta información sobre solución de problemas está organizada para ayudarle a resolver problemas de impresión. Seleccione el tipo general de problema en la lista siguiente.

- Existe un atasco en la impresora. Consulte [“Eliminación de atascos” en la página 62.](#)
- Las luces de la impresora, excepto la de Preparada, están encendidas o parpadean. Consulte [“Solución de mensajes del panel de control” en la página 67.](#)
- El documento se ha impreso pero la calidad de impresión no es la esperada. Consulte [“Cómo resolver problemas de calidad de impresión” en la página 75.](#)
- Mensaje en el equipo. Consulte [“Cómo resolver problemas que generan mensajes” en la página 85.](#)
- Existe un problema, pero no hay luces encendidas o parpadeantes ni mensajes en el equipo. Consulte [“Cómo resolver problemas que no generan mensajes” en la página 86.](#)

Dispone de información adicional sobre estos temas de mantenimiento:

- [“Limpieza de la impresora” en la página 94](#)
- [“Cómo calibrar la impresora” en la página 95](#)
- [“Administración de suministros” en la página 96](#)

Eliminación de atascos

Algunas veces se puede atascar el papel, u otro soporte, durante el proceso de impresión. Estas son algunas causas:

- Las bandejas de entrada están cargadas incorrectamente o saturadas.
- Se ha quitado la bandeja 2 durante el proceso de impresión.
- Se ha abierto la cubierta superior durante el proceso de impresión.
- Hay demasiadas hojas acumuladas o bloqueadas en un área de salida.
- El papel utilizado no cumple las especificaciones de HP. Consulte [“Especificaciones de soportes de impresión” en la página 115.](#)
- El lugar en el que se ha almacenado el papel es demasiado húmedo o seco. Consulte [“Especificaciones de soportes de impresión” en la página 115.](#)

Dónde buscar información sobre atascos

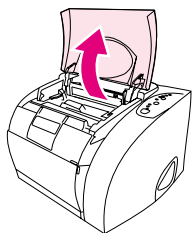
Los atascos se pueden producir:

- Dentro de la impresora. Consulte [“Para eliminar atascos del interior de la impresora” en la página 63.](#)
- En las áreas de entrada. Consulte [“Para eliminar atascos de las áreas de entrada” en la página 64.](#)
- En las áreas de salida. Consulte [“Para eliminar atascos de las áreas de salida” en la página 65.](#)

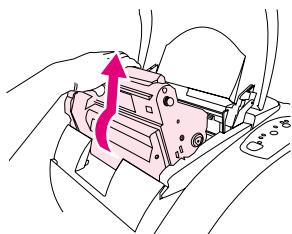
Busque el atasco y retire el papel con las instrucciones de las páginas siguientes. Si no se ve a primera vista la ubicación del atasco, busque primero dentro de la impresora.

Después del atasco puede quedar tóner suelto dentro de la impresora. Este problema se resuelve solo después de que se impriman algunas hojas. Consulte [“Desprendimiento de tóner” en la página 79.](#)

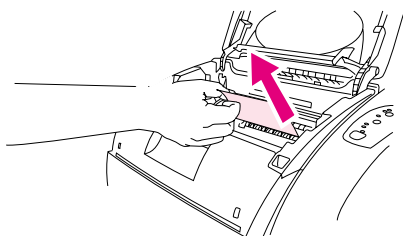
1



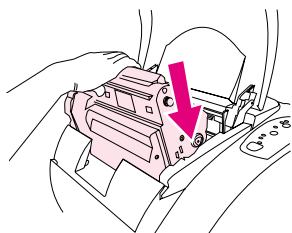
2



3




4

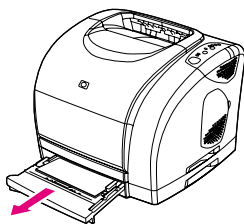
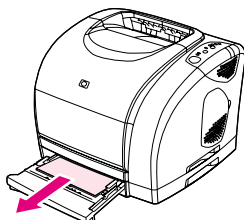
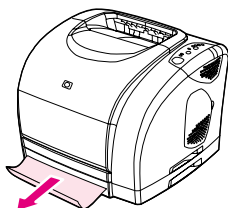
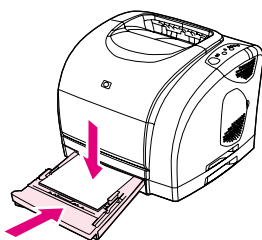
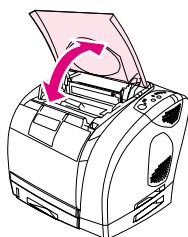


Para eliminar atascos del interior de la impresora


PRECAUCIÓN

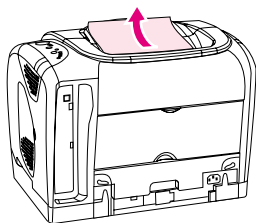
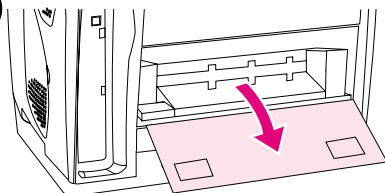
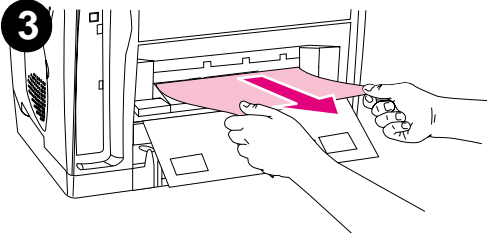
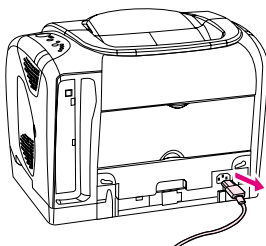
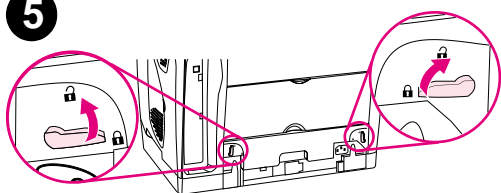
Los atascos en esta área producen escapes de tóner en la página. Si se mancha la ropa o las manos con el tóner, láveselas con agua fría. (El agua caliente fija el tóner en el tejido.)

- 1 Abra la cubierta superior.
- 2 Quite el *tambor de imágenes* usado tirando de él y sacándolo de la impresora. No *puede* llegar a los atascos quitando los cartuchos de impresión.
- 3 Realice uno de estos pasos:
 - Si el borde superior del papel está visible, saque con cuidado el papel de la impresora.
 - Si es muy difícil sacar el papel, elimine el atasco como se describe en “[Para eliminar atascos de las áreas de salida](#)” en la [página 65](#).
- 4 Una vez eliminado el atasco, sustituya el tambor de imágenes y cierre la cubierta superior.
- 5 Pulse  (CONTINUAR) si la luz Continuar parpadea. Si la luz Atención todavía parpadea será debido a la existencia de otro atasco. Consulte “[Para eliminar atascos de las áreas de entrada](#)” en la [página 64](#) y “[Para eliminar atascos de las áreas de salida](#)” en la [página 65](#).

1**2****3****4****5**

Para eliminar atascos de las áreas de entrada

- 1 Abra la bandeja 2 para ver el atasco.
- 2 Realice uno de estos pasos:
 - Si el atasco está parcialmente dentro de la impresora, consulte [“Para eliminar atascos del interior de la impresora” en la página 63.](#)
 - Si el atasco sólo está en la bandeja de entrada, elimínelo tirando del borde visible del papel. Vuelva a alinear todo el papel de la bandeja y vaya al paso 4.
- 3 Si no puede eliminar el atasco del interior de la impresora ni sacarlo de la bandeja, agarre el papel desde fuera de la impresora y tire con cuidado de él.
- 4 Presione el papel para bloquear la plancha metálica de elevación del papel en el lugar correcto (sólo bandeja 2) y vuelva a colocar la bandeja en la impresora.
- 5 Abra la cubierta superior, vuelva a cerrarla y, a continuación, pulse  (**CONTINUAR**) si la luz Continuar parpadea. Si la luz Atención todavía parpadea será debido a la existencia de otro atasco. Consulte [“Para eliminar atascos del interior de la impresora” en la página 63](#) y [“Para eliminar atascos de las áreas de salida” en la página 65.](#)

1**2****3****4****5**

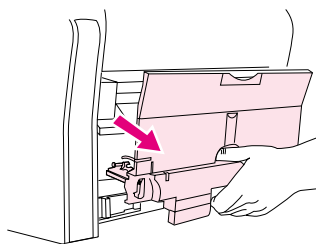
Para eliminar atascos de las áreas de salida

PRECAUCIÓN

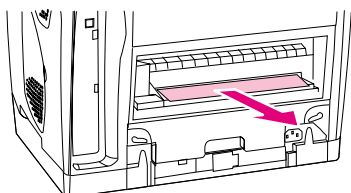
Los atascos en estas áreas producen escapes de tóner en la página. Si se mancha la ropa o las manos con el tóner, láveselas con agua fría. (El agua caliente fija el tóner en el tejido.)

- 1 Realice uno de estos pasos:
 - Si el papel no es casi completamente visible desde la bandeja de entrada superior, vaya al paso 2.
 - Si el papel es visible casi por completo, sáquelo con cuidado de la impresora y vaya al último paso.
- 2 Abra la puerta de salida posterior.
- 3 Si el borde superior del papel es visible desde la apertura posterior, saque el papel con cuidado.
- 4 Si el atasco es demasiado profundo en la impresora, apáguela y desconecte el cable de alimentación.
- 5 Gire las pestañas del fusor a la posición de desbloqueo.

6




7



- 6 Tome el fusor por las asas y tire para sacarlo de la impresora.

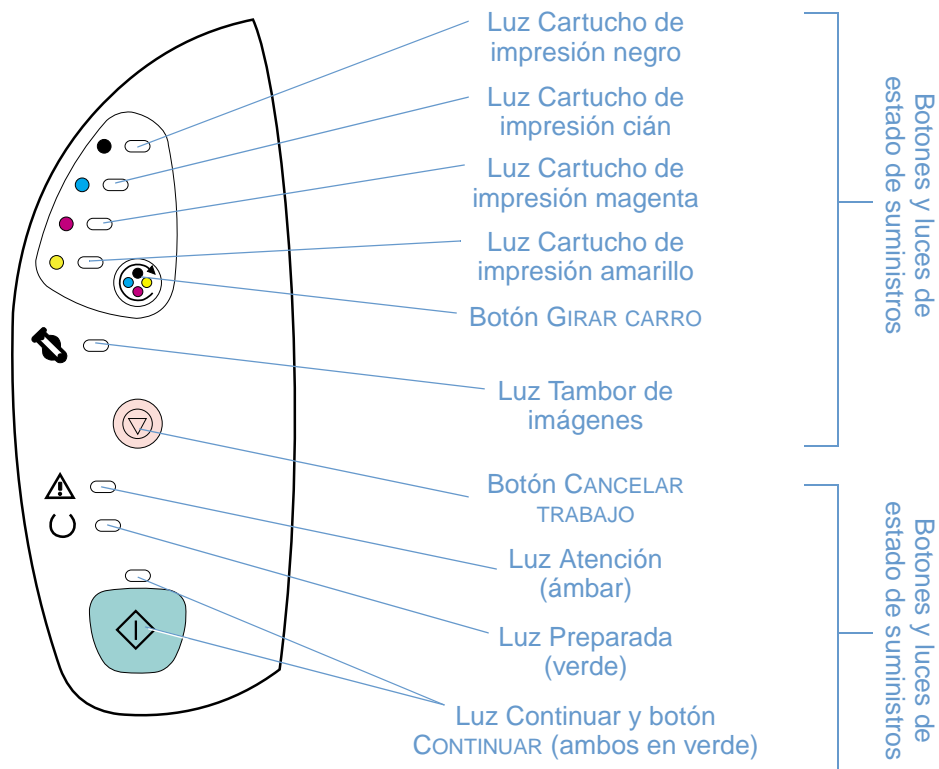
¡ADVERTENCIA!

Las piezas de la superficie interna del fusor están muy calientes. Para evitar quemaduras, no las toque.

- 7 Con ambas manos, tire despacio y firmemente del papel que hay en el interior de la impresora. A continuación, vuelva a insertar con cuidado el fusor y asegure las pestañas.
- 8 Vuelva a conectar el cable de alimentación y encienda la impresora.
- 9 Abra la cubierta superior, vuelva a cerrarla y, a continuación, pulse  (CONTINUAR) si la luz Continuar parpadea. Si la luz Atención todavía parpadea será debido a la existencia de otro atasco. Consulte [“Para eliminar atascos del interior de la impresora” en la página 63](#) y [“Para eliminar atascos de las áreas de entrada” en la página 64](#).

Solución de mensajes del panel de control

El estado de la impresora se indica mediante los tipos de luz del panel de control. Existen dos conjuntos de luces en el panel de control: luces de Estado de suministros y luces de Estado de la impresora:



Las luces pueden estar en uno de los estados siguientes:

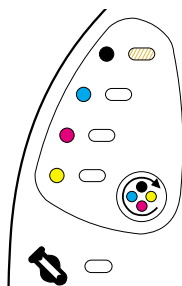


Consulte la siguiente información para interpretar las luces del panel de control o la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500 para ver animaciones de los patrones de luz y de los mensajes que indican.

Luces de Estado de suministros

Esta sección describe el significado de los patrones de las luces del área Estado de suministros. También aparecerá información sobre los suministros en la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500. (Para obtener más información, consulte [“Administración de la impresora” en la página 53](#)). Para pedir nuevos suministros, consulte [“Información sobre pedidos y accesorios” en la página 22](#).

Tipo de luz	Acción recomendada
 El diagrama muestra la consola de estado de suministros con la luz negra encendida. Las luces de los cartuchos de impresión (negro, cian, magenta, amarillo) están apagadas, y la luz del tambor de imágenes también está apagada.	Cartucho de impresión negro bajo La luz del cartucho de impresión negro está encendida. La impresora continúa imprimiendo, sin que sea necesario hacer nada, hasta que se vacía el cartucho de impresión indicado. Solicite un nuevo cartucho de impresión.
 El diagrama muestra la consola de estado de suministros con la luz cian encendida. Las luces de los cartuchos de impresión (negro, magenta, amarillo) están apagadas, y la luz del tambor de imágenes también está apagada.	Cartucho de impresión cian bajo La luz del cartucho de impresión cian está encendida. La impresora continúa imprimiendo, sin que sea necesario hacer nada, hasta que se vacía el cartucho de impresión indicado. Solicite un nuevo cartucho de impresión.
 El diagrama muestra la consola de estado de suministros con la luz magenta encendida. Las luces de los cartuchos de impresión (negro, cian, amarillo) están apagadas, y la luz del tambor de imágenes también está apagada.	Cartucho de impresión magenta bajo La luz del cartucho de impresión magenta está encendida. La impresora continúa imprimiendo, sin que sea necesario hacer nada, hasta que se vacía el cartucho de impresión indicado. Solicite un nuevo cartucho de impresión.
 El diagrama muestra la consola de estado de suministros con la luz amarilla encendida. Las luces de los cartuchos de impresión (negro, cian, magenta) están apagadas, y la luz del tambor de imágenes también está apagada.	Cartucho de impresión amarillo bajo La luz del cartucho de impresión amarillo está encendida. La impresora continúa imprimiendo, sin que sea necesario hacer nada, hasta que se vacía el cartucho de impresión indicado. Solicite un nuevo cartucho de impresión.
 El diagrama muestra la consola de estado de suministros con la luz del tambor de imágenes encendida. Las luces de los cartuchos de impresión (negro, cian, magenta, amarillo) están apagadas.	El tambor de imágenes está bajo La luz del tambor de imágenes está encendida. La impresora continúa imprimiendo, sin que sea necesario hacer nada, hasta que se vacía el tambor de imágenes. Solicite un nuevo tambor de imágenes.

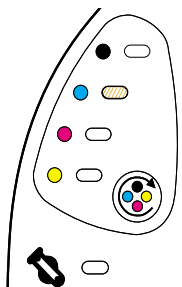


Falta el cartucho de impresión negro o está vacío

La luz del cartucho de impresión negro parpadea. La impresora deja de imprimir.

Falta el cartucho de impresión, está vacío o la impresora no lo puede detectar correctamente. Debe sustituir el cartucho de impresión antes de que la impresora pueda seguir imprimiendo.

Vuelva a insertar el cartucho de impresión. Si la luz del cartucho de impresión todavía parpadea pero la luz Atención no está encendida, apague la impresora y vuelva a encenderla. Si el problema persiste, póngase en contacto con Atención al cliente de HP. Para obtener información de contacto, consulte [“Atención al cliente de HP” en la página 3](#) o el folleto que viene en la caja de la impresora.

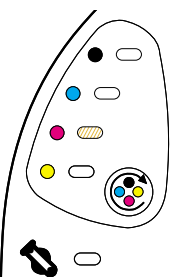


Falta el cartucho de impresión cian o está vacío

La luz del cartucho de impresión cian parpadea. La impresora deja de imprimir.

Falta el cartucho de impresión, está vacío o la impresora no lo puede detectar correctamente. Debe sustituir el cartucho de impresión antes de que la impresora pueda seguir imprimiendo.

Vuelva a insertar el cartucho de impresión. Si la luz del cartucho de impresión todavía parpadea pero la luz Atención no está encendida, apague la impresora y vuelva a encenderla. Si el problema persiste, póngase en contacto con Atención al cliente de HP. Para obtener información de contacto, consulte [“Atención al cliente de HP” en la página 3](#) o el folleto que viene en la caja de la impresora.

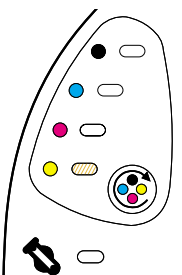


Falta el cartucho de impresión magenta o está vacío

La luz del cartucho de impresión magenta parpadea. La impresora deja de imprimir.

Falta el cartucho de impresión, está vacío o la impresora no lo puede detectar correctamente. Debe sustituir el cartucho de impresión antes de que la impresora pueda seguir imprimiendo.

Vuelva a insertar el cartucho de impresión. Si la luz del cartucho de impresión todavía parpadea pero la luz Atención no está encendida, apague la impresora y vuelva a encenderla. Si el problema persiste, póngase en contacto con Atención al cliente de HP. Para obtener información de contacto, consulte [“Atención al cliente de HP” en la página 3](#) o el folleto que viene en la caja de la impresora.

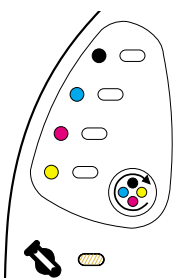


Falta el cartucho de impresión amarillo o está vacío

La luz del cartucho de impresión amarillo parpadea. La impresora deja de imprimir.

Falta el cartucho de impresión, está vacío o la impresora no lo puede detectar correctamente. Debe sustituir el cartucho de impresión antes de que la impresora pueda seguir imprimiendo.

Vuelva a insertar el cartucho de impresión. Si la luz del cartucho de impresión todavía parpadea pero la luz Atención no está encendida, apague la impresora y vuelva a encenderla. Si el problema persiste, póngase en contacto con Atención al cliente de HP. Para obtener información de contacto, consulte [“Atención al cliente de HP” en la página 3](#) o el folleto que viene en la caja de la impresora.

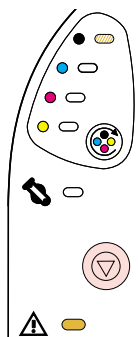


Falta el tambor de imágenes o está vacío

La luz del tambor de imágenes parpadea. La impresora deja de imprimir.

Falta el tambor de imágenes, está vacío o la impresora no lo puede detectar correctamente. Debe sustituir el tambor de imágenes antes de que la impresora pueda seguir imprimiendo.


Vuelva a insertar el tambor de imágenes. Si la luz del tambor de imágenes todavía parpadea pero la luz Atención no está encendida, apague la impresora y vuelva a encenderla. Si el problema persiste, póngase en contacto con Atención al cliente de HP. Para obtener información de contacto, consulte [“Atención al cliente de HP” en la página 3](#) o el folleto que viene en la caja de la impresora.

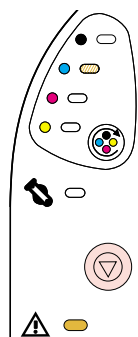


El cartucho de impresión negro no es un cartucho de impresión HP

PRECAUCIÓN: Si sigue imprimiendo con el cartucho de impresión vacío, podrían producirse daños en la impresora. Consulte ["Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard"](#) en la página 100.

La luz del cartucho de impresión negro parpadea y la luz Atención está encendida. La impresora deja de imprimir.


Si aún desea utilizar este tambor de impresión aunque no sea HP, pulse  (CANCELAR TRABAJO) para continuar la impresión. Cuando este cartucho de impresión falte o esté vacío, no recibirá ninguna indicación de las luces de Estado de suministros, de la página de Estado de suministros ni de ningún componente del software (como, por ejemplo, la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500).

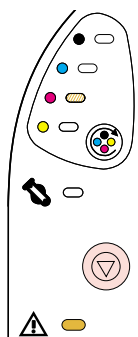


El cartucho de impresión cian no es un cartucho de impresión HP

PRECAUCIÓN: Si sigue imprimiendo con el cartucho de impresión vacío, podrían producirse daños en la impresora. Consulte ["Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard"](#) en la página 100.

La luz del cartucho de impresión cian parpadea y la luz Atención está encendida. La impresora deja de imprimir.


Si aún desea utilizar este cartucho de impresión aunque no sea HP, pulse  (CANCELAR TRABAJO) para continuar la impresión. Cuando este cartucho de impresión falte o esté vacío, no recibirá ninguna indicación de las luces de Estado de suministros, de la página de Estado de suministros ni de ningún componente del software (como, por ejemplo, la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500).

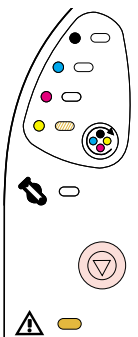


El cartucho de impresión magenta no es un cartucho de impresión HP

PRECAUCIÓN: Si sigue imprimiendo con el cartucho de impresión vacío, podrían producirse daños en la impresora. Consulte ["Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard"](#) en la página 100.

La luz del cartucho de impresión magenta parpadea y la luz Atención está encendida. La impresora deja de imprimir.


Si aún desea utilizar este cartucho de impresión aunque no sea HP, pulse  (CANCELAR TRABAJO) para continuar la impresión. Cuando este cartucho de impresión falte o esté vacío, no recibirá ninguna indicación de las luces de Estado de suministros, de la página de Estado de suministros ni de ningún componente del software (como, por ejemplo, la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500).

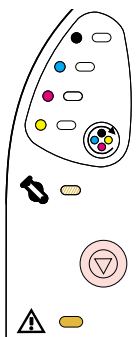


El cartucho de impresión amarillo no es un cartucho de impresión HP

PRECAUCIÓN: Si sigue imprimiendo con el cartucho de impresión vacío, podrían producirse daños en la impresora. Consulte ["Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard"](#) en la página 100.

La luz del cartucho de impresión amarillo parpadea y la luz Atención está encendida. La impresora deja de imprimir.


Si aún desea utilizar este cartucho de impresión aunque no sea HP, pulse  (CANCELAR TRABAJO) para continuar la impresión. Cuando este cartucho de impresión falte o esté vacío, no recibirá ninguna indicación de las luces de Estado de suministros, de la página de Estado de suministros ni de ningún componente del software (como, por ejemplo, la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500).



El tambor de imágenes no es un tambor de imágenes HP

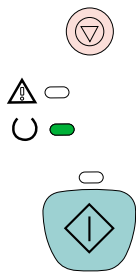



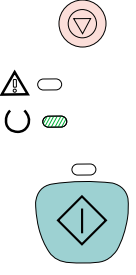

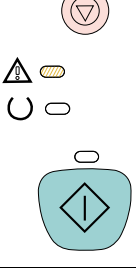
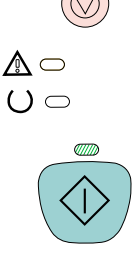




PRECAUCIÓN: Si sigue imprimiendo con el tambor de imágenes vacío, podrían producirse daños en la impresora. Consulte ["Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard"](#) en la página 100.

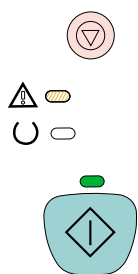
La luz del tambor de imágenes parpadea y la luz Atención está encendida. La impresora deja de imprimir.

Si aún desea utilizar este cartucho de imágenes aunque no sea HP, pulse  (CANCELAR TRABAJO) para continuar la impresión. Cuando este cartucho de impresión falte o esté vacío, no recibirá ninguna indicación de las luces de Estado de suministros, de la página de Estado de suministros ni de ningún componente del software (como, por ejemplo, la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500).

Luces de Estado de la impresora

La siguiente sección describe el significado de los patrones de luz del área Estado de la impresora.

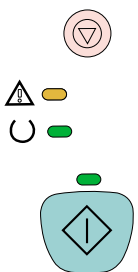
Tipo de luz	Error y acción recomendada
Todas las luces del panel de control	Inicio Todas las luces del panel de control se encienden y apagan una tras otra. Pulsar los botones no tiene ningún efecto hasta que la impresora esté Preparada.
	Preparada La luz Preparada (verde) se enciende y la impresora estará lista para imprimir. No se precisa ninguna acción. Pulse  (CONTINUAR) para imprimir una página de prueba. Pulse  (CONTINUAR) y  (CANCELAR TRABAJO) simultáneamente para imprimir una página de configuración y una página de estado de suministros.
	Procesando La luz Preparada parpadea. La impresora está recibiendo o procesando datos. Pulse  (CANCELAR TRABAJO) para cancelar el trabajo actual. Cuando se elimine el trabajo de impresión quizá se impriman una o dos páginas. La impresora volverá al estado Preparada (luz Preparada encendida) después de que se cancele el trabajo.
	Error de atención La luz Atención parpadea cuando: <ul style="list-style-type: none">• La cubierta superior está abierta.• La impresora se ha quedado sin papel.• Es posible que la impresora se haya atascado. Para la primera causa, cierre la cubierta superior. Para la segunda, cargue papel. Para la última, abra y cierre la cubierta superior después de solucionar el problema. Si no se ha podido solucionar el problema, la luz Atención continuará parpadeando.
	Estado de interacción La luz Continuar parpadea. La cubierta superior se ha abierto y luego cerrado o ha pulsado  (GIRAR CARRO). Pulse  (CONTINUAR) para que la impresora vuelva al estado Preparada. Si no pulsa  (CONTINUAR), la impresora vuelve automáticamente al estado Preparada después de aproximadamente 10 segundos. Pulse  (GIRAR CARRO) para traer otro cartucho de impresión a la posición superior.



Atención con la posibilidad de continuar

La luz Atención parpadea y la luz Continuar está encendida. La impresora deja de imprimir. El mensaje aparece en estas situaciones:

- **Alimentación manual con pausa.** Alguien ha enviado un trabajo de alimentación manual y la impresora está esperando el papel especial. Cargue el papel en la bandeja 1 y, si la impresora no empieza a imprimir después de volver a cargar las páginas, pulse (CONTINUAR). O pulse (CONTINUAR) para tratar de imprimir desde otra bandeja.
- **Impresión manual a dos caras.** La impresora ha terminado de imprimir la primera cara de un trabajo de impresión manual a dos caras y espera a que alguien vuelva a cargar las páginas para que pueda imprimir la segunda cara. Si la impresora no empieza a imprimir después de volver a cargar las páginas, pulse (CONTINUAR).
- **La bandeja seleccionada se ha quedado sin papel.** Alguien está tratando de imprimir por Origen (bandeja) y no hay papel en la bandeja seleccionada. Añada papel a esta bandeja para imprimir desde ella. O pulse (CONTINUAR) para tratar de imprimir desde otra bandeja. La impresora seguirá imprimiendo después de que ejecute un ciclo de limpieza que dura aproximadamente 20 segundos.
- **El papel es demasiado pequeño.** La imagen para imprimir es mayor que el tamaño del papel que hay en la bandeja. Cargue el tamaño correcto y pulse (CONTINUAR). La impresora seguirá imprimiendo después de que ejecute un ciclo de limpieza que dura aproximadamente 20 segundos.
- **Estado Proseguible.** Pulse (CONTINUAR) para que la impresora intente recuperarse del error e imprima los datos que pueda. Si lo consigue, la impresora terminará el trabajo mientras la luz Preparada parpadea. Si no lo consigue, la impresora seguirá mostrando el estado Atención con posibilidad de continuar. Lleve a cabo uno de estos pasos:
 - Mantenga pulsados los botones (CONTINUAR) y (CANCELAR TRABAJO) simultáneamente para visualizar un patrón de luz secundaria. (Consulte ["Patrones de luz secundaria para las luces de Estado de la impresora"](#) en la página 73.)
 - Pulse (CANCELAR TRABAJO) para cancelar el trabajo de impresión. Si el problema se ha resuelto, la impresora volverá al estado Preparada (luz Preparada encendida).





Error de servicio

Las luces Atención, Preparada y Continuar están encendidas. La impresora deja de imprimir. Si pulsa cualquier botón no surtirá efecto. Lleve a cabo estos pasos.

- Apague la impresora y vuelva a encenderla. Si el problema no se soluciona, deje la impresora apagada durante 15 minutos para restablecerla.
- Si la impresora está conectada a una regleta o a un protector contra sobretensiones, desconéctela y conecte el cable de alimentación directamente a un enchufe de pared que funcione.
- Si el problema persiste, póngase en contacto con Atención al cliente de HP. Consulte ["Atención al cliente de HP"](#) en la página 3 o el folleto de asistencia que viene en la caja de la impresora.

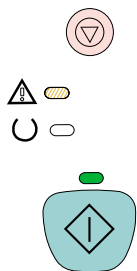
Patrones de luz secundaria para las luces de Estado de la impresora

Esta sección describe los patrones de luz secundaria que pueden aparecer cuando se encuentre con un estado de Atención con posibilidad de continuar. Este error tiene su propio conjunto de patrones de luz secundaria; por lo tanto, se incluye aquí una sección para éste.

Los patrones de luz secundaria proporcionan más información sobre el tipo específico de error que se ha producido. Para comprender el patrón de luz secundaria, mantenga pulsados los botones  (CONTINUAR) y  (CANCELAR TRABAJO) simultáneamente. Cuando el patrón de luz secundaria aparezca, utilice esta sección para identificar el error asociado. Cuando suelte los botones, el patrón de luz del error original aparecerá de nuevo.

Patrones de luz secundaria para el estado Atención con posibilidad de continuar

Esta sección le ofrece el significado de los patrones de luz secundaria que pueden aparecer cuando se encuentre con un estado de Atención con posibilidad de continuar (luz Atención parpadeante y luz Continuar encendida).




Tipo de luz


Error y acción recomendada

41.3 Error de tamaño inesperado o 41.x Error de impresora

La luz Preparada está encendida.


- Cargue el tamaño de papel correcto. Si el tamaño correcto está ya cargado, pulse  (CONTINUAR).
- Si la impresión no se reanuda, abra la cubierta superior, retire el tambor de imágenes y compruebe que no haya atascos en la impresora.

40 Error de mala transmisión

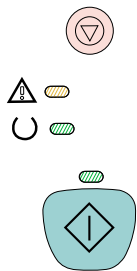
Las luces Atención, Preparada y Continuar están encendidas. Pulse  (CONTINUAR) para intentar imprimir una parte del trabajo.

- Si la impresora está conectada a la red, asegúrese de que el cable esté firmemente sujeto entre el servidor de impresión externo opcional HP Jetdirect y el puerto de red.
- Si la impresora está directamente conectada a un equipo, el cable entre la impresora y el equipo tendrá una conexión errónea o será de poca calidad. Desconecte el cable y vuelva a conectarlo. Utilice un cable USB de calidad. Consulte ["Información sobre pedidos y accesorios" en la página 22](#)

22 Error de desbordamiento de búfer


La luz Preparada y la luz Continuar están encendidas. Pulse  (CONTINUAR) para intentar imprimir una parte del trabajo.

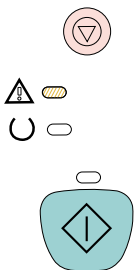
- La conexión entre la impresora y el equipo está floja. Compruebe la conexión para ver si está firme.
- El cable no funciona correctamente. Intente utilizar un cable USB diferente de calidad. Consulte ["Información sobre pedidos y accesorios" en la página 22](#)
- Contacte con Atención al cliente de HP. Para obtener información de contacto, consulte ["Atención al cliente de HP" en la página 3](#) o el folleto que viene en la caja de la impresora.



Error prosequible general


Las luces Atención, Preparada y Continuar parpadean.

- Pulse  (**CONTINUAR**) para seguir imprimiendo.
- Si el error persiste, póngase en contacto con Atención al cliente de HP. Para obtener información de contacto, consulte [“Atención al cliente de HP” en la página 3](#) o el folleto que viene en la caja de la impresora.



68.x Error de almacenamiento permanente

La luz Atención parpadea. La memoria no volátil (NVRAM) está temporalmente llena.



Pulse  (**CONTINUAR**) para borrar el mensaje. Compruebe que la configuración de la impresora es correcta. Si el problema persiste, póngase en contacto con Atención al cliente de HP. Para obtener información de contacto, consulte [“Atención al cliente de HP” en la página 3](#) o el folleto que viene en la caja de la impresora.

Cómo resolver problemas de calidad de impresión

Si el documento se está imprimiendo pero la calidad no es la esperada, utilice la lista de comprobación de calidad de impresión.

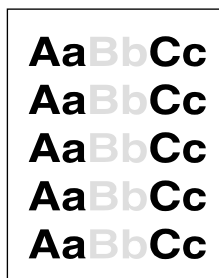
Lista de comprobación de calidad de impresión

Los problemas de calidad de impresión generales se pueden resolver siguiendo esta lista de comprobación.

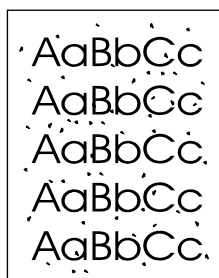
- 1 Compruebe el controlador de impresora para asegurarse de que utiliza la mejor opción de calidad de impresión disponible o bien vuelva a la configuración predeterminada.
- 2 Compruebe que el papel o soporte de impresión utilizado cumpla las especificaciones. Consulte [“Especificaciones de soportes de impresión” en la página 115](#). Normalmente, cuanto más suave sea el papel mejores resultados se obtienen, aunque no se admiten papeles revestidos, brillantes ni fotográficos.
- 3 Si utiliza un soporte de impresión especial como, por ejemplo, etiquetas, transparencias en escala de grises o membretes, asegúrese de que ha impreso por Tipo. Consulte [“Impresión de un trabajo” en la página 31](#).
- 4 Imprima una página de configuración y una página de estado de suministros en la impresora pulsando  (CONTINUAR) y  (CANCELAR TRABAJO) simultáneamente.
 - Consulte la página de estado de suministros para ver si faltan suministros o están bajos. No se proporciona información para los cartuchos de impresión que no sean HP.
 - Si las páginas no se imprimen correctamente, el problema estará relacionado con el hardware. Contacte con Atención al cliente de HP. Consulte [“Atención al cliente de HP” en la página 3](#) o el folleto que viene en la caja de la impresora.
- 5 Intente imprimir desde otro programa. Si la página se imprime correctamente, el problema será del programa desde el que está imprimiendo.
- 6 Imprima una página de prueba desde la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500. Si la página se imprime correctamente, puede que haya un problema con el software de impresión. Desinstale el controlador de impresora (consulte [“Desinstalación del software de impresión” en la página 21](#)) y, a continuación, vuelva a instalarlo (consulte la guía de iniciación).
- 7 Reinicie el sistema y la impresora e intente imprimir de nuevo. Si el problema no se soluciona, elija una de las opciones siguientes:
 - Si el problema afecta a todas las páginas impresas, consulte [“Solución de problemas con todos los documentos impresos” en la página 76](#).
 - Si el problema afecta sólo a las páginas impresas en color, consulte [“Solución de problemas con documentos en color” en la página 83](#).

Solución de problemas con todos los documentos impresos

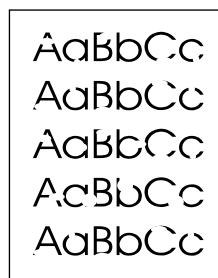
Los ejemplos siguientes ilustran una hoja tamaño Carta que se ha introducido en la impresora comenzando por el borde corto. Estos ejemplos ilustran problemas que afectarían a todas las páginas impresas, ya se impriman en color o en blanco y negro. Los temas que siguen enumeran la causa normal y la solución para cada uno de estos ejemplos.



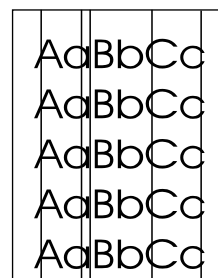
Texto claro o atenuado



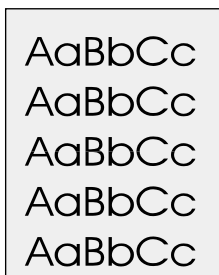
Manchas de tóner



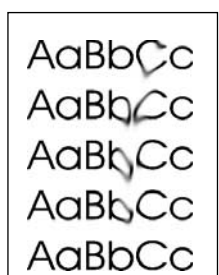
Áreas omitidas



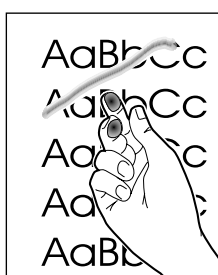
Líneas verticales



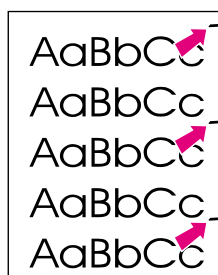
Fondo gris



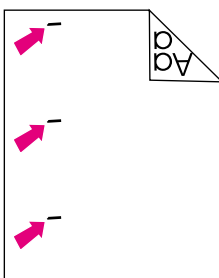
Manchas de tóner



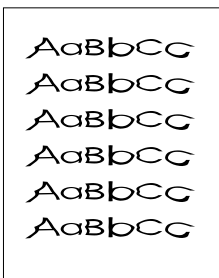
Desprendimiento de tóner



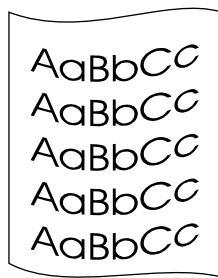
Defectos persistentes en la parte frontal



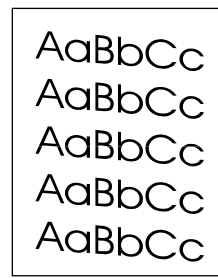
Defectos persistentes en la parte posterior



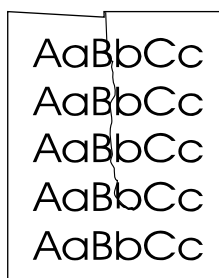
Caracteres mal formados



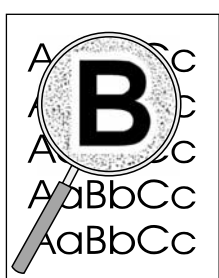
Abarquillado u ondulado



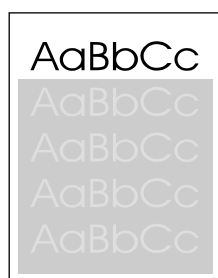
Página inclinada



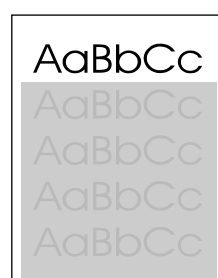
Arrugas o pliegues



Contorno de dispersión del tóner



Repetición de imágenes aleatoria (clara)



Repetición de imágenes aleatoria (oscura)

AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc

Texto claro o atenuado

Aparece en la página una raya vertical o un área de color atenuado o incorrecto.

- Puede que el papel no cumpla las especificaciones de HP (por ejemplo, está demasiado húmedo o es muy rugoso). Consulte [“Especificaciones de soportes de impresión” en la página 115.](#)
- Uno o más cartuchos de impresión están bajos. Si utiliza cartuchos de impresión que no sean HP, no aparecerán mensajes en el panel de control de la impresora ni en la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500.
- El tambor de imágenes puede estar bajo o vacío. Imprima la página de estado de suministros para comprobar la vida útil restante. Sustituya el tambor de imágenes si está bajo o vacío.
- Si ninguno de los cartuchos de impresión, ni el tambor de imágenes, está bajo o vacío, quite todos los cartuchos de impresión de una vez e inspeccione el rodillo de tóner de cada uno para ver si está dañado. Si es así, cambie el cartucho de impresión.
- Si no resuelve el problema, consulte [“Si no resuelve el problema” en la página 82.](#)

AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc

Manchas de tóner

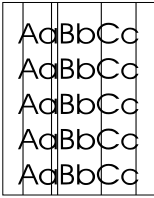
- Puede que el papel no cumpla las especificaciones. Por ejemplo, puede estar demasiado húmedo o ser muy rugoso. Consulte [“Especificaciones de soportes de impresión” en la página 115.](#)
- Puede que sea necesario limpiar la ruta de papel. Consulte [“Limpieza de la impresora” en la página 94.](#)
- Si no resuelve el problema, consulte [“Si no resuelve el problema” en la página 82.](#)

AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc

Áreas omitidas

Aleatoriamente, se producen áreas atenuadas, normalmente redondas, en la página.

- Puede que se trata de una hoja de papel defectuosa. Intente volver a imprimir el trabajo.
- El contenido en agua del papel no es uniforme o el papel tiene manchas de humedad en la superficie. Pruebe con un papel diferente, como por ejemplo el de alta calidad para impresoras láser. Consulte [“Especificaciones de soportes de impresión” en la página 115.](#)
- El lote de papel es defectuoso. Los procesos de fabricación pueden hacer que algunas áreas rechacen el tóner. Pruebe con un tipo de papel diferente, como por ejemplo de alta calidad para impresoras láser. Consulte [“Especificaciones de soportes de impresión” en la página 115.](#)
- El tambor de imágenes puede ser defectuoso. Consulte [“Defectos persistentes en la parte frontal” en la página 79.](#)
- Si estos pasos no corrigen el problema, póngase en contacto con Atención al cliente de HP. Consulte [“Atención al cliente de HP” en la página 3](#) o el folleto de asistencia que viene en la caja de la impresora.
- Si no resuelve el problema, consulte [“Si no resuelve el problema” en la página 82.](#)



Líneas verticales

Aparecen bandas o rayas verticales en la página.

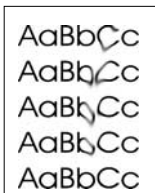
- Uno o más cartuchos de impresión están bajos o son defectuosos. Imprima la página de estado de suministros para comprobar la vida útil restante. Si utiliza cartuchos de impresión que no sean HP, no aparecerán mensajes en el panel de control de la impresora ni en la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500.
- Limpie la impresora mediante una página de limpieza. Consulte [“Limpieza de la impresora” en la página 94](#).
- Utilice las herramientas de la ficha **Solución de problemas** de la caja de herramientas de HP color LaserJet para corregir el problema.
- Si no resuelve el problema, consulte [“Si no resuelve el problema” en la página 82](#).



Fondo gris

La cantidad de sombreado de fondo debida al tóner se vuelve inaceptable.

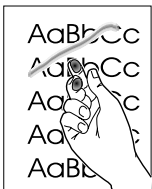
- Realice una calibración. Consulte [“Cómo calibrar la impresora” en la página 95](#).
- Utilice un papel diferente con un gramaje base más bajo. Consulte [“Especificaciones de soportes de impresión” en la página 115](#).
- Compruebe el entorno de la impresora. Las condiciones de mucha sequedad (baja humedad) pueden aumentar el sombreado de fondo.
- Uno o más cartuchos de impresión están bajos. Si utiliza cartuchos de impresión que no sean HP, no aparecerán mensajes en el panel de control de la impresora ni en la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500.
- El tambor de imágenes puede estar bajo o vacío. Imprima la página de estado de suministros para comprobar la vida útil restante. Sustituya el tambor de imágenes si está bajo o vacío.
- Si no resuelve el problema, consulte [“Si no resuelve el problema” en la página 82](#).



Manchas de tóner

Aparecen manchas de tóner en el borde superior del papel.

- Compruebe el tipo y la calidad del papel. Utilice un papel diferente, como por ejemplo el de alta calidad para impresoras láser. Consulte [“Especificaciones de soportes de impresión” en la página 115](#).
- Si las manchas de tóner aparecen en el borde superior del papel, puede que las guías de papel estén sucias o haya residuos en la ruta de impresión. Consulte [“Limpieza de la impresora” en la página 94](#).
- El tambor de imágenes puede estar bajo o vacío. Compruebe el estado del tambor de imágenes con el panel de control de la impresora o en la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500 y sustitúyalo si está bajo o vacío.
- Si no resuelve el problema, consulte [“Si no resuelve el problema” en la página 82](#).



Desprendimiento de tóner

Cuando se toca, el tóner mancha fácilmente.

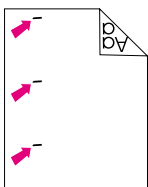
- En el controlador de impresora, seleccione la ficha **Papel** y establezca **El tipo es** para que coincida con el del papel en el que está imprimiendo. Si utiliza papel pesado, puede que la velocidad de impresión sea menor.
- Compruebe el tipo y la calidad del papel. Utilice un papel diferente, como por ejemplo el de alta calidad para impresoras láser. Consulte [“Especificaciones de soportes de impresión” en la página 115](#).
- Limpie el interior de la impresora. Consulte [“Limpieza de la impresora” en la página 94](#).
- Puede que el fusor esté dañado. Contacte con Atención al cliente de HP. Consulte [“Atención al cliente de HP” en la página 3](#) o el folleto de asistencia que viene en la caja de la impresora.
- Si no resuelve el problema, consulte [“Si no resuelve el problema” en la página 82](#).



Defectos persistentes en la parte frontal

Aparecen marcas repetidamente en la cara impresa de la página a intervalos regulares.

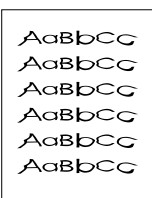
- En el controlador de impresora, seleccione la ficha **Papel** y establezca **El tipo es** para que coincida con el del papel en el que está imprimiendo. Si utiliza papel pesado, puede que la velocidad de impresión sea menor.
- Limpie la impresora. Consulte [“Limpieza de la impresora” en la página 94](#).
- Utilice las herramientas de la ficha **Solución de problemas** de la caja de herramientas de HP color LaserJet para corregir el problema.
- El tambor de imágenes puede ser defectuoso. Sustituya el tambor de imágenes.
- Puede que el fusor esté dañado. Contacte con Atención al cliente de HP. Consulte [“Atención al cliente de HP” en la página 3](#) o el folleto de asistencia que viene en la caja de la impresora.
- Si no resuelve el problema, consulte [“Si no resuelve el problema” en la página 82](#).



Defectos persistentes en la parte posterior

Aparecen marcas repetidamente en la cara no impresa de la página a intervalos regulares.

- Puede que las piezas internas contengan tóner. Es posible que el problema se solucione solo después de imprimir algunas páginas.
- Limpie la impresora. Consulte [“Limpieza de la impresora” en la página 94](#).
- Puede que el fusor esté dañado. Contacte con Atención al cliente de HP. Consulte [“Atención al cliente de HP” en la página 3](#) o el folleto de asistencia que viene en la caja de la impresora.
- Si no resuelve el problema, consulte [“Si no resuelve el problema” en la página 82](#).



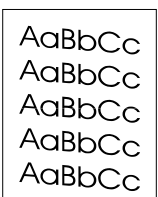
Caracteres mal formados

- Si los caracteres están mal formados y producen imágenes huecas, puede que el papel sea demasiado resbaladizo, como el papel fotográfico, brillante o revestido. Utilice un papel diferente, como por ejemplo el de alta calidad para impresoras láser. Consulte [“Especificaciones de soportes de impresión” en la página 115](#).
- Si los caracteres no están bien formados, de manera que se produce un efecto ondulante, es posible que necesite reparar el escáner láser. Verifique que el problema también se produzca en la página de configuración. Si es así, contacte con Atención al cliente de HP. Consulte [“Atención al cliente de HP” en la página 3](#) o el folleto de asistencia que viene en la caja de la impresora.
- Si no resuelve el problema, consulte [“Si no resuelve el problema” en la página 82](#).



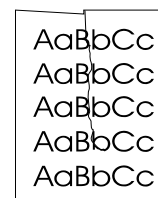
Abarquillado u ondulado

- Dé la vuelta a la pila de papel de la bandeja. Gire el papel 180 grados en la bandeja de entrada.
- Establezca el Tipo correcto en el controlador de impresora. Puede que el papel más pesado tarde más en imprimirse.
- Abra la puerta de salida posterior para imprimir mediante la ruta del papel recta.
- Compruebe el tipo y la calidad del papel. Tanto la temperatura como la humedad puede producir abarquillado. Utilice un papel diferente, como por ejemplo el de alta calidad para impresoras láser. Consulte [“Especificaciones de soportes de impresión” en la página 115.](#)
- Si no resuelve el problema, consulte [“Si no resuelve el problema” en la página 82.](#)



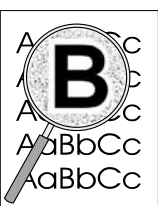
Página inclinada

- Asegúrese de que el papel u otro soporte de impresión se haya cargado correctamente y que las guías no estén ni demasiado apretadas ni demasiado sueltas con respecto a la pila. Consulte [“Cómo cargar las bandejas” en la página 29.](#)
- Compruebe el tipo y la calidad del papel. Utilice un papel diferente, como por ejemplo el de alta calidad para impresoras láser. Consulte [“Especificaciones de soportes de impresión” en la página 115.](#)
- Si no resuelve el problema, consulte [“Si no resuelve el problema” en la página 82.](#)



Arrugas o pliegues

- Asegúrese de que el papel se haya cargado correctamente.
- Dé la vuelta a la pila de papel de la bandeja de entrada o gírelo 180 grados.
- Abra la puerta de salida posterior para imprimir mediante la ruta del papel recta.
- Compruebe el tipo y la calidad del papel. Utilice un papel diferente, como por ejemplo el de alta calidad para impresoras láser. Consulte [“Especificaciones de soportes de impresión” en la página 115.](#)
- Si no resuelve el problema, consulte [“Si no resuelve el problema” en la página 82.](#)



Contorno de dispersión del tóner

- Dé la vuelta a la pila de papel de la bandeja.
- Realice una calibración. Consulte [“Cómo calibrar la impresora” en la página 95.](#)
- Las cantidades pequeñas de tóner disperso son normales en la impresión láser.
- Si se dispersan grandes cantidades de tóner alrededor de los caracteres, puede que el papel sea muy resistente. Utilice un papel diferente, como por ejemplo el de alta calidad para impresoras láser. Consulte [“Especificaciones de soportes de impresión” en la página 115.](#)
- Si no resuelve el problema, consulte [“Si no resuelve el problema” en la página 82.](#)



Repetición de imágenes aleatoria

Si una imagen que aparece en la parte superior de la página (en negro sólido) se repite luego a lo largo de la página (en el campo gris), puede que el tóner no se haya eliminado completamente después del último trabajo. La imagen que se repite puede ser más clara o más oscura que el campo en el que aparece.



- Desde el programa, cambie el tono (oscuridad) del campo en el que aparece la imagen repetida.
- Desde el programa, gire toda la página 180 grados para imprimir primero la imagen más clara.
- Cambie el orden en el que se imprimen las imágenes. Por ejemplo, coloque la imagen más clara en la parte superior de la página y la más oscura abajo.
- Si el defecto se produce en un trabajo de impresión posterior, apague la impresora durante 10 minutos y vuelva a encenderla para reiniciar el proceso.
- Si no resuelve el problema, consulte [“Si no resuelve el problema” en la página 82.](#)

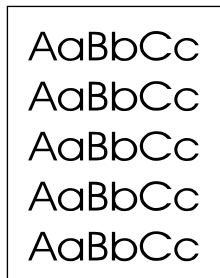
Si no resuelve el problema

Si no resuelve el problema, lleve a cabo estos pasos:

- 1 Realice una limpieza y una calibración. Consulte [“Limpieza de la impresora” en la página 94](#).
- 2 Imprima de nuevo la página de configuración y la página de estado de suministros.
 - Si las páginas se imprimen correctamente, el problema será del programa, sistema o controlador de impresora. Continúe con el paso siguiente.
 - Si las páginas no se imprimen correctamente, el problema estará relacionado con la impresora. Puede que el problema sea el fusor. Contacte con Atención al cliente de HP. Consulte [“Atención al cliente de HP” en la página 3](#) o el folleto de asistencia que viene en la caja de la impresora.
- 3 Cambie el valor Tipo en el controlador de impresora. Si este paso no le sirve de ayuda, continúe con el siguiente.
- 4 Si el problema persiste, compruebe el tipo y la calidad del papel. (Consulte [“Especificaciones de soportes de impresión” en la página 115](#).) Utilice un papel diferente, como por ejemplo el de alta calidad para impresoras láser. No se admite papel brillante, fotográfico ni revestido.
- 5 Imprima en otra impresora.
 - Si la página se imprime correctamente, el problema estará relacionado con el controlador de la impresora HP color LaserJet 1500. Desinstale el controlador y vuélvalo a instalar.
 - Si la página no se imprime correctamente, el problema estará relacionado con el programa o el equipo. Consulte la documentación del programa o del equipo.

Solución de problemas con documentos en color

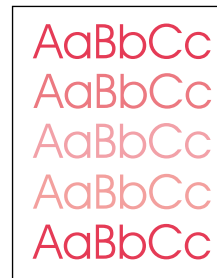
Esta sección describe problemas que se pueden producir al imprimir en color. *Cuando tenga problemas relacionados con el color, calibre la impresora antes de llevar a cabo otros pasos.* Consulte “Cómo calibrar la impresora” en la página 95.



Sólo impresiones en negro



Falta un color o es incorrecto



El color se imprime desigualmente



Los colores no coinciden



Las páginas de color tienen un acabado desigual



Sólo impresiones en negro

El documento sólo se imprime en negro cuando debería hacerlo en color.

- El modo Color no está seleccionado en el programa o el controlador de impresora. Seleccione el modo de color en lugar del modo en escala de grises.
- Si imprime transparencias, se imprimen todas en escala de grises.
- No se ha seleccionado el controlador de impresora correcto en el programa. Seleccione el controlador de impresora correcto.
- La impresora no está correctamente configurada. Verifique la configuración de la impresora imprimiendo una página de configuración. Si no aparece ningún color en la página de configuración, póngase en contacto con Atención al cliente de HP.



Falta un color o es incorrecto

- Ha cambiado la configuración del color manualmente. Vuelva al valor de color Automático. Consulte [“Cambio de los valores del color” en la página 36.](#)
- El soporte de impresión no cumple las especificaciones de esta impresora. Utilice un papel diferente, como por ejemplo el de alta calidad para impresoras láser. Consulte [“Especificaciones de soportes de impresión” en la página 115.](#)
- Está utilizando la impresora en condiciones de humedad excesiva. Verifique que el entorno de la impresora está dentro de las especificaciones de humedad.
- Es posible que el cartucho de impresión esté bajo. Compruebe el panel de control de la impresora, imprima una página de estado de suministros o vea la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500. (Si utiliza un cartucho que no sea HP, ninguna de estas fuentes le proporcionará información sobre cartucho de impresión vacío o bajo.) Si es así, cambie el cartucho de impresión.
- Realice una calibración. Consulte [“Cómo calibrar la impresora” en la página 95.](#)



El color se imprime desigualmente

Después de cargar un cartucho de impresión nuevo, el color se imprime desigualmente.

- Es posible que haya otro cartucho de impresión bajo. Compruebe las luces de Estado de suministros o la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500 para ver si hay un cartucho de impresión bajo y, si es necesario, sustitúyalo. Si utiliza un cartucho de impresión que no sea HP, puede que esté bajo o vacío pero no recibirá ninguna indicación.
- Quizá los cartuchos de impresión estén instalados incorrectamente. Quite el cartucho de impresión del color que se está imprimiendo desigualmente y vuelva a instalarlo.



Los colores no coinciden

Los colores de la página impresa no coinciden con los que aparecen en la pantalla.

- Los colores en el monitor del equipo son distintos de los que se generan en la impresora. Seleccione **Coincidir con pantalla** en la ficha **Color** del controlador de impresora.
- Imprima la página de configuración y de estado de suministros para asegurarse de que se imprimen correctamente. Si no es así, el problema estará relacionado con la impresora.
- Intente imprimir desde otro programa.
- Los colores demasiado claros o demasiado oscuros en pantalla no se imprimen. El programa interpretará los colores demasiado claros como blanco o los demasiado oscuros como negro. Por lo tanto, evite utilizar colores excesivamente claros o excesivamente oscuros.
- La impresión se ve afectada por otros factores, como la calidad del papel y la luz. Utilice un papel diferente, como por ejemplo el de alta calidad para impresoras láser. Consulte [“Especificaciones de soportes de impresión” en la página 115](#) y [“Utilización de colores” en la página 47.](#)
- Realice una calibración. Consulte [“Cómo calibrar la impresora” en la página 95.](#)



Las páginas de color tienen un acabado desigual

- Utilice un papel o soporte de impresión suave, como por ejemplo papel de alta calidad para impresoras láser. Normalmente, cuanto más suave sea el papel mejores serán los resultados. No se admite papel brillante, fotográfico ni revestido. Consulte [“Especificaciones de soportes de impresión” en la página 115.](#)

Cómo resolver problemas que generan mensajes

Esta sección le ayuda a resolver problemas que generan mensajes en el sistema.

Mensajes sólo para Windows

Esta sección enumera algunos errores comunes que sólo proporcionan un mensaje sencillo pero ninguna información para resolverlos. Los errores que aparecen en Estado de la impresora y Alertas en la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500 proporcionan sus propias instrucciones para resolver el error. Para otros errores generados por el sistema operativo, consulte la documentación de éste o del equipo.



Mensaje	Solución
"Error al escribir en USB00x" en Windows 98 o Me.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que haya papel en la bandeja.• Compruebe que los cables estén conectados correctamente y que la impresora esté encendida, así como la luz de Preparada.• Imprima una página de prueba desde la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500 para asegurarse de que el equipo se comunica con la impresora.• En el menú Inicio, señale Configuración y seleccione Impresoras. Con el botón derecho del ratón, seleccione el controlador HP color LaserJet 1500 y Propiedades. Seleccione Detalles y Configuración del puerto. Deseleccione la casilla de verificación Comprobar el estado del puerto antes de imprimir y pulse Aceptar. Seleccione Configuración de la cola de impresión, Imprimir directamente en la impresora y Aceptar. (Nota: Si selecciona Imprimir directamente en la impresora se desactivan algunas funciones mejoradas del controlador.)• Pruebe a imprimir otra vez.
"Error de protección general"	<ul style="list-style-type: none">• Reinicie el sistema e inténtelo de nuevo.
"OE de excepción"	<ul style="list-style-type: none">• Borre el contenido de la carpeta Temp del equipo, que normalmente se encuentra en C:\Windows (98 y Me) o C:\Winnt (2000 y XP).
"Spool32"	
"Operación ilegal"	
Otros mensajes de Windows	Para obtener más información, consulte la documentación de Microsoft Windows 98, 2000, Me o XP que se suministra con el sistema operativo o el equipo.

Cómo resolver problemas que no generan mensajes

Empiece por utilizar las pruebas para la solución de problemas.

Pruebas para la solución de problemas

Si la impresora no responde de manera correcta, lleve a cabo en orden los pasos de la lista de comprobación siguiente. Si la impresora se detiene en un paso, siga las sugerencias de solución de problemas correspondientes. Si un determinado paso resuelve el problema, ignore el resto de los pasos de la lista de comprobación.

- 1 Asegúrese de que la luz Preparada de la impresora esté encendida. Si las luces no están encendidas, siga estos pasos:
 - a Compruebe las conexiones del cable de alimentación eléctrica.
 - b Verifique que el conmutador eléctrico esté encendido.
 - c Compruebe la fuente de alimentación eléctrica conectando la impresora directamente al enchufe de pared o a otro diferente.
 - d Si no le sirve ninguna de estas medidas, póngase en contacto con Atención al cliente de HP. (Consulte [“Atención al cliente de HP”](#) en la [página 3](#) o el folleto de asistencia que viene en la caja de la impresora).
- 2 Compruebe los cables.
 - a Compruebe la conexión de los cables entre la impresora y el equipo o el servidor de impresión HP Jetdirect externo. Verifique que la conexión sea segura.
 - b Asegúrese de que el cable no esté defectuoso utilizando, si puede, otro distinto.
 - c Compruebe la conexión de red. Consulte [“Solución de problemas de impresión generales”](#) en la [página 88](#).
- 3 Asegúrese de que el soporte de impresión utilizado cumpla las especificaciones. Consulte [“Especificaciones de soportes de impresión”](#) en la [página 115](#).
- 4 Pulse  (CONTINUAR) y  (CANCELAR TRABAJO) simultáneamente para imprimir una página de configuración y una página de estado de suministros.
 - a Si las páginas anteriores no se imprimen, compruebe que haya papel al menos en una de las bandejas.
 - b Si la página se atasca en la impresora, vaya a [“Eliminación de atascos”](#) en la [página 62](#).
- 5 Si las páginas de configuración y de estado de suministros se imprimen, compruebe los elementos siguientes.
 - a Si las páginas se imprimen correctamente, el hardware de la impresora funcionará. El problema estará relacionado con el equipo que utiliza, con el controlador de impresora, o con el programa.
 - b Si las páginas no se imprimen correctamente, calibre la impresora. Consulte [“Cómo calibrar la impresora”](#) en la [página 95](#). Imprima de nuevo las páginas. Si las páginas siguen sin imprimirse correctamente, el problema estará relacionado con el hardware. Contacte con Atención al cliente de HP. (Consulte [“Atención al cliente de HP”](#) en la [página 3](#) o el folleto de asistencia que viene en la caja de la impresora).
- 6 En el equipo, compruebe la cola de impresión (Monitor de impresión o Centro de impresión en equipos Mac OS) para ver si la impresora está en pausa o está configurada para imprimir fuera de línea.
- 7 Verifique que haya instalado el controlador de impresora HP color LaserJet 1500. Compruebe el programa para asegurarse de que esté utilizando el controlador de impresora HP color LaserJet 1500.


- 8** Imprima un documento corto desde otro programa que hubiera funcionado anteriormente. Si lo hace correctamente, el problema estará relacionado con el programa que se está utilizando. Si no lo hace (el documento no se imprime), lleve a cabo estos pasos:
 - a** Imprima el trabajo desde otro equipo que tenga el software de la impresora instalado.
 - b** Si ha conectado la impresora a la red, conéctela directamente a un equipo mediante un cable USB. Vuelva a dirigir la impresora al puerto correcto o reinstale el software; seleccione el nuevo tipo de conexión que vaya a utilizar.
- 9** Imprima una página desde la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500.
 - a** Si la página se imprime, puede que haya un problema con el software de impresión. Desinstale el controlador de impresora (consulte [“Desinstalación del software de impresión” en la página 21](#)) y, a continuación, vuelva a instalarlo (consulte la guía de iniciación).
 - b** Si la página no se imprime, el problema estará relacionado con el programa o el equipo.
- 10** Si no resuelve el problema, consulte [“Solución de problemas de impresión generales” en la página 88](#).

Solución de problemas de impresión generales

Además de los problemas descritos en esta sección, consulte [“Solución de problemas comunes de Macintosh” en la página 92](#) si utiliza un equipo Macintosh.

Síntoma	Posible causa	Solución
El trabajo de impresión es demasiado lento.	Puede que el trabajo sea muy complejo (si contiene gráficos, por ejemplo).	<ul style="list-style-type: none">● Espere a que se imprima el trabajo.● Reduzca la complejidad de la página o trate de ajustar los valores de calidad de impresión. Si el problema sucede con frecuencia, añada memoria a la impresora.
	La velocidad máxima es de 16 ppm en negro y de 4 ppm en color.	Espere a que se imprima el trabajo.
	Las velocidades de impresión se pueden reducir automáticamente si se imprimen materiales de impresión de tamaño especial.	Espere a que se imprima el trabajo.
	En el controlador de impresora, el tipo o tamaño está establecido para tarjetas u otro papel pesado.	<ul style="list-style-type: none">● Si imprime en papel pesado, el Tipo o el Tamaño deberán establecerse en el valor de papel pesado. La impresora imprime más despacio para proporcionarle una mejor calidad. Espere a que se imprima el trabajo.● Si no imprime en papel pesado, establezca el Tipo o el Tamaño en papel normal.● En la configuración predeterminada de esta impresora, seleccione la ficha Papel y asegúrese de que el Tipo esté establecido en papel normal. Cuando imprima en papel pesado, puede anular esta configuración desde el controlador de impresora.
La impresora expulsa el papel o soporte de impresión desde la bandeja incorrecta.	La selección del Origen (bandeja) puede ser incorrecta.	<ul style="list-style-type: none">● Para Windows, asegúrese de que se ha seleccionado el origen de papel correcto seleccionando Archivo en la aplicación y, a continuación, Configurar página. Nota: Si la aplicación no contiene Configurar página o una opción similar, para verificar la configuración del controlador, seleccione Archivo y, a continuación, pulse Imprimir. En el cuadro de diálogo Imprimir, pulse Propiedades y, a continuación, seleccione la ficha Papel para comprobar la configuración.● En Macintosh, establezca el Origen en el cuadro de diálogo Imprimir.● Quite el papel de otras bandejas para hacer que la impresora seleccione de la bandeja deseada.
	El valor Tipo o Tamaño no coincide con el tamaño del papel o soporte de impresión cargado en la bandeja.	Abra la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500. Seleccione la ficha Dispositivo y pulse Configuración . Seleccione Configurar dispositivo y pulse Manejo del papel . Verifique que los valores de tamaño y tipo de papel coinciden con el tamaño y tipo del papel cargado en la impresora.
	El papel se carga en la bandeja 1.	Retire el papel de la bandeja 1. Si no especifica una bandeja que sea compatible con el tamaño o tipo de papel cargado y la bandeja 1 no está configurada, la impresora extraerá el papel de la bandeja 1.

Síntoma	Posible causa	Solución
La impresora no extrae papel de la bandeja 2.	La guía de longitud de papel posterior (bandeja 2) se ha establecido incorrectamente.	Para establecer las guías posteriores correctamente, consulte "Cómo cargar la bandeja opcional 2" en la página 30.
	El software de la impresora no reconoce la bandeja.	Establezca el software de impresora para que reconozca la bandeja.
	Si la impresora no extrae papel de ninguna bandeja, el problema estará relacionado con el papel.	<ul style="list-style-type: none"> ● Utilice otro tipo de papel. ● Asegúrese de utilizar un papel de alta calidad fabricado para impresoras láser. No se admite papel brillante, fotográfico ni revestido. Consulte "Especificaciones de soportes de impresión" en la página 115. Para realizar pedidos, consulte "Información sobre pedidos y accesorios" en la página 22.
	La almohadilla de separación y los rodillos de alimentación pueden estar deteriorados por el uso.	Sustituya la almohadilla de separación y los rodillos de alimentación. Póngase en contacto con Atención al cliente de HP para solicitar piezas. Consulte "Atención al cliente de HP" en la página 3 o el folleto de asistencia que viene en la caja de la impresora.

Síntoma	Posible causa	Solución
La impresora no responde cuando el comando Imprimir está seleccionado en el software.	La impresora ha experimentado un error.	Compruebe las luces del panel de control de la impresora para determinar si existe un error.
	Si las luces del panel de control están encendidas, la impresora no recibirá alimentación eléctrica.	<ul style="list-style-type: none"> ● Compruebe la conexión del cable de alimentación entre la impresora y la fuente de alimentación. ● Verifique que el conmutador eléctrico esté encendido. ● Compruebe que la fuente de alimentación eléctrica (toma o protector contra sobretensiones) reciba corriente. ● Si no le sirve ninguna de estas medidas, póngase en contacto con Atención al cliente de HP. Consulte “Atención al cliente de HP” en la página 3 o el folleto de asistencia que viene en la caja de la impresora.
	La impresora quizá esté en modo Alimentación manual (la luz Atención parpadea y la luz Continuar está encendida).	Añada papel a la bandeja 1 si está vacía. Si ya hay papel en la bandeja, pulse  (CONTINUAR).
	Se ha seleccionado una impresora errónea en el software.	En el cuadro de diálogo Imprimir o Configuración de impresora compruebe que esté seleccionada como impresora la HP color LaserJet 1500.
	Quizás haya un atasco.	Elimine los atascos. Consulte “Eliminación de atascos” en la página 62 .
	La impresora está en una red y no recibe señal.	<ul style="list-style-type: none"> ● Desconecte la impresora de la red y conéctela directamente a un equipo con cable USB. ● Retire los trabajos detenidos de la cola de impresión. ● Imprima un trabajo que sepa que funciona. ● Vuelva a instalar el software de impresión.
	El cable de interfaz entre la impresora y el equipo (o la red) no está conectado correctamente.	Desconecte y vuelva a conectar el cable de interfaz.
	El cable de interfaz es defectuoso.	<ul style="list-style-type: none"> ● Si puede, conecte el cable de interfaz a otro equipo (o servidor de impresión HP Jetdirect externo opcional) e imprima un trabajo que sepa que funciona. ● Inténtelo con otro cable.
	Si la impresora está conectada a un equipo, el software de la impresora no estará configurado para el puerto de impresora.	Compruebe el menú de selección de impresora del software para asegurarse de acceder al puerto correcto. Si el equipo tiene más de un puerto, asegúrese de que la impresora esté conectada al puerto correcto.

Síntoma	Posible causa	Solución
Las páginas se imprimen pero no se imprimen todos los colores o las páginas salen completamente en blanco.	Si las páginas se imprimen completamente en blanco, puede que el archivo contenga páginas de este tipo.	Compruebe que el archivo no contenga páginas en blanco.
	Es posible que el cartucho de impresión esté bajo o vacío.	Mire si hay un mensaje de Estado de suministros en el panel de control de la impresora, imprima una página de estado de suministros o consulte la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500 para ver los niveles restantes de los cartuchos de impresión. Sustituya los cartuchos de impresión que estén bajos o vacíos. No se generan mensajes para los cartuchos de impresión que no sean HP.
	Si utiliza cartuchos de impresión que no sean de HP, uno o más cartuchos de impresión están bajos o vacíos. Las luces del panel de control no indicarán el estado bajo o vacío de los cartuchos de impresión que no sean HP.	Sustituya uno o más de los cartuchos de impresión.
El papel se dobla cuando sale de la bandeja de salida superior.	El papel se debe imprimir en la ruta del papel en línea recta.	Abra la puerta de salida posterior para imprimir mediante la ruta del papel recta. Retire las hojas a medida que salen de la impresora.
	La pila estaba ligeramente abarquillada al colocarla en la bandeja.	Dé la vuelta a la pila de la bandeja.
	Puede que el papel no cumpla las especificaciones.	Consulte “Especificaciones de soportes de impresión” en la página 115.
	Si imprime en soportes ligeros, quizás el valor Tipo sea incorrecto.	Seleccione Ligero en el campo El tipo es del controlador de impresora.
La impresora imprime pero el texto es erróneo, tiene caracteres extraños o está incompleto.	El cable de interfaz está suelto o es defectuoso.	Desconecte el cable de la impresora y vuelva a conectarlo. Imprima un trabajo de impresión que sepa que funciona. Si puede, conecte el cable y la impresora a otro equipo y trate de imprimir un trabajo que sepa que funciona. Por último, inténtelo con un cable nuevo.
	La impresora está en red o comparte dispositivo y no recibe una señal clara.	Desconecte la impresora de la red y conéctela directamente a un equipo con un cable USB. Imprima un trabajo que sepa que funciona.
	Se ha seleccionado un controlador erróneo en el software.	En el cuadro de diálogo Imprimir o Configuración de impresora compruebe que esté seleccionada como impresora la HP color LaserJet 1500.
	El controlador de impresora funciona mal.	Imprima una página desde la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500. Si la página se imprime, el problema estará relacionado con el controlador de impresora. Desinstale y vuelva a instalar el controlador de impresora.
	El programa no funciona correctamente.	Intente imprimir un trabajo desde otro programa.
	Si la impresora está conectada a un equipo, el sistema operativo no funciona correctamente.	Desinstale el software de HP color LaserJet serie 1500 y, a continuación, vuelva a instalarlo.

Solución de problemas comunes de Macintosh

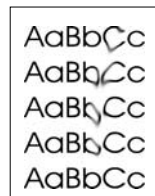
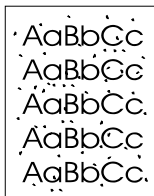
Además de los problemas descritos en “Solución de problemas de impresión generales” en la [página 88](#), esta sección enumera problemas que sólo se pueden producir al utilizar el sistema operativo Mac OS 9.x y Mac OS X.

Síntoma	Posible causa	Solución
Problemas en el Selector (Mac OS 9.x) o en el Centro de impresión (Mac OS X)		
El icono de controlador de impresora no aparece en el Selector (Mac OS 9.x) o en el Centro de impresión (Mac OS X).	El software no se instaló correctamente.	El controlador LaserWriter debe estar presente como parte de Mac OS. Asegúrese de que el controlador LaserWriter se encuentre en la carpeta Extensiones, dentro de la carpeta del sistema. Si no es así, instale el controlador LaserWriter desde el CD de Mac OS.
	Quizás el cable de interfaz no sea de alta calidad.	Utilice un cable de interfaz de calidad.
	Puede que haya seleccionado una red incorrecta.	Compruebe que la impresora está en la red correcta. Seleccione Red o Panel de control de AppleTalk en los Paneles de control del menú Apple y elija la red correcta.
El controlador de impresora no configura automáticamente su impresora aunque haya seleccionado Configuración automática en el Selector (Mac OS 9.x) o en el Centro de impresión (Mac OS X).		Vuelva a instalar el software de la impresora. Consulte la guía de iniciación.
Errores de impresión		
No se envió un trabajo de impresión a la impresora deseada.	Otra impresora con el mismo nombre o uno similar puede haber recibido su trabajo de impresión.	<ul style="list-style-type: none">● Compruebe el nombre de AppleTalk de la impresora mostrada en la página de configuración.● Compruebe que los cables estén conectados correctamente y que la impresora esté encendida, así como la luz de Preparada.

Síntoma	Posible causa	Solución
Problemas con USB		
No puede imprimir desde una tarjeta USB de otros proveedores.	Este error ocurre cuando no está instalado el software de impresoras USB.	Al añadir una tarjeta USB de otros proveedores, quizás necesite el software de Asistencia de tarjeta adaptadora USB de Apple. La versión más actual de este software está disponible en la página web de Apple.
Cuando se conecte mediante un cable USB, la impresora no aparecerá en el Selector de Macintosh (Mac OS 9.x) o en el Centro de impresión (Mac OS X) después de seleccionar el controlador.	Este problema está provocado por un componente de software o hardware.	<p>Solución de problemas de software</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Compruebe que su Macintosh admita USB. ● Verifique que su Macintosh tenga Mac OS 9.x y posterior. ● Asegúrese de que su equipo Macintosh tenga el software USB de Apple correcto. <p>Nota: Los sistemas Macintosh de escritorio iMac y Blue G3 cumplen todos los requisitos para ser conectados a un dispositivo USB.</p> <p>Solución de problemas de hardware</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Compruebe que la impresora esté encendida. ● Verifique que el cable USB esté conectado correctamente. ● Compruebe que utiliza el cable USB de alta velocidad apropiado. ● Asegúrese de que no haya demasiados dispositivos USB que tomen alimentación eléctrica de la cadena. Desconecte todos los dispositivos de la cadena y conecte el cable directamente al puerto USB en el equipo host. ● Compruebe si hay más de dos distribuidores USB sin alimentación conectados en una fila de la cadena. Desconecte todos los dispositivos de la cadena y conecte el cable directamente al puerto USB en el equipo host. <p>Nota: El teclado iMac es un distribuidor USB sin alimentación.</p>

Limpieza de la impresora

Durante el proceso de impresión, las partículas de papel, tóner y polvo pueden acumularse dentro de la impresora. Con el tiempo, esta acumulación puede causar problemas de calidad de impresión, como puntos o manchas de tóner. Esta impresora tiene un modo de limpieza que puede corregir y evitar este tipo de problemas.

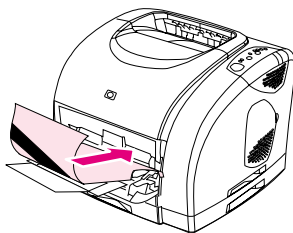


Para limpiar el motor

Nota

El procedimiento siguiente se debe llevar a cabo desde la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500, que es compatible con Windows 98 y posterior. Para limpiar el motor cuando el equipo se ejecute en un sistema operativo admitido diferente, consulte el Léame más reciente en la raíz del CD-ROM o visite <http://www.hp.com/support/clj1500>.

- 1 Asegúrese de que la impresora esté encendida y de que aparezca el mensaje Preparada.
- 2 Abra la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500.
- 3 En la ficha **Solución de problemas**, seleccione **Página de limpieza e Imprimir**. Se imprimirá una página con un patrón.
- 4 Retire todo el papel de la bandeja 1 de la impresora.
- 5 Quite la página impresa y cárguela boca abajo en la bandeja 1.



- 6 Pulse **Limpiar** en el equipo.

Cómo calibrar la impresora

La impresora se calibra automáticamente en las siguientes ocasiones:

- al encenderla,
- cada 100 páginas impresas,
- después de que la impresora haya estado inactiva durante cuatro horas como mínimo,
- al cambiar el cartucho de impresión.

También puede calibrar la impresora manualmente si tiene problemas relacionados con el color.

Para calibrar la impresora desde el propio dispositivo

- 1 Apague la impresora y vuelva a encenderla.

Para calibrar la impresora desde la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500

- 1 Abra la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500 mediante una de las siguientes opciones:
 - En el escritorio, pulse dos veces el icono de la **caja de herramientas de HP color LaserJet 1500**.
 - En el menú **Inicio**, señale **Programas, HP color LaserJet 1500** y seleccione la caja de herramientas de **HP color LaserJet 1500**.
- 2 En la ficha **Solución de problemas**, seleccione **Herramientas de diagnóstico** (situada en la parte izquierda de la pantalla).
- 3 Seleccione **Calibración de color**.

Administración de suministros

Para obtener información de garantía sobre estos suministros, consulte [“Garantía limitada para los cartuchos de impresión y el tambor de imágenes”](#) en la página 101.

Duración de suministros

La duración del tambor de imágenes depende del número de páginas en color o en negro que requieran los trabajos de impresión. Un tambor de imágenes HP color LaserJet serie 1500 dura aproximadamente una media de 20.000 páginas cuando imprime sólo páginas en negro y 5.000 páginas cuando imprime páginas en color. La vida real se sitúa entre estos dos valores, dependiendo del número de páginas en blanco y negro que imprima con respecto a las de color. El promedio de vida está entre 6.000 y 8.000 páginas.

La duración de un cartucho de impresión depende de la cantidad de tóner que requieran los trabajos de impresión. Cuando se imprime un texto con una cobertura del 5%, un cartucho de impresión HP color LaserJet serie 1500 cian, magenta o amarillo dura un promedio de 4.000 páginas y un cartucho negro un promedio de 5.000 páginas.

Comprobación y petición de suministros

Puede comprobar el estado de los suministros mediante el panel de control de la impresora, imprimiendo una página de estado de suministros o mediante la caja de herramientas de HP color LaserJet. HP recomienda enviar una petición de cartucho de impresión de recambio en cuanto reciba el mensaje de cartucho de impresión bajo. El mensaje de cartucho de impresión bajo indica que le quedan aproximadamente 2 semanas de uso. Cuando utiliza un cartucho de impresión o un tambor de imágenes nuevo, auténtico de HP, podrá obtener la información siguiente:



- vida restante del cartucho o el tambor
- número estimado de páginas restantes
- número de páginas impresas
- otra información sobre suministros

Nota

Si la impresora está directamente conectada a un equipo, puede configurar Estado de la impresora y alertas para que, en su momento, le notifique que los suministros están bajos.

Para comprobar el estado y realizar pedidos mediante el panel de control

Opte por uno de los procedimientos siguientes:

- Compruebe las luces de estado de suministros en el panel de control de la impresora. Estas luces indican cuándo está vacío o bajo un cartucho de impresión o el tambor de imágenes. Las luces también indican cuándo se ha instado por primera vez un cartucho de impresión HP. Consulte [“Luces de Estado de suministros”](#) en la página 68 para interpretar los patrones de luz.
- Pulse  (CONTINUAR) y  (CANCELAR TRABAJO) simultáneamente. Se imprimirá una página de estado de suministros (y la página de configuración). Compruebe los niveles de suministros en la página de estado de suministros. Consulte [“Páginas especiales”](#) en la página 54 si desea obtener más información.

Si los niveles de suministros están bajos, podrá solicitar suministros a través de su distribuidor de HP local, por teléfono o en línea. Consulte [“Información sobre pedidos y accesorios”](#) en la página 22 para obtener los números de referencia. Para realizar peticiones en línea, visite <http://www.hp.com>, seleccione **Products & Services** (Productos y servicios), **Options, Supplies, and Accessories** (Opciones, Suministros y Accesorios) y, a continuación, seleccione **Printing and Digital Imaging** (Impresión y creación de imágenes digitales).

Para comprobar suministros y realizar pedidos mediante la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500

Si la impresora está directamente conectada al equipo, puede establecer la sección Estado de la impresora y Alertas de la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500 para que, en su momento, le notifique que los suministros están bajos. En impresoras conectadas tanto directamente como en red, puede recibir los mensajes de que los suministros están bajos o vacíos si selecciona recibir alertas sobre eventos que no impidan que la impresora imprima (un cartucho de impresión está bajo) o que sí lo impidan (un cartucho de impresión está vacío). Después de recibir un mensaje, seleccione **Pedir suministros en línea** en Estado de la impresora y alertas para conectarse a la sección Suministros del sitio web de HP. Deberá tener acceso a Internet para conectarse con el sitio web.

Almacenamiento de suministros

Para almacenar cartuchos de impresión y el tambor de imágenes, siga estos pasos:

- No quite el embalaje de protección del cartucho de impresión o del tambor de imágenes hasta que esté listo para instalarlo.

PRECAUCIÓN

Para evitar daños, no exponga el cartucho de impresión o el tambor de imágenes a la luz más de unos pocos minutos.

- Consulte ["Especificaciones ambientales" en la página 107](#) para ver los rangos de temperatura de almacenamiento y funcionamiento.
- Almacene el suministro en posición horizontal.
- Almacene el suministro en un lugar seco, oscuro y alejado de fuentes magnéticas y de calor.

Sustitución y reciclaje de suministros


Para instalar un cartucho de impresión o un tambor de imágenes nuevo de HP y reciclar el utilizado, siga las instrucciones facilitadas en la caja que contiene el nuevo suministro o vea la guía de iniciación. Consulte ["Suministros de impresión de HP LaserJet" en la página 109](#) para obtener más información sobre reciclaje.

Disposiciones de HP sobre suministros que no sean HP

Hewlett-Packard Company no puede recomendar el uso de suministros nuevos o reacondicionados de otros fabricantes. Puesto que se trata de productos que no son de HP, HP no ha intervenido en su diseño ni puede controlar su calidad. Cualquier reparación o servicio debido a la utilización de un suministro que no sea HP *no* será cubierto por la garantía de la impresora.

Cuando inserte un suministro en la impresora, ésta le informará sobre si el suministro es o no genuino de HP. Si inserta un suministro genuino de HP que haya alcanzado el estado bajo en otra impresora HP, la impresora no lo identificará como suministro HP. Devuelva el suministro a la impresora original para reactivar las funciones de HP.

Restablecimiento de la impresora para suministros que no sean HP

Cuando instale un cartucho de impresión o un tambor de imágenes que no sea HP, la luz situada junto a estos suministros parpadeará y la luz Atención se encenderá. Debe pulsar  (CANCELAR TRABAJO) la primera vez que instale este suministro no HP. Las luces de estado no indicarán el momento en que el suministro esté bajo o vacío.

PRECAUCIÓN

La impresora dejará de imprimir cuando el suministro esté vacío. Si se imprime con un cartucho de impresión o un tambor de imágenes vacío, se pueden producir daños. Consulte [“Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard” en la página 100](#) y [“Garantía limitada para los cartuchos de impresión y el tambor de imágenes” en la página 101](#).

Línea de HP especializada en fraudes

Llame a la línea de HP especializada en fraudes si las luces de Estado de suministros o la página Estado y alertas de la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500 indican que el cartucho de impresión o el tambor de imágenes no es de HP y usted piensa que sí lo es. De este modo, HP puede ayudarle a determinar si el producto es original y le indicará los pasos que debe seguir.

Puede que el cartucho de impresión o el tambor de imágenes no sea genuino de HP si observa lo siguiente:

- Experimenta muchos problemas con el cartucho de impresión o el tambor de imágenes.
- El cartucho de impresión o el tambor de imágenes no tiene el aspecto habitual (por ejemplo, la lengüeta o la caja son distintas).

En Estados Unidos, llame al número gratuito: 1-877-219-3183.

Fuera de Estados Unidos, puede llamar a cobro revertido. Llame al operador y solicite realizar una llamada a cobro revertido a este número de teléfono. 1-770-263-4745. Si no habla inglés, un representante de la línea especializada en fraudes de HP que hable su idioma le ayudará. O bien, si no hay nadie que hable su idioma, un intérprete telefónico se conectará aproximadamente un minuto más tarde del comienzo de la llamada. El intérprete en línea del idioma es un servicio que hará la traducción entre usted y el representante para la línea especializada en fraudes de HP.

A Servicio técnico y asistencia

Introducción

Esta sección contiene información sobre servicio técnico y asistencia.

- “Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard” en la página 100
- “Garantía limitada para los cartuchos de impresión y el tambor de imágenes” en la página 101
- “Disponibilidad de servicio técnico y asistencia” en la página 102
- “Contratos de servicio de HP” en la página 102
- “Cómo volver a empaquetar la impresora” en la página 103

Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard

PRODUCTO DE HP
HP color LaserJet 1500L, 1500

DURACIÓN DE LA GARANTÍA
1 año, devolución al centro de servicio técnico autorizado

1. HP garantiza al cliente usuario doméstico que los accesorios y el hardware de HP no tendrán defectos de material ni mano de obra durante el periodo especificado anteriormente a partir de la fecha de compra. Si HP recibe notificación de tales defectos durante el período de garantía, HP reparará o sustituirá, a su criterio, los productos que sean defectuosos. Los productos sustitutivos pueden ser nuevos o de funcionamiento equivalente a los nuevos.
2. HP garantiza que no se producirá una anomalía en el software de HP al ejecutar las instrucciones de programación después de la fecha de compra, durante el período especificado arriba, debido a defectos en los materiales o en la mano de obra cuando se instala y utiliza debidamente. Si HP recibe notificación de tales defectos durante el período de la garantía, HP reemplazará el software que no ejecute las instrucciones de programación debido a tales defectos.
3. HP no garantiza que el funcionamiento de sus productos será ininterrumpido o sin errores. Si HP no puede, en un periodo razonable, reparar o sustituir algún producto sujeto a una de las condiciones de la garantía, el usuario tendrá derecho a un reembolso del precio de compra tras la devolución inmediata del producto.
4. Los productos HP pueden contener piezas reacondicionadas, cuyo funcionamiento es igual que el de las nuevas, o que hayan sido sometidas a un uso esporádico.
5. La garantía no cubre los defectos que se originen por lo siguiente: (a) mantenimiento o calibración incorrectos o inadecuados, (b) software, componentes de interfaz, piezas, etc. no suministrados por HP, (c) modificaciones no autorizadas o uso indebido, (d) funcionamiento del producto fuera de los límites de las especificaciones ambientales publicadas para el producto o (e) preparación o mantenimiento inadecuado del emplazamiento.
6. SEGÚN EL ALCANCE PERMITIDO POR LAS LEYES LOCALES, LAS ANTERIORES GARANTÍAS EXCLUYEN TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS Y CONDICIONES, ESCRITAS U ORALES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, Y HP ESPECÍFICAMENTE NIEGA TODAS LAS GARANTÍAS O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA E IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO. En algunos países/regiones, estados o provincias no se permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que puede que la limitación o exclusión anterior no se aplique. Esta garantía le ofrece derechos legales específicos, además de otros derechos que varían entre países/regiones, estados o provincias.
7. La garantía limitada de HP es válida en cualquier país/región o localidad en la que HP tenga servicio de asistencia para este producto y lo haya comercializado. El nivel del servicio técnico en garantía que reciba puede variar en función de los estándares locales. HP no modificará la forma, adaptación o función del producto para que funcione en un país/región para el que no se ha diseñado por motivos legales o de reglamentación.
8. SEGÚN EL ALCANCE PERMITIDO POR LAS LEYES LOCALES, LOS RECURSOS EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA SON ÚNICOS Y EXCLUSIVOS DEL USUARIO FINAL. SALVO EN LAS CONDICIONES ARRIBA INDICADAS, EN NINGÚN CASO SERÁN HP O SUS PROVEEDORES RESPONSABLES DE LA PÉRDIDA DE DATOS NI DE DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES, CONSECUENTES (INCLUYENDO LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O DATOS), NI DE DAÑOS DE OTROS TIPOS, YA SEA QUE SE BASEN EN CONTRATO, AGRAVIO U OTRO MOTIVO. En algunos países/regiones, estados o provincias no se permite la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales, por lo que puede que no se aplique la exclusión anterior.

LAS CONDICIONES DE LA GARANTÍA QUE SE CONTIENEN EN ESTA DECLARACIÓN, SALVO EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN NI MODIFICAN, SINO QUE COMPLEMENTAN, LOS DERECHOS LEGALES RECONOCIDOS POR LOS DERECHOS ESTATUTARIOS QUE SE APLICAN A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO AL USUARIO FINAL.

Garantía limitada para los cartuchos de impresión y el tambor de imágenes

Se garantiza que este producto de HP no tendrá defectos de materiales ni mano de obra durante el periodo de vida útil (el final de este periodo se indica mediante un mensaje en el panel de control de la impresora).

Esta garantía no cubre los productos que se hayan modificado, restaurado, refabricado, utilizado inadecuadamente o manipulado de alguna forma.

Esta garantía limitada le ofrece derechos legales específicos. También puede tener otros derechos que varían entre estados, provincias y países/regiones.

LAS GARANTÍAS ANTERIORES SON EXCLUSIVAS Y NO SE EXPRESA NI IMPLICA NINGUNA OTRA GARANTÍA, YA SEA ESCRITA U ORAL. HEWLETT-PACKARD COMPANY RENUNCIA EXPRESAMENTE A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR. HASTA EL PUNTO PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, EN NINGÚN CASO HEWLETT-PACKARD COMPANY SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENCIALES, ESPECIALES, INDIRECTOS, PUNITIVOS O EJEMPLARES, O DE LAS PÉRDIDAS DE BENEFICIOS DERIVADAS DE LA VIOLACIÓN DE ESTA GARANTÍA, ETC.

En caso de que se pruebe que el producto es defectuoso, llévelo al lugar donde lo compró con una descripción escrita del problema.

Disponibilidad de servicio técnico y asistencia

HP ofrece en todo el mundo una gran variedad de opciones de servicio técnico y asistencia para sus productos. La disponibilidad de estos programas depende de dónde se encuentre.

Contratos de servicio de HP

HP tiene diversos tipos de contrato de mantenimiento que satisfacen muchas de sus necesidades de asistencia. Los contratos de mantenimiento no forman parte de la garantía estándar. Los servicios de asistencia varían según el área. Póngase en contacto con la Atención al cliente de HP para determinar los servicios de que dispone y para obtener más información sobre contratos de mantenimiento. Normalmente, la impresora dispondrá de los siguientes contratos de mantenimiento:

Contratos de asistencia técnica in situ

Para ofrecerle el nivel de asistencia que mejor se ajuste a sus necesidades, HP tiene contratos de servicio in situ con tres tiempos de respuesta:

Servicio in situ preferente

Este contrato le ofrece una respuesta de servicio de 4 horas para llamadas realizadas durante las horas de trabajo normales de HP.

Servicio in situ al día siguiente

Este contrato le ofrece asistencia el siguiente día laborable a la petición de servicio. Dispone de horas de cobertura ampliadas y de trabajo ampliado fuera de las zonas de servicio designadas de HP en la mayoría de los contratos in situ (cargos adicionales).

Servicio in situ semanal (volumen)

Este contrato ofrece visitas programadas semanalmente a organizaciones que utilicen muchos productos HP. Este contrato está diseñado para organizaciones que utilicen 25 o más productos de estación de trabajo, entre los que se incluyen impresoras, plotters, equipos y unidades de disco.


Cómo volver a empaquetar la impresora

Si la Atención al cliente de HP determina que la impresora necesita devolverse a HP para su reparación, siga estos pasos para volver a empaquetar la impresora antes de enviarla.

PRECAUCIÓN

El cliente es responsable de los daños que se produzcan durante el envío a causa un embalaje inadecuado.

Para volver a empaquetar la impresora

- 1 Retire y guarde el tambor de imágenes.
- 2 Retire y guarde los cuatro cartuchos de impresión. Para quitarlos:
 - a Abra la cubierta superior y quite el cartucho de impresión que se encuentra en la posición de acceso.
 - b Cierre la cubierta superior y pulse  (GIRAR CARRO).
 - c Abra la cubierta superior y quite el cartucho de impresión que se encuentra en la posición de acceso.
 - d Repita los pasos b y c para quitar los dos cartuchos de impresión restantes.

PRECAUCIÓN

Es *muy importante* quitar los cartuchos de impresión antes de enviar la impresora. Los cartuchos de impresión que se dejan dentro de la impresora durante su envío se derraman y cubren completamente de tóner el motor de la impresora y otras piezas.

Para evitar daños en el cartucho de impresión, evite tocar el rodillo y guarde el cartucho de impresión en su material de embalaje original o de manera que no quede expuesto a la luz.

- 3 Si el problema no incumbe a la bandeja opcional 2, retire y guarde esta bandeja.
- 4 Retire y guarde el cable de alimentación, el cable de interfaz y los accesorios opcionales.
- 5 Si puede, incluya las pruebas de impresión y entre 50 y 100 hojas de papel u otros soportes de impresión que no se imprimieron correctamente.
- 6 Incluya una copia completa del [“Formulario de información de servicios” en la página 104](#).
- 7 Si es posible, utilice la caja y los materiales de embalaje originales. *Si ya no dispone del material de embalaje de la impresora, póngase en contacto con un servicio de mensajería local para obtener información sobre cómo embalar la impresora.* HP recomienda asegurar el equipo que se vaya a enviar.

Formulario de información de servicios

¿QUIÉN DEVUELVE EL EQUIPO?		Fecha: _____
Persona de contacto: _____		Teléfono: _____
Contacto alternativo: _____		Teléfono: _____
Dirección de envío de devolución:	Instrucciones especiales de envío:	
¿QUÉ ENVÍA?		
Modelo: _____	Número del modelo: _____	Número de serie: _____
Adjunte las impresiones pertinentes. No envíe los accesorios que no se necesiten para efectuar la reparación (manuales, suministros para limpieza, etc.).		
¿HA QUITADO LOS CARTUCHOS DE IMPRESIÓN Y EL TAMBOR DE IMÁGENES?		
El usuario <i>debe</i> quitarlos antes de enviar la impresora, a menos que un problema de mecanismo le impida hacerlo.		
<input type="checkbox"/> Sí. <input type="checkbox"/> No, no puedo quitarlos.		
¿QUÉ DEBE HACERSE? (Si fuera necesario, adjunte una hoja aparte.)		
1. Describa las características de la anomalía. (¿De qué anomalía se trataba? ¿Qué estaba haciendo cuando se produjo la anomalía? ¿Qué software estaba utilizando? ¿Es posible reproducir voluntariamente el fallo?)		
2. Si la anomalía es intermitente, ¿cuánto tiempo transcurre entre anomalía y anomalía? _____		
3. Si la unidad está conectada a una de las siguientes opciones, proporcione el número del modelo y el fabricante.		
PC: _____	Módem: _____	Red: _____
4. Comentarios adicionales:		
¿CÓMO ABONARÁ LAS REPARACIONES?		
<input type="checkbox"/> Bajo garantía Fecha de compra/recepción: _____ <small>(Adjunte comprobante o recibo con la fecha de recepción original.)</small>		
<input type="checkbox"/> Número del contrato de mantenimiento: _____		
<input type="checkbox"/> Número de la orden de compra: _____		
Exceptuando las reparaciones amparadas por un contrato de mantenimiento o la garantía, cualquier solicitud de servicio técnico debe incluir un número de orden de compra o una firma autorizada. Si los precios de reparación estándar no pudieran aplicarse, es necesario una orden de compra mínima. Puede obtener los precios de reparación estándar poniéndose en contacto con el centro de reparación autorizado de HP.		
Firma autorizada: _____		Teléfono: _____
Dirección de facturación:	Instrucciones de facturación especiales:	

B Especificaciones e información reglamentaria

Introducción

Esta sección contiene información relativa a las especificaciones de la impresora y la información reglamentaria necesaria. Estos temas son:

- “Especificaciones de la impresora” en la página 106
- “Programa de administración de productos que respetan el medio ambiente” en la página 108
- “Normas de la FCC” en la página 111
- “Información reglamentaria” en la página 112

Especificaciones de la impresora

Especificaciones físicas	HP color LaserJet 1500L	HP color LaserJet 1500 con bandeja opcional 2 (250-hojas)
Altura	325 mm (12,80 pulgadas)	376 mm (14,80 pulgadas)
Anchura	482 mm (18,98 pulgadas)	482 mm (18,98 pulgadas)
Profundidad (física)	451 mm (17,76 pulgadas)	451 mm (17,76 pulgadas)
Peso (con suministros)	21,5 kg (47,5 libras)	23,9 kg (52,7 libras)

Especificaciones de suministros

Vida del tambor de imágenes 20.000 páginas cuando imprime sólo en negro.
5.000 páginas cuando imprime en color.
De 6.000 a 8.000 páginas de promedio de vida.

Vida del cartucho de impresión Negro: 5.000 páginas.
Amarillo, cian y magenta: 4.000 páginas cada uno.

Especificaciones eléctricas	Modelos de 110 voltios	Modelos de 220 voltios
Requisitos de alimentación eléctrica	115 a 127 V (+/- 10%) 60 Hz (+/- 2 Hz)	220 a 240 V (+/- 10%) 50 Hz (+/- 2 Hz)
Capacidad mínima recomendada del circuito eléctrico para el producto típico	12 amperios	6 amperios
Consumo promedio de potencia (vatios): impresoras HP color LaserJet serie 1500	Imprimiendo, cuatro colores = 224 W Imprimiendo, un color = 400 W En espera = 30 W Apagada = 0 W	Imprimiendo, cuatro colores = 217 W Imprimiendo, un color = 403 W En espera = 31 W Apagada = 0 W

PRECAUCIÓN

Los requisitos de alimentación eléctrica están basados en el país/región donde se ha vendido la impresora. No convierta los voltajes operativos: dañará la impresora e invalidará la garantía del producto.

Especificaciones ambientales	Funcionamiento	Almacenamiento
Temperatura (cartucho de impresión e impresora)	15 a 32,5 °C (59° a 90,5° F)	-20 a 40 °C (-4° a 104° F)
Humedad relativa	10 a 80%	95% o menos

Emisiones acústicas (Impresoras HP color LaserJet serie 1500: nivel de ruido por ISO 9296)	Imprimiendo (16 ppm)	En espera
Potencia sonora	$L_{WA_d} = 6,7$ belios (A)	$L_{WA_d} = 0$ belios (A)
Presión sonora: Posición de funcionamiento	$L_{pA_m} = 62$ dB(A)	$L_{pA_m} = 0$ dB(A)
Presión sonora: Posición del usuario	$L_{pA_m} = 52$ dB(A)	$L_{pA_m} = 0$ dB(A)

Los valores pueden cambiar. Consulte <http://www.hp.com/support/cj1500> para obtener información actualizada.

Programa de administración de productos que respetan el medio ambiente

Protección del medio ambiente

Hewlett-Packard Company se compromete a proporcionar productos de calidad que respeten el medio ambiente. Este producto está diseñado con varios atributos que reducen al mínimo el impacto en el medio ambiente.

Producción de ozono

Este producto no genera cantidades apreciables de ozono (O₃).

Consumo de energía

Este producto cumple los requisitos de ENERGY STAR®, un programa voluntario para potenciar el desarrollo de productos que aprovechen eficazmente la energía.



ENERGY STAR® es una marca de servicio registrada en EE.UU. de la Agencia de Protección Ambiental. Como colaborador del programa ENERGY STAR®, Hewlett-Packard Company certifica que este producto cumple con las directrices de ENERGY STAR® con respecto al uso eficiente de la energía eléctrica. Para obtener más información, consulte <http://www.energystar.gov/>.

Consumo de papel

La característica de impresión a doble cara manual [en ambas caras de la hoja; consulte “Impresión en ambas caras (impresión a doble cara manual)” en la página 45] y las posibilidades de impresión de n páginas [varias páginas impresas en una hoja de papel; consulte “Impresión de varias páginas en una hoja de papel (impresión de n-páginas por hoja)” en la página 37] puede reducir el consumo de papel y la demanda de recursos materiales.

Plásticos

Los componentes de plástico de más de 25 gramos están marcados de acuerdo con los estándares internacionales que mejoran la capacidad de identificar los plásticos con fines de reciclaje al final de la vida útil del producto.

Suministros de impresión de HP LaserJet

En muchos países/regiones, los suministros de impresión de este producto (por ejemplo, el cartucho de impresión, el tambor de imágenes) se pueden devolver a HP a través del Programa de reciclaje y devolución de suministros de impresión de HP. Existe un programa de devolución gratuito y muy sencillo de utilizar en más de 48 países/regiones. La información y las instrucciones del programa se incluyen en varios idiomas en cada nuevo cartucho de tóner HP LaserJet y en paquetes de suministros.

Información sobre el Programa de reciclaje y devolución de suministros de impresión de HP

Desde 1990, el Programa de devolución y reciclaje de suministros de impresión de HP ha conseguido recuperar más de 47 millones de cartuchos de impresión de HP LaserJet usados que, de otra manera, habrían ido a parar a los vertederos de todo el mundo. Los cartuchos de impresión y los suministros de HP LaserJet se recogen y envían en lotes a nuestros asociados encargados de recursos y recuperación, que los desmontan. Después de pasar una inspección de calidad, las piezas seleccionadas se reclaman para utilizarse en nuevos cartuchos. Los materiales restantes se separan y se convierten en materia prima que utilizarán otras industrias para producir una gran variedad de productos útiles.

Devoluciones en EE.UU.

Para conseguir una devolución más responsable con el medio ambiente de los suministros y cartuchos utilizados, HP recomienda practicar devoluciones en lote. Para ello basta con empaquetar dos o más cartuchos y utilizar la etiqueta de UPS de franqueo prepagado que se incluye en el paquete. Para obtener más información en EE.UU. llame al (1) (800) 340-2445 o visite el sitio web del Programa de reciclaje y devoluciones de suministros de impresión de HP: <http://www.hp.com/go/recycle>.

Devoluciones fuera de Estados Unidos

Los clientes de fuera de EE.UU. deben llamar a la oficina local de ventas y servicio técnico de HP, o visitar el sitio web <http://www.hp.com/go/recycle> para obtener más información acerca de la disponibilidad del Programa de reciclaje y devolución de suministros de HP.

Papel

Este producto puede utilizar papales reciclados, siempre que el papel cumpla con las recomendaciones de la *Guía de soportes de impresión de la familia de impresoras HP LaserJet*. Consulte “[Documentación suplementaria](#)” en la [página 23](#) para obtener información sobre cómo realizar pedidos. Este producto admite el uso de papel reciclado, de acuerdo con el estándar DIN 19309.

Restricciones de material

Este equipo no contiene mercurio añadido.

Este equipo no contiene baterías.

Este producto HP contiene plomo en las soldaduras.

Para obtener información sobre reciclaje, visite <http://www.hp.com/go/recycle> o póngase en contacto con las autoridades locales o Electronics Industry Alliance (Alianza de la industria electrónica): <http://www.eiae.org>.

Hoja de datos sobre seguridad de materiales

Las hoja de datos sobre seguridad del material (MSDS) se puede obtener en la dirección de suministros de HP LaserJet en <http://www.hp.com/go/msds>.

Garantía ampliada

HP SupportPack ofrece cobertura para el equipo de hardware de HP y los componentes internos suministrados por HP. El mantenimiento del hardware abarca un período de tres años a partir de la fecha de compra del equipo HP. El cliente debe contratar el servicio HP SupportPack dentro de los 180 días siguientes a la compra del producto HP. Para obtener más información, póngase en contacto con la Atención al cliente de HP. Consulte el folleto de asistencia que viene en la caja de la impresora.

Disponibilidad de las piezas de recambio y los suministros

Las piezas de recambio y los consumibles para este producto estarán disponibles durante un mínimo de tres años desde el momento en que el producto deje de fabricarse.

Si desea obtener más información

En los programas de medio ambiente de HP, se incluye:

- Hoja del perfil ambiental del producto para este y otros muchos productos HP relacionados
- Compromiso de HP con el medio ambiente
- Sistema de administración medioambiental de HP
- Programa de reciclaje y devolución de productos agotados de HP
- Hojas de datos sobre seguridad de materiales

Consulte: <http://www.hp.com/go/environment> o <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment>

Normas de la FCC

Al probar este equipo, se ha demostrado que cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en instalaciones en zonas residenciales. Este equipo genera, emplea y puede irradiar energía de frecuencia de radio. Si este equipo no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no puede garantizarse que no se produzcan interferencias en una instalación determinada. Si este equipo llegara a causar interferencias en la comunicación por radio o televisión, se insta al usuario a que tome una o varias de las medidas siguientes:

- Vuelva a orientar la antena o colóquela en otro lugar.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente del circuito del receptor.
- Solicite ayuda al distribuidor o a un técnico especializado en radio y televisión.

Nota

Los cambios o modificaciones que se realicen en la impresora que no hayan sido expresamente aprobados por HP, podrían anular la autorización que posee el usuario para utilizar este equipo.

Para el cumplimiento de los límites de la Clase B, de la Parte 15 de las normas de la FCC se requiere el uso de un cable de interfaz apantallado.

Declaración de conformidad

Conforme con ISO/IEC Guía 22 y EN 45014	
Nombre del fabricante:	Hewlett-Packard Company
Dirección del fabricante:	11311 Chinden Boulevard Boise, Idaho 83714-1021, EE.UU.
declara que el producto	
Nombre del equipo:	HP color LaserJet serie 1500 Incluye: bandeja para 250 hojas
Número de modelo reglamentario:	BOISB-0209-00
Opciones del producto:	Todas
cumple con las especificaciones de producto siguientes:	
Seguridad:	IEC 60950:1991+A1+A2+A3+A4 / EN 60950:1992+A1+A2+A3+A4+A11 IEC 60825-1:1993+A1 / EN 60825-1+ A11 Producto Láser/LED Clase 1 GB4943-1995
EMC:	CISPR 22:1993 + A1 + A2 / EN 55022:1994 + A1 + A2 Clase B ¹ EN 61000-3-2:1995 / A14 EN 61000-3-3:1995 EN 55024:1998
	FCC Título 47 CFR, Parte 15 Clase B ² / ICES-003, Edición 3 / GB9254-1998 AS / NZS 3548:1995 + A1 + A2
Información adicional:	
Este producto cumple con los requisitos de la directiva EMC 89/336/EEC y la directiva 73/23/EEC sobre bajo voltaje, y lleva la correspondiente identificación de la CE.	
1) El producto se ha probado en una configuración estándar con sistemas informáticos personales de Hewlett-Packard.	
2) Este dispositivo cumple con la Parte 15 de la normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) no puede causar interferencias y (2) debe tolerar las interferencias que reciba, incluidas las que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.	
Boise, Idaho EE.UU. 1 de enero de 2002	
Sólo para temas relacionados con normativas:	
Representante en Australia:	Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia.
Representante en Europa:	Oficina de servicios y venta de Hewlett-Packard de la zona o GmbH de Hewlett-Packard, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen (FAX: +49-7031-14-3143)
Representante en EE.UU.:	Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015 (Teléfono: 208-396-6000)

Declaración de seguridad para equipos láser

El Center for Devices and Radiological Health (CDRH) de la Food and Drug Administration de EE.UU. ha aplicado una normativa para los productos láser fabricados desde el 1 de agosto de 1976. Su cumplimiento es obligatorio para los productos comercializados en Estados Unidos. La impresora tiene el certificado de producto láser "Clase 1" según la norma Radiation Performance Standard del Department of Health and Human Services (DHHS) de EE.UU., de acuerdo con la ley "Radiation Control for Health and Safety" de 1968.

Puesto que la radiación emitida en el interior de la impresora queda completamente aislada en alojamientos protegidos y cubiertas externas, no puede producirse una fuga del haz de láser en ningún momento del manejo normal por parte del usuario.

¡ADVERTENCIA!

El uso de controles, ajustes o procedimientos que no sean los que se especifican en la presente guía podrían dejar al usuario expuesto a radiaciones peligrosas.

Declaración DOC canadiense

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique (CEM).

Declaración VCCI (Japón)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Declaración EMI de Corea

사용자 안내문 (B 급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Número de identificación de modelo reglamentario

Para fines de identificación reglamentaria, se ha asignado al producto un número de modelo reglamentario. El número de modelo reglamentario para su producto es BOISB-0209-00. Este número reglamentario no se debe confundir con el nombre comercial (impresora HP color LaserJet serie 1500) o con los números de producto (Q2597A y Q2489A).

Declaración láser en finés

LASERTURVALLISUUS

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASER APPARAT

HP color LaserJet 1500 -laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisessa käytössä kirjoittimen suojakoteloitinta estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1993) mukaisesti.

VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

WARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP color LaserJet 1500 -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

WARNING!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 770-795 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser

C Especificaciones de soportes de impresión

Introducción

Esta sección contiene especificaciones para el papel y otros soportes que se pueden utilizar con la impresora. En esta sección de la guía del usuario se contemplan los temas siguientes:

- “Recomendaciones generales” en la página 116
- “Especificaciones de bandejas” en la página 117
- “Papel y soportes de impresión” en la página 119
- “Sobres” en la página 122
- “Etiquetas” en la página 124
- “Transparencias en escala de grises” en la página 124

Recomendaciones generales

Esta impresora acepta una amplia variedad de soportes de impresión, tales como hojas sueltas (incluyendo hasta 100% de papel de fibra reciclado), sobres, etiquetas, transparencias en escala de grises y papel de tamaño personalizado. Las características como peso, composición, grano y contenido de agua son factores importantes que influyen en el funcionamiento y la calidad de la salida. Si el papel no cumple con los requisitos descritos en este manual, es posible que experimente problemas tales como:

- Mala calidad de impresión
- Más atascos
- Desgaste prematuro de la impresora, lo cual puede implicar reparaciones

Es posible que, a pesar de que cumplan con todas las recomendaciones indicadas en esta guía, algunos papeles no produzcan los resultados de impresión esperados. Este problema puede deberse a un uso indebido, a un nivel inaceptable de temperatura o humedad, o a otras variables ajenas al control del Hewlett-Packard.

Antes de comprar grandes cantidades de papel, realice siempre una prueba y asegúrese de que el papel cumple con los requisitos especificados en esta guía del usuario y en la *Guía de soportes de impresión de la familia de impresoras HP LaserJet*. Para solicitar información, consulte [“Documentación suplementaria” en la página 23](#).

PRECAUCIÓN

El uso de papel que no cumpla con las especificaciones de HP puede causar problemas con la impresora lo suficientemente graves como para requerir reparaciones o asistencia técnica. Estas reparaciones no están cubiertas ni por la garantía ni por los contratos de asistencia técnica de Hewlett-Packard.

Especificaciones de bandejas

Esta sección contiene información sobre los tamaños, pesos y capacidades de papel y otros medios de impresión que admite cada bandeja.

Especificaciones de la bandeja 1

Bandeja 1	Dimensiones ¹	Peso	Capacidad ²
Papel	Mínimo: 76 por 127 mm (3 por 5 pulgadas).	60 a 177 g/m ² (16 a 47 libras)	125 hojas de papel de 75 g/m ² (20 libras)
	Máximo: 216 por 356 mm (8,5 por 14 pulgadas).		
Transparencias en escala de grises y película opaca	Las especificaciones son iguales tanto para el tamaño mínimo como para el máximo que las antes indicadas.	Grosor: 0,10 a 0,13 mm (0,0039 a 0,0051 pulgadas).	50 normalmente
Etiquetas ³		Grosor: hasta 0,23 mm (hasta 0,0091 pulgadas).	50 normalmente
Sobres		Hasta 90 g/m ² (16 a 24 libras)	hasta 10

1. La impresora admite un amplio rango de tamaños personalizados y estándar de soportes de impresión. Fíjese en el controlador de impresora para saber qué tamaños se pueden utilizar.
2. La capacidad puede variar en función del peso y grosor del soporte y de las condiciones ambientales.
3. Suavidad: de 100 a 250 (Sheffield).

Especificaciones de la bandeja opcional 2

Bandeja opcional 2 (bandeja de 250 hojas)	Dimensiones ¹	Peso	Capacidad ²
Carta	216 por 279 mm (8,5 por 11 pulgadas)	60 a 105 g/m ² (16 a 28 libras)	250 hojas de papel de 75 g/m ²
A4	210 por 297 mm (8,3 por 11,7 pulgadas)		
A5	148 por 210 mm (5,8 por 8,3 pulgadas)		
B5 (ISO)	176 por 250 mm (6,9 por 9,9 pulgadas)		
B5 (JIS)	182 por 257 mm (7,2 por 10 pulgadas)		
Ejecutivo	191 por 267 mm (7,3 por 10,5 pulgadas)		
Legal	216 por 356 pulgadas (8,5 por 14 pulgadas)		
8,5 x 13 pulgadas	216 por 330 mm (8,5 por 13 pulgadas)		

1. La impresora admite un amplio rango de tamaños personalizados y estándar de soportes de impresión. Fíjese en el controlador de impresora para saber qué tamaños se pueden utilizar.
2. La capacidad puede variar en función del peso y grosor del soporte y de las condiciones ambientales.

Papel y soportes de impresión

Esta sección contiene información sobre especificaciones para la calidad del papel, directrices para utilizar el papel e instrucciones para almacenarlo.

Especificaciones para la calidad

Categoría	Especificaciones
Contenido ácido	5,5 a 8,0 de pH
Calibrador	0,094 a 0,18 mm (3,0 a 7,0 mils)
Abarquillado en resma	Plano dentro de 5 mm (0,02 pulgadas)
Corte de los bordes	Corte con cuchilla afilado sin irregularidades visibles
Compatibilidad de fundido	No debe quemar, derretirse, desplazar o liberar emisiones peligrosas cuando caliente a 195° C (383° F) durante 0,1 segundo
Grano	Dirección de la fibra a lo largo del papel
Contenido de humedad	De 4% a 6% según el peso
Suavidad	Sheffield de 100 a 250

Para obtener las especificaciones de papel completas de todas las impresoras HP LaserJet, consulte la *Guía de soportes de impresión de la familia de impresoras HP LaserJet*. Para pedir la guía, consulte [“Documentación suplementaria” en la página 23](#).

Instrucciones de uso

Para obtener mejores resultados, asegúrese de que sea de buena calidad y que no esté cortado, roto, desgarrado, manchado o arrugado, que no esté cubierto de materiales sueltos o polvo, que no presente huecos y que los bordes no estén abarquillados ni doblados.

Para obtener una mejor calidad de la impresión en color, utilice un tipo suave de papel. Normalmente, cuanto más suave sea el papel mejores resultados se obtienen, aunque no se admiten papeles revestidos, brillantes ni fotográficos.

Si no sabe a ciencia cierta qué tipo de papel está cargando en la impresora (por ejemplo, si se trata de bond o reciclado), fíjese en la etiqueta de la envoltura.

Los problemas con el papel que se detallan a continuación producen desviaciones de la calidad de impresión, atascos o incluso daños a la impresora.

Síntoma	Problema con el papel	Solución
Impresión de mala calidad o adherencia de tóner; problemas de alimentación	El papel está demasiado húmedo, rugoso, demasiado pesado o demasiado suave, tiene relieves o procede de un lote de papel defectuoso.	Imprima en otro tipo de papel, con un rango Sheffield de 100 y 250 y un contenido en humedad del 4 al 6 por ciento.
Omisiones, atascos, abarquillado	El papel se ha almacenado incorrectamente.	Almacene el papel en posición plana, dentro de su envoltura a prueba de humedad.
	El papel tiene variabilidad de un lado al otro.	Gire el papel.
Grado excesivo de abarquillado; problemas de alimentación	El papel está demasiado húmedo, tiene la dirección de la fibra errónea o está construido con la dirección de la fibra a lo ancho.	Abra la bandeja de salida posterior o utilice papel con la dirección de la fibra a lo largo.
	El papel varía de un lado al otro.	Gire el papel.
Atascos, daños a la impresora	El papel tiene recortes o perforaciones.	Utilice papel sin recortes ni perforaciones.
Problemas de alimentación	El papel tiene los bordes irregulares.	Utilice papel de calidad alta fabricado para impresoras láser.
	El papel tiene variabilidad de un lado al otro.	Gire el papel.

- No utilice papel con membrete impreso con tintas de baja temperatura, como las que se utilizan para algunos tipos de termografía.
- No utilice miembros con relieve.
- La impresora funde el tóner sobre el papel mediante el calor y la presión. Compruebe que los papeles coloreados o los formularios preimpresos utilicen tintas compatibles con la temperatura de fundido (195 °C o 383 °F durante 0,1 segundos).

PRECAUCIÓN

Si no sigue las instrucciones anteriores podría producir atascos o daños en la impresora.

Entorno de almacenamiento e impresión

Lo ideal es que el entorno de almacenamiento del papel y de impresión sea más o menos la temperatura ambiente, ni demasiado húmedo ni demasiado seco. Recuerde que el papel es higroscópico y absorbe y pierde humedad rápidamente.

El calor y la humedad dañan el papel. El calor hace que la humedad del papel se evapore mientras que el frío la condensa en las hojas. Los sistemas de calefacción y aire acondicionado eliminan casi toda la humedad de una habitación. Como el papel está abierto y utilizado, pierde humedad, haciendo que aparezcan rayas y manchas en él. El tiempo húmedo o el agua filtrada hacen que la humedad aumente en una habitación. Como el papel está abierto y utilizado absorbe el exceso de humedad y produce omisiones e impresiones ligeras. Igualmente, como el papel pierde y gana humedad, puede estropearse. Este problema puede producir atascos.

Por lo tanto, el manejo y almacenamiento del papel son tan importantes como su propio proceso de fabricación. Las condiciones ambientales del almacenamiento de papel afectan directamente a la operación de alimentación del producto.

Se debe tener cuidado de no comprar más papel del que se utilice en un periodo corto (aproximadamente tres meses). El papel almacenado durante periodos largos puede sufrir los efectos del calor y la humedad y quedar dañado. La planificación es importante para evitar daños a un gran suministro de papel.

El papel sin abrir en resmas cerradas puede permanecer estable durante varios meses antes de ser utilizado. Los paquetes abiertos de papel corren un mayor riesgo a la hora de sufrir daños ambientales, especialmente si no están protegidos contra la humedad.

El entorno de almacenamiento del papel se debe mantener correctamente para asegurar un rendimiento óptimo de la impresora. La condición necesaria es de 20° a 24° C (68° a 75° F), con una humedad relativa de 45 a 55 por ciento. Las directrices siguientes pueden ser útiles a la hora de evaluar el entorno de almacenamiento del papel.

- El papel se debe almacenar más o menos a temperatura ambiente.
- El aire no debe ser ni demasiado seco ni demasiado húmedo (debido a las propiedades higroscópicas del papel).
- El mejor modo para almacenar una resma de papel abierta es volver a protegerlo con su envoltorio contra la humedad. Si el entorno de la impresora está sujeto a extremos, desempaquete sólo la cantidad de papel que vaya a utilizar durante el día, evitando así cambios de humedad no deseados.
- Evite almacenar el papel y los medios de impresión cerca de los conductos del aire acondicionado o de la calefacción y de puertas que se abran con frecuencia.

Sobres

Utilice sólo la bandeja 1 para imprimir sobres. Seleccione el tipo de sobre que va a utilizar en el cuadro de diálogo **Imprimir** o en el controlador de impresión.

En el programa, establezca los márgenes del sobre. La tabla siguiente indica los márgenes que se suelen dejar en sobres de formato Comercial n.º 10 o DL.

Tipo de dirección	Margen superior	Margen izquierdo
Nombre y dirección del remitente	15 mm (0,6 pulgadas)	15 mm (0,6 pulgadas)
Nombre y dirección del destinatario	51 mm (2 pulgadas)	89 mm (3,5 pulgadas)

- Para obtener los mejores resultados de impresión, ajuste los márgenes de modo que queden a una distancia mínima de 15 mm (0,6 pulgadas) de los bordes del sobre.
- Evite imprimir sobre el área en la que se unen las costuras del sobre.

Almacenamiento de los sobres

Un almacenamiento adecuado de los sobres contribuye a la buena calidad de la impresión. Los sobres se deben almacenar planos. Si queda atrapado aire dentro, formando una burbuja, es posible que el sobre quede arrugado cuando se imprima.

Para obtener más información, consulte [“Impresión en sobres” en la página 40](#).

Diseño de los sobres

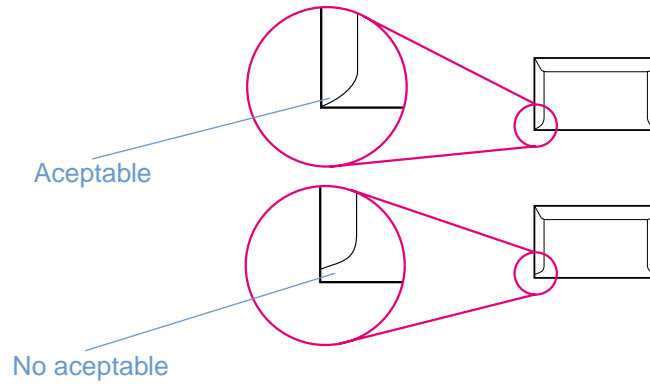
El diseño de los sobres es un factor de suma importancia. Las líneas de doblado de los sobres pueden variar considerablemente, no sólo de un fabricante a otro, sino también dentro de una caja del mismo fabricante. La calidad de los sobres determina los resultados que obtendrá al imprimir. En el momento de seleccionar los sobres, tenga en cuenta las características siguientes:

- **Peso:** El peso del sobre no debe exceder los 105 g/m² (24 libras), o se producirán atascos.
- **Diseño:** Antes de imprimirlos, los sobres deben aplanarse para que el abarquillado no supere los 6 mm (0,25 pulgadas), y no deben contener aire.
- **Estado:** Los sobres no deben estar arrugados, cortados ni dañados de ninguna otra manera.
- **Temperatura:** Deberá utilizar sobres compatibles con el calor y la presión de la temperatura.
- **Tamaño:** Debe utilizar sólo sobres dentro de los rangos de tamaño siguientes.

Bandeja	Mínimo	Máximo
Bandeja 1	76 por 127 mm (3 x 5 pulgadas)	216 por 356 mm (8,5 x 14 pulgadas)

Sobres con dobleces en los dos extremos

En lugar de tener dobleces diagonales, los sobres de este tipo tienen dobleces verticales en los dos extremos. Este estilo es más propenso a arrugarse. Asegúrese de que los dobleces se extienden hasta la esquina del sobre, tal como se muestra a continuación.



Sobres con tiras o solapas adhesivas

Los sobres que tienen una tira adhesiva o más de una solapa que se dobla para cerrarlo deben emplear adhesivos que aguanten el calor y la presión generados en la impresora. Las solapas y tiras extra pueden producir arrugas, abarquillamiento o incluso atascos y pueden dañar el fusor.

Etiquetas

Seleccione el tipo de etiqueta que va a utilizar en el cuadro de diálogo **Imprimir** o en el controlador de impresión.

PRECAUCIÓN

Para no dañar la impresora, utilice solamente etiquetas recomendadas para impresoras láser. Para evitar atascos graves, utilice siempre la bandeja 1 para imprimir etiquetas y utilice también la ruta de papel en línea recta. No imprima nunca en la misma hora de etiquetas más de una vez ni imprima en una hoja de etiquetas parcial.

En el momento de seleccionar las etiquetas, tenga en cuenta la calidad de todos sus componentes:

- **Material adhesivo:** El material adhesivo debe ser estable a 195 °C (383 °F), que es la temperatura de fusión de la impresora.
- **Disposición:** Utilice solamente etiquetas que no tengan la hoja de protección posterior al descubierto entre ellas. Las etiquetas podrían despegarse si la hoja está incompleta y provocar graves de atascos.
- **Abarquillado:** Antes de imprimirlas, las etiquetas deben aplanarse para que el abarquillado no superen los 13 mm (0,5 pulgadas) en ninguna dirección.
- **Estado:** No utilice etiquetas con arrugas, burbujas u otros indicios de separación.

Para obtener más información, consulte [“Impresión en etiquetas” en la página 41](#).

Transparencias en escala de grises

Seleccione **Transparencias en escala de grises** en el cuadro de diálogo **Imprimir** o en el controlador de la impresora.

La impresora admite impresión *en escala de grises* en transparencias en color o en escala de grises. (Las transparencias en escala de grises son normalmente menos caras). Utilice solamente transparencias recomendadas para uso en impresoras láser.

Las transparencias en escala de grises utilizadas en la impresora deben poder tolerar una temperatura de 195° C (392° F), la temperatura de fusión de la impresora. Estas transparencias sólo se imprimen en escala de grises (blanco y negro)

PRECAUCIÓN

Para no dañar la impresora, utilice solamente transparencias en escala de grises recomendadas para impresoras láser. Consulte [“Información sobre pedidos y accesorios” en la página 22](#).

Para obtener más información, consulte [“Impresión de transparencias en escala de grises” en la página 42](#).

Índice

A

- abarquillado, solución de problemas 80, 91
- accesorios
 - números de referencia 22
 - pedir 3
- Ajuste automático de color 48
- alertas de correo electrónico 58
- alertas, correo electrónico 58
- alimentación eléctrica
 - conmutador 13
 - consumo 108
 - requisitos 106
 - solución de problemas 86
- almacenar
 - cartuchos de impresión 97
 - impresora 107
 - papel 121
 - sobres 122
- almohadilla de separación, pedir 23
- ambas caras, imprimir en 45
- ampliar documentos 37
- añadir papel 29
- aplicaciones, valores 20
- Apple Macintosh. Véase Macintosh
- archivo léame 59
- arrugas, solución de problemas 80
- asistencia
 - contratos de mantenimiento 102
 - formulario de información de servicio 104
 - por teléfono y en línea 3
 - volver a empaquetar la impresora 103
- asistencia al cliente
 - contratos de mantenimiento 102
 - formulario de información de servicio 104
 - por teléfono y en línea 3
 - volver a empaquetar la impresora 103
- asistencia al cliente en línea 3
- asistencia técnica
 - contratos de mantenimiento 102
 - formulario de información de servicio 104
 - números de referencia 22
 - por teléfono y en línea 3
 - volver a empaquetar la impresora 103
- atascos
 - áreas de entrada 64
 - áreas de salida 65
 - causas de 62
 - dentro de la impresora 63
- Atención al cliente de HP 3
- Ayuda
 - controladores de impresora 34
 - Véase también atención al cliente
- Ayuda en línea
 - controladores de impresora 34

B

- bandas, solución de problemas 78
- bandeja 1
 - cargar 29
 - situar 13
 - soportes de impresión admitidos 27, 117
 - Véase también bandejas

- bandeja 2
 - cargar 30
 - número de referencia 22
 - situar 13
 - solución de problemas 89
 - soportes de impresión admitidos 27, 118
 - Véase también bandejas
- bandeja boca abajo. Véase bandeja de salida superior
- bandeja boca arriba. Véase puerta de salida posterior
- bandeja de salida superior
 - características 11
 - imprimir en 39
 - situar 13
 - solución de problemas de abarquillado 91
- bandeja multifunción. Véase bandeja 1
- bandeja opcional 2. Véase bandeja 2
- bandeja para 250 hojas. Véase bandeja 2
- bandejas
 - atascos, eliminar 64
 - características 11
 - cargar 29
 - incluidas 10
 - números de referencia 22
 - pedir 3
 - predeterminadas 26
 - seleccionar 31, 35
 - situar 13
 - solución de problemas 88
 - soportes de impresión admitidos 27, 117
- bandejas de entrada
 - atascos, eliminar 64
 - características 11
 - cargar 29
 - incluidas 10
 - números de referencia 22
 - pedir 3
 - predeterminadas 26
 - seleccionar 31, 35
 - situar 13
 - solución de problemas 88
 - soportes de impresión admitidos 27, 117
- bandejas de entrada de papel
 - atascos, eliminar 64
 - características 11
 - cargar 29
 - incluidas 10
 - números de referencia 22
 - pedir 3
 - predeterminadas 26
 - seleccionar 31, 35
 - situar 13
 - solución de problemas 88
 - soportes de impresión admitidos 27, 117
- bandejas de salida
 - atascos, eliminar 65
 - características 11
 - seleccionar 39
 - situar 13
 - solución de problemas de abarquillado 91
- bandejas de salida del papel
 - atascos, eliminar 65
 - características 11
 - seleccionar 39

- situar 13
- solución de problemas de abarquillado 91
- botón Cancelar trabajo 16, 46
- botón Girar carro 15
- botones, panel de control 15

C

- cables
 - conectar 14
 - números de referencia 22
 - pedir 3
 - solución de problemas 73, 90
- cables de conexión 14
- cables USB
 - pedir 3, 22
 - solución de problemas 73
- caja de herramientas
 - calibrar la impresora 95
 - sistemas operativos admitidos 17
 - usar 57
- Caja de herramientas de HP color LaserJet 1500
 - calibrar la impresora 95
 - sistemas operativos admitidos 17
 - usar 57
- Caja de herramientas de LaserJet 1500
 - calibrar la impresora 95
 - sistemas operativos admitidos 17
 - usar 57
- calibrar la impresora 95
- calidad
 - especificaciones 11
 - HP ImageREt 2400 47
 - solución de problemas 75
- calidad de impresión
 - especificaciones 11
 - HP ImageREt 2400 47
 - solución de problemas 75
- calidad de la imagen
 - especificaciones 11
 - HP ImageREt 2400 47
 - solución de problemas 75
- calidad de salida
 - especificaciones 11
 - HP ImageREt 2400 47
 - solución de problemas 75
- cámaras digitales, concordancia de color 51
- cambiar el tamaño de documentos 37
- cambiar escala de documentos 37
- capacidad
 - bandeja 1 117
 - bandeja 2 118
 - bandejas de salida 39
- caracteres, solución de problemas 79
- características
 - color 47
 - controladores 35
 - impresora 10
- características ambientales 108
- cargar soportes de impresión
 - bandeja 1 29
 - bandeja 2 30
- cartucho amarillo
 - Véase también* cartuchos
 - bajo 68
 - falta o vacío, mensajes de luz 69
 - luz de estado 15, 68
 - no HP 70, 98
 - número de referencia 22
 - vida útil 96

- cartucho cian
 - Véase también* cartuchos
 - bajo 68
 - falta o vacío, mensajes de luz 69
 - luz de estado 15, 68
 - no HP 70, 98
 - número de referencia 22
 - vida útil 96
- cartucho magenta
 - Véase también* cartuchos
 - bajo 68
 - falta o vacío, mensajes de luz 69
 - luz de estado 15, 68
 - no HP 70, 98
 - número de referencia 22
 - vida útil 96
- cartucho negro
 - Véase también* cartuchos
 - bajo 68
 - falta o vacío, mensajes de luz 69
 - luz de estado 15, 68
 - no HP 70, 98
 - número de referencia 22
 - vida útil 96
- cartuchos
 - almacenar 97, 107
 - bajo 68
 - estado, ver 58
 - falta o vacío, mensajes de luz 69
 - garantía 101
 - luces de estado 15, 68
 - no HP 70, 98
 - números de referencia 22
 - página de estado, imprimir 55
 - pedir 3
 - reciclar 109
 - sustituir 97
 - vida útil 96
- cartuchos de impresión
 - almacenar 97, 107
 - bajo 68
 - estado, ver 58
 - falta o vacío, mensajes de luz 69
 - garantía 101
 - luces de estado 15, 68
 - no HP 70, 98
 - números de referencia 22
 - página de estado, imprimir 55
 - pedir 3
 - reciclar 109
 - sustituir 97
 - vida útil 96
- cartuchos de impresión que no sean de HP 70, 98
- cartuchos de impresión rellenos 98
- cartuchos de tinta. *Véase* cartuchos de impresión
- cartuchos de tóner. *Véase* cartuchos de impresión
- CD
 - asistencia técnica 3
 - software, pedidos 23
- CD de asistencia técnica 3
- CD de asistencia técnica de HP 3
- color
 - Ajuste automático 48
 - calibración 95
 - características 47
 - concordancia 51
 - escala de grises, imprimir como 36
 - HP ColorSmart 47
 - HP ImageREt 2400 47
 - opciones de ajuste manual 49, 50
 - solución de problemas 83

- sRGB 51
- valores, cambiar 48
- concordancia de color en pantalla 51
- concordancia, color 51
- configuraciones rápidas 37
- configuraciones, impresora 10
- Configurar página 31
- conmutador encendido/apagado 13
- consumibles
 - almacenar 97
 - disponibilidad 110
 - duración esperada 96
 - estado, ver 58
 - luces de estado 15, 68
 - números de referencia 22
 - página de estado, imprimir 55
 - pedir 3
 - reciclar 109
- consumo de energía 106, 108
- contraseñas, red 58
- contratos de servicio in situ 102
- contratos, mantenimiento 102
- Control de bordes 49, 50
- controlador Apple LaserWriter 8 19
- controlador de LaserWriter 8 19
- controladores
 - abrir 31
 - características 35
 - descargar 20
 - desinstalar 21
 - Macintosh, características 19
 - restaurar valores predeterminados 38
 - sistemas operativos admitidos 17
 - valores, cambiar 34
 - Windows, características 18
- controladores de impresora
 - abrir 31
 - características 35
 - descargar 20
 - desinstalar 21
 - Macintosh 19
 - restaurar valores predeterminados 38
 - sistemas operativos admitidos 17
 - valores, cambiar 34
 - Windows, características 18
- Cuadro de diálogo de impresión 31
- cubierta superior, situar 13
- cubiertas, documento
 - especificaciones del papel 117
 - tarjetas, imprimir en 39, 43
 - utilizar papel diferente para 38
- cubiertas, impresora 13

D

- declaración de conformidad 112
- Declaración de seguridad de láser en finés 114
- Declaración EMI de Corea 113
- declaración FCC 111
- Declaración VCCI 113
- declaraciones de seguridad de láser 113, 114
- defectos persistentes, solución de problemas 79, 81
- descargar controladores 20
- desinstalar software 21
- desprendimiento de tóner, solución de problemas 79
- detener impresión 46
- detener trabajos de impresión 46
- diferente, primera página 38
- dimensiones, impresora 106
- dimensiones, soportes de impresión. Véase tamaños, soportes de impresión
- dispersión, solución de problemas 80

- documentación 23, 59
- duración esperada, suministros 96

E

- eliminar atascos
 - áreas de entrada 64
 - áreas de salida 65
 - dentro de la impresora 63
 - ubicaciones habituales 62
- emisiones acústicas 107
- entorno de funcionamiento, especificaciones 107
- enviar impresora 103
- errores de almacenamiento permanente 74
- errores de atención prosequibles 72, 73
- errores de desbordamiento de búfer 73
- errores de memoria 74
- errores de memoria no volátil (NVRAM) 74
- errores de NVRAM (memoria no volátil) 74
- errores prosequibles generales 74
- escáneres, concordancia de color 51
- especificaciones
 - ambientales 107
 - bandejas, soportes de impresión admitidos 117
 - características de la impresora 11
 - etiquetas 124
 - Hoja de datos sobre seguridad de materiales 110
 - impresora 106
 - papel 119
 - sobres 122
 - suministros 106
 - transparencias 124
- especificaciones ambientales
 - impresora 107
 - papel 121
- especificaciones de baterías 109
- especificaciones de humedad
 - entorno de la impresora 107
 - papel, almacenar 121
- especificaciones de mercurio 109
- especificaciones de ozono 108
- especificaciones de ruido 107
- especificaciones de temperatura
 - entorno de la impresora 107
 - papel, almacenar 121
- especificaciones eléctricas 106
- estado
 - alertas de correo electrónico 58
 - luces. Véase luces
 - página de estado de suministros, imprimir 55
- etiquetas
 - especificaciones 117, 124
 - imprimir 41
 - ruta de salida 39
- etiquetas adhesivas
 - especificaciones 117, 124
 - imprimir 41
 - ruta de salida 39
- etiquetas de correo
 - especificaciones 117, 124
 - imprimir 41
 - ruta de salida 39
- Explorer, versiones admitidas 57

F

- Ficha Documentación, caja de herramientas de HP color LaserJet 1500 59
- Ficha Impresora 59
- Ficha Información, caja de herramientas de HP color LaserJet 1500 58
- Ficha Redes, caja de herramientas de HP color LaserJet 1500 60

Ficha Solución de problemas, caja de herramientas de HP color LaserJet 1500 60
filigranas 36
fondo gris, solución de problemas 78
fondo, gris 78
fusor, pedir 23

G

garantía
ampliada 102
cartucho de impresión y tambor de imágenes 101
impresora 100
garantía ampliada 102
guardar valores 37
guía de iniciación 23
guía del usuario
acceder 59
números de referencia 23

H

Hoja de datos sobre seguridad de materiales 110
HP ColorSmart 47
HP ImageREt 2400 47

I

idioma
documentación 23
páginas de información 54
ImageREt 2400 47
impresión a doble cara 45
impresión a doble cara manual 45
impresión atenuada 77
impresión clara, solución de problemas 77
impresión de n páginas por hoja 37
impresión en blanco y negro
seleccionar 36
solución de problemas 83
impresión en escala de grises
seleccionar 36
solución de problemas 83
transparencias 42
impresión lenta, solución de problemas 88
imprimir
ambas caras 45
cancelar 46
Macintosh 33
solución de problemas 86, 90
Windows 32
imprimir a doble cara 45
imprimir a dos caras 45
inclinada, solución de problemas 80
información reglamentaria
declaración de conformidad 112
FCC (Comisión Federal de Comunicaciones) 111
Hoja de datos sobre seguridad de materiales 110
seguridad de láser 113, 114
informes, imprimir 54
Internet Explorer, versiones admitidas 57

L

línea de HP especializada en fraudes 98
línea especializada en fraudes 98
líneas verticales, solución de problemas 78
líneas, solución de problemas 78
luces
estados 67
mensajes de estado de consumibles 68
mensajes de estado de la impresora 71

mensajes secundarios de estado de la impresora 73
situar 15
luces parpadeantes
mensajes de estado de consumibles 68
mensajes de estado de la impresora 71
mensajes secundarios de estado de la impresora 73
luz Atención 16, 71
Véase también luces
luz Preparada 16, 71
Véase también luces
luz y botón Continuar 16

M

Macintosh
características admitidas 17
características del controlador 35
características del software 19
desinstalar software 21
imprimir desde 33
problemas, solución de problemas 92
valores 34
manchas de tóner, solución de problemas 78
manchas, solución de problemas 77
mantenimiento
acuerdos 102
limpieza de la impresora 60
suministros 96
manuales 23, 59
márgenes, sobres 122
membrete
especificaciones 120
imprimir 44
ruta de salida 39
mensaje de error de tamaño inesperado 73
mensaje procesando 71
mensajes
estado de consumibles 68
estado de la impresora 71
secundarios, estado de la impresora 73
Windows 85
mensajes de error
estado de la impresora 71
luces de estado de consumibles 68
secundarios, estado de la impresora 73
Windows 85
mensajes secundarios 73
Microsoft Windows. Véase Windows
modelos 10
modo Alimentación manual 90
monitores, concordancia de color 51
motor, limpiar 94

N

Netscape Navigator, versiones admitidas 57
no imprime, solución de problemas 86, 90
notas de instalación 59
números de teléfono
asistencia 3
línea de HP especializada en fraudes 98
Programa de reciclaje y devolución de suministros de impresión de HP 109

O

omitidos, solución de problemas 77
ondulación, solución de problemas 80, 91
opción 4 colores 49, 50
opción Ajustar a página 37
opción de mediotono de detalle 49, 50
opción de mediotono suave 49, 50
opción Sólo negro 49, 50

- opciones de color manual 49, 50
- opciones de color RGB 49, 50, 51
- opciones de grises neutros 49, 50
- opciones de Impresión adaptable a medios tonos 49, 50
- opciones de mediotono 49, 50
- opciones de pisado 49, 50
- opciones. Véase valores
- origen, imprimir por 31, 35

P

- página de configuración
 - imprimir 54
 - ver 58
- página de limpieza, imprimir 60, 94
- página de prueba, imprimir 54
- página de uso 56, 58
- páginas de diagnósticos 60
- páginas de información, imprimir 54
- páginas en blanco, solución de problemas 91
- páginas inclinadas, solución de problemas 80
- páginas ladeadas 80
- páginas por hoja 37
- páginas por minuto 11
- páginas torcidas 80
- panel de control
 - estado de consumibles 68
 - luces de estado de la impresora 71
 - luces de estado de la impresora secundarias 73
 - luces y botones, descripción 15
 - luces y mensajes, solución de problemas 67
- papel
 - almacenar 121
 - atacos 62
 - bandeja 1, tipos admitidos 117
 - bandeja 2, tipos admitidos 118
 - cargar bandejas 29
 - diferente, primera página 38
 - errores de tamaño 73
 - especificaciones 119
 - HP, pedir 22
 - largo 29
 - membrete 44
 - opciones de salida 39
 - página de uso 58
 - seleccionar 28, 116
 - solución de problemas 80, 91, 120
 - tamaño personalizado 36, 43
 - tamaños y tipos admitidos 27
 - tarjeta 43
- papel grueso
 - especificaciones 117
 - imprimir en 39, 43
- papel HP LaserJet 22
- papel LaserJet 22
- papel multifunción HP 22
- papel preimpreso
 - especificaciones 120
 - imprimir en 44
 - ruta de salida 39
- papel reciclado 28
- PDE, Macintosh 19
- pedir suministros y accesorios 3, 22
- película, transparencia. Véase transparencias
- peso
 - especificaciones de soportes de impresión 117
 - impresora 106
- piezas
 - números de referencia 22
 - pedir 3
 - sustituibles por el usuario 23
- piezas de recambio. Véase suministros; servicio

- piezas sustituibles por el usuario 23
- plataformas admitidas 17
- pliegues, solución de problemas 80
- PPD, Macintosh 19
- ppp (puntos por pulgada)
 - especificaciones 11
 - HP ImageREt 2400 47
 - solucionar problemas de calidad de impresión 75
- primera página diferente 38
- problemas, resolver. Véase solución de problemas
- Programa de reciclaje y devolución de suministros de impresión de HP 109
- programas, valores 20
- propiedades. Véase valores
- puerta de salida posterior
 - características 11
 - imprimir en 39
 - situar 13
- puerto USB
 - conectar a 14
 - situar 13
 - solución de problemas 93
 - tipo incluido 11
- puertos
 - cables, pedir 22
 - conectar a 14
 - situar 13
 - solución de problemas 73, 90, 93
 - tipos incluidos 11
- puertos de interfaz
 - cables, pedir 22
 - conectar a 14
 - situar 13
 - solución de problemas 73, 90, 93
 - tipos incluidos 11
- puntos por pulgada (ppp)
 - especificaciones 11
 - HP ImageREt 2400 47
 - solucionar problemas de calidad de impresión 75
- puntos, solución de problemas 77

R

- rayas, solución de problemas 78
- reciclar
 - cartuchos de impresión 109
 - plásticos 108
- redes
 - accesorios, pedir 3, 22
 - configurar con la caja de herramientas de HP color LaserJet 1500 60
 - impresora, seleccionar 59
 - páginas de información, imprimir 54
- reducir documentos 37
- registro de eventos, ver 58
- reparar. Véase servicio
- reponer papel 29
- requisitos de tensión 106
- requisitos del navegador 57
- requisitos del navegador web 57
- resolución
 - especificaciones 11
 - HP ImageREt 2400 47
 - solucionar problemas de calidad de impresión 75
- restaurar valores predeterminados 38
- rodillos de alimentación, pedir 23
- rodillos, pedir 23
- ruta de papel rectilínea 39

- S**
- Selector, Macintosh 92
 - servicio
 - acuerdos 102
 - errores 72
 - formulario de información 104
 - números de referencia 22
 - números de teléfono 3
 - volver a empaquetar la impresora 103
 - servidores
 - configurar 60
 - números de referencia 22
 - página de información, imprimir 54
 - pedir 3
 - servidores de impresión
 - configurar 60
 - números de referencia 22
 - página de información, imprimir 54
 - pedir 3
 - servidores de impresión HP Jetdirect, externos
 - configurar 60
 - números de referencia 22
 - página de información, imprimir 54
 - pedir 3
 - servidores de impresión Jetdirect, externos
 - configurar 60
 - números de referencia 22
 - página de información, imprimir 54
 - pedir 3
 - sistemas operativos admitidos 17
 - sitios web
 - asistencia al cliente 3
 - enlazar con 58
 - Hoja de datos sobre seguridad de materiales 110
 - Programa de reciclaje y devolución de suministros de impresión de HP 109
 - sobres
 - especificaciones 117, 122
 - imprimir 40
 - ruta de salida 39
 - software
 - caja de herramientas 57
 - características 35
 - descargar 20
 - desinstalar 21
 - Macintosh, características 19
 - sistemas operativos admitidos 17
 - valores, cambiar 34
 - Windows, características 28
 - solución de problemas
 - abarquillado 80, 91
 - arrugas 80
 - atacos 62
 - bandejas 88
 - calibrar la impresora 95
 - color 83
 - defectos persistentes 79, 81
 - impresión atenuada 77
 - impresión lenta 88
 - imprimir 86, 90
 - limpieza de la impresora 60
 - líneas 78
 - manchas de tóner 77
 - mensajes de error de Windows 85
 - mensajes de estado de consumibles 68
 - mensajes de estado de la impresora 71
 - mensajes de estado de la impresora secundarios 73
 - mensajes del panel de control 67
 - página de configuración, imprimir 54
 - página de prueba, imprimir 54
 - páginas de diagnósticos 60
 - páginas en blanco 91
 - páginas inclinadas 80
 - problemas de calidad de impresión 75
 - problemas de Macintosh 92
 - soportes de impresión 120
 - texto 91
 - soportes de impresión
 - almacenar 121
 - atacos 62
 - bandeja 1, tipos admitidos 117
 - bandeja 2, tipos admitidos 118
 - cargar bandejas 29
 - diferente, primera página 38
 - errores de tamaño 73
 - especificaciones 119
 - etiquetas 41, 124
 - HP, pedir 22
 - largo 29
 - membrete 44
 - opciones de salida 39
 - página de uso 58
 - seleccionar 28, 116
 - sobres 40, 122
 - solución de problemas 80, 91, 120
 - tamaño personalizado 36, 43
 - tamaños y tipos admitidos 27
 - tarjeta 43
 - transparencias 42, 124
 - soportes de impresión especiales
 - especificaciones 117
 - etiquetas 41, 124
 - membrete 44, 120
 - ruta de salida 39
 - sobres 40, 122
 - tamaño personalizado 36, 43
 - tarjeta 43
 - transparencias 42, 124
 - sRGB 49, 50, 51
 - suministros
 - almacenar 97
 - disponibilidad 110
 - duración esperada 96
 - estado, ver 58
 - luces de estado 15, 68
 - números de referencia 22
 - página de estado 55, 58
 - pedir 3
 - reciclar 109
 - sustituir cartuchos de impresión 97
- T**
- tamaño, impresora 106
 - tamaños de papel personalizados 36, 43
 - tamaños, soportes de impresión
 - admitidos 27
 - bandeja 1 117
 - bandeja 2 118
 - mensajes de error 73
 - personalizados 36, 43
 - seleccionar bandejas 31
 - tambor de imágenes
 - almacenar 97
 - bajo 68
 - garantía 101
 - luz de estado 15
 - no HP 70, 98
 - número de referencia 22
 - página de estado, imprimir 55
 - pedir 3
 - reciclar 109
 - sustituir 97

- vacío, mensajes de luz 69
- vida útil 96
- tambor, imágenes
 - almacenar 97
 - bajo 68
 - garantía 101
 - luz de estado 15
 - no HP 70, 98
 - número de referencia 22
 - página de estado, imprimir 55
 - pedir 3
 - reciclar 109
 - sustituir 97
 - vacío, mensajes de luz 69
 - vida útil 96
- tarjeta
 - especificaciones 117
 - imprimir en 39, 43
- teclas, panel de control 15
- texto, solución de problemas 79, 91
- tipos, soportes de impresión
 - admitidos 27
 - bandeja 1 117
 - bandeja 2 118
 - seleccionar bandejas por 31, 35
- tóner
 - bajo 68
 - dispersión, solución de problemas 80
 - luces de estado 15
 - manchas, solución de problemas 77, 78
 - sin 69
- transparencias
 - especificaciones 117, 124
 - imprimir 42
- transparencias para retroproyector
 - especificaciones 117, 124
 - imprimir 42

V

- valores
 - Caja de herramientas de HP color LaserJet 1500 58
 - cambiar 20, 34
 - color 48
 - guardar 37
 - restaurar configuración predeterminada 38
- valores de seguridad 58
- valores predeterminados, restaurar 38
- varias páginas por hoja 37
- velocidad
 - especificaciones 11
 - solución de problemas 88
- volver a empaquetar la impresora 103

W

- Windows
 - Ayuda del controlador 34
 - características del controlador 35
 - desinstalar software 21
 - imprimir desde 32
 - mensajes de error 85
 - valores 34
 - versiones admitidas 17



i n v e n t

copyright © 2003
Hewlett-Packard Company

www.hp.com



Q2488-90911